Serie SGH-T229

TELÉFONO MÓVIL PORTÁTIL DE BANDA TRIPLE

Manual del usuario
Lea este manual antes de usar el teléfono y consérvelo para consultarlo en el futuro.



Propiedad intelectual

Toda la propiedad intelectual, según se describe a continuación, ya sea propiedad de Samsung o que de otra forma pertenezca a Samsung o a sus proveedores respectivos, que esté relacionada con el teléfono SAMSUNG, incluida, entre otros, los accesorios, las piezas o el software relacionados con el mismo (el "Sistema del teléfono"), es propiedad de Samsung y está protegida bajo las leyes federales, estatales y las disposiciones de tratados internacionales. La propiedad intelectual incluye, entre otros, las invenciones (que puedan o no patentarse), las patentes, los secretos comerciales, los derechos de autor, el software, los programas de cómputo y la documentación conexa y demás obras de autoría. Queda prohibido infringir o contravenir de cualquier otra forma los derechos obtenidos en virtud de la propiedad intelectual. Además, usted se compromete a no modificar, preparar obras derivadas, realizar la ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, ni de otra forma tratar de crear código fuente a partir del software (ni tampoco intentar lo antes indicado). A usted no se le transfiere ni derecho ni titularidad sobre la propiedad intelectual. SAMSUNG y sus proveedores retienen todos los derechos aplicables a la propiedad intelectual.

Samsung Telecommunications America (STA), LLC

Oficina central:	Centro de atención al cliente:
1301 E. Lookout Drive	1000 Klein St.
Richardson, TX 75082	Plano, TX 75074

Tel. sin costo: 1.888.987.HELP (4357)

Dirección de Internet: http://www.samsungusa.com

¿Tiene preguntas acerca de su teléfono móvil de Samsung?

Para obtener información y ayuda las 24 horas del día, ofrecemos un nuevo sistema de preguntas frecuentas y un sistema de respuesta automatizada (Automated Response System, o ARS) en:

www.samsungwireless.com/support

GH68-17385A

Impreso en Corea

T229_UVHC4_CH_040108_F6

Openwave® es una marca comercial registrada de Openwave, Inc.

RSA® es una marca comercial registrada de RSA Security, Inc.

Descargo de responsabilidad de las garantías; exclusión de responsabilidad

EXCEPTO SEGÚN SE ESTABLECE EN LA GARANTÍA EXPLÍCITA QUE APARECE EN LA PÁGINA DE GARANTÍA INCLUIDA CON EL PRODUCTO, EL COMPRADOR ADQUIERE EL PRODUCTO "TAL CUAL" Y SAMSUNG NO OFRECE GARANTÍA EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA DE ABSOLUTAMENTE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO, INCLUIDA, ENTRE OTRAS, LA DE COMERCIABILIDAD O SU IDONEIDAD PARA LOS FINES O USOS ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ; EL DISEÑO, LA CONDICIÓN O LA CALIDAD DEL PRODUCTO; EL DESEMPEÑO DEL PRODUCTO; LA MANO DE OBRA DEL PRODUCTO O DE LOS COMPONENTES CONTENIDOS EN EL MISMO; NI LA DE CUMPLIMIENTO CON LOS REQUISITOS DE LEY, NORMA, ESPECIFICACIÓN O CONTRATO ALGUNO RELACIONADOS CON EL PRODUCTO. NINGUNA PARTE DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES DEBERÁ INTERPRETARSE COMO QUE SE OTORGA UNA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA DE ABSOLUTAMENTE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO. ADEMÁS, SAMSUNG NO SE HACE RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO DE NINGÚN TIPO QUE RESULTE DE LA COMPRA O EL USO DEL PRODUCTO O QUE SURJA DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA, INCLUIDOS LOS DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES O RESULTANTES NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O BENEFICIOS ESPERADOS.

Contenido

Sección 1: Para comenzar

En esta sección se explica cómo configurar el hardware, activar el servicio y después configurar el correo de voz para poder empezar a usar el teléfono.

Activación del teléfono

Al suscribirse a una red celular, se le proporciona una tarjeta SIM conectable cargada con los detalles de su suscripción, tal como su número PIN, cualquier servicio opcional disponible y muchas otras características.

Instalación de la tarjeta SIM

¡Importante!: Si se raya o se dobla la tarjeta SIM conectable, ésta y sus contactos pueden dañarse fácilmente, por lo que debe tener precaución al manipular, introducir o extraer la tarjeta. Mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños pequeños.

1. De ser necesario, apague el teléfono presionando la tecla y manteniéndola presionada hasta que aparezca la imagen de apagado.
2. Retire la cubierta de la batería presionando hacia abajo la traba de la batería hasta que suene un clic (como se indica).
3. Levante con cuidado la tapa de la batería, separándola de la parte inferior del teléfono.





4. Deslice con cuidado la tarjeta SIM en el acoplamiento destinado para la misma, de manera que ésta se acomode en su posición. Asegúrese de que los contactos dorados de la tarjeta estén dirigidos hacia el teléfono y que la esquina cortada superior izquierda de la tarjeta esté colocada de la manera mostrada a continuación.



Nota: Si la tarjeta no se introduce correctamente, el teléfono no detectará la tarjeta SIM. Extraiga la batería y vuelva a orientar la tarjeta en la ranura.

Reinstalación de la batería:

1. Vuelva a deslizar la batería en el compartimiento, de manera que las lengüetas del extremo queden alineadas con las ranuras ubicadas en la parte inferior del teléfono.
2. Presione la batería hacia abajo hasta que se acomode en su posición (como se muestra).

3. Vuelva a instalar la tapa de la batería deslizándola en su posición sobre el teléfono hasta que se acomode en su lugar. Asegúrese de que la batería quede debidamente instalada antes de encender el teléfono.



Carga de la batería

El teléfono se alimenta de una batería de ión de litio recargable. Con el teléfono se incluye un adaptador de viaje para cargar la batería. Use únicamente baterías y cargadores aprobados. Solicite más detalles en su distribuidor local de Samsung.

Puede usar el teléfono mientras la batería se está cargando, pero esto causará que el teléfono tarde más en cargarse.

Nota: Debe cargar la batería completamente antes de usar el teléfono por primera vez. Una batería descargada se vuelve a cargar completamente en aproximadamente 4 horas.

---

1. Con la batería instalada en el teléfono, retire temporalmente la tapa plástica del conector ubicado en el lateral derecho del teléfono y enchufe el conector del adaptador de viaje.

¡Importante!: Verifique que la batería del teléfono esté instalada antes de conectar el adaptador de viaje. Si la batería no está instalada cuando se conecta el adaptador de viaje, el teléfono se encenderá y se apagará continuamente, impidiendo la operación correcta.

---

2. Enchufe el adaptador a un tomacorriente de pared de CA.



Nota: En la ilustración anterior se muestra la forma **incorrecta** de conectar el cargador. Si intenta hacerlo así, se dañará el puerto de accesorios, lo cual anulará la garantía del teléfono.

3. Cuando el teléfono termine de cargarse, desenchufe primero el adaptador del tomacorriente y desconéctelo del teléfono; después vuelva a colocar la tapa plástica en su lugar sobre el conector de interfaz del teléfono.

¡Precaución!: Debe desenchufar el adaptador de viaje antes de extraer la batería; de lo contrario, el teléfono puede sufrir daños.

Indicador de carga baja de la batería

Cuando la carga de la batería está baja y sólo quedan unos cuantos minutos de tiempo para conversar, suena un tono de advertencia y en la pantalla aparece el mensaje “Batería baja”, repitiéndose a intervalos regulares. Cuando esto sucede, el teléfono conserva la energía restante de la batería entrando al modo de atenuación; no apaga la iluminación de fondo.

Cuando el nivel de carga de la batería baje demasiado, el teléfono se apagará automáticamente.

Encendido o apagado del teléfono

1. Presione la tecla y manténgala presionada hasta que se encienda el teléfono.
2. Si el teléfono le solicita la contraseña, introdúzcala mediante el teclado y presione la tecla suave **OK** o la tecla OK.
3. Si el teléfono le solicita un número PIN, introdúzcalo mediante el teclado y presione la tecla suave **OK** o la tecla OK. Para obtener más información, consulte *“Verificar código de PIN”* en la página 73.

   El teléfono busca la red y después de encontrarla, el término “T-Mobile” aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla. En ese momento podrá realizar y recibir llamadas.

Nota: El idioma de la pantalla está predefinido en fábrica como inglés. Para cambiar el idioma, use el menú Idioma. Para obtener más información, consulte *“Idioma”* en la página 71.

4. Cuando desee apagar el teléfono, presione la tecla y manténgala presionada hasta que aparezca la imagen de apagado.

Configuración del correo de voz

Los usuarios nuevos deben seguir las instrucciones a continuación para configurar el correo de voz:

1. En el modo de espera, presione la tecla 1 del teclado y manténgala presionada.
2. Tal vez se le solicite que introduzca una contraseña.
3. Siga el tutorial para crear una contraseña, un saludo y su nombre.
4. Según la red que proporcione su servicio, estos pasos pueden ser diferentes.

Acceso al correo de voz

Puede tener acceso al correo de voz presionando la tecla 1 en el teclado y manteniéndola presionada o mediante el menú del teléfono. Para tener acceso al correo de voz mediante el menú:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **Correo de voz** y presione la tecla suave **Llamar** o OK.
   El teléfono marcará el número de correo de voz especificado.
2. Cuando se conecte, siga las instrucciones auditivas del centro de correo de voz.

Sección 2: Explicación del teléfono

En esta sección se describen algunas de las características clave del teléfono. También se muestran la pantalla y los iconos que aparecen cuando se está usando el teléfono.

Características del teléfono

El teléfono es ligero, fácil de usar y ofrece muchas características importantes. La lista siguiente es un resumen de algunas de las características con las que cuenta el teléfono.

- Cámara VGA con zoom digital 4x
- Tecnología inalámbrica Bluetooth®
- Acceso a características y opciones controlado por menús, fácil de usar
- Capacidad de mensajería instantánea
- Capacidad de multimedia con sonido e imágenes
- La característica Diversión y aplicaciones proporciona archivos, juegos, cámara, alarmas, calendario, calculadora, hora mundial, conversión de unidades, temporizador y cronómetro

Vista del teléfono abierto

Las siguientes ilustraciones muestran los elementos principales del teléfono.



Teclas

La lista siguiente corresponde a las ilustraciones.

1. **Auricular**: le permite oír a la persona con quien habla y los diferentes tonos de timbre o sonidos que tiene el teléfono.
2. **Tecla suave izquierda**: le permite seleccionar acciones de tecla suave o elementos de menú correspondientes a la línea inferior izquierda de la pantalla.

3. **Teclas de volumen**: le permiten ajustar el volumen de timbre en modo de espera (con el teléfono abierto) o ajustar el volumen de altavoz durante una llamada. Al recibir una llamada, si presiona la tecla de volumen puede silenciar el tono de timbre. Si presiona la tecla de volumen y la mantiene presionada, puede rechazar la llamada.
4. **Tecla de enviar**: le permite realizar o contestar llamadas. En el modo de espera, recupera el último número marcado o recibido cuando se mantiene presionada.
5. **Tecla de correo de voz**: le permite tener acceso rápido al correo de voz. Presione esta tecla y manténgala presionada por dos segundos para marcar automáticamente el número telefónico del correo de voz.
6. **Teclas alfanuméricas**: le permiten introducir números, letras y algunos caracteres especiales.
7. **Teclas de funciones especiales**: le permiten activar características únicas desde el modo de espera. En el modo de espera, si presiona la tecla # y la mantiene presionada, puede activar el modo de vibración.
8. **Micrófono**: se usa durante las llamadas y permite que las personas con quienes habla por teléfono le oigan claramente. También se usa al hacer grabaciones de notas de voz.
9. **Tecla de encendido/apagado (salir)**: finaliza una llamada. Presione esta tecla y manténgala presionada durante dos segundos para encender o apagar el teléfono. Mientras el teléfono está en el modo de menú, lo regresa al modo de espera y cancela lo que haya introducido.
10. **Tecla de cancelar/borrar** borra caracteres de la pantalla. En el modo de menú, esta tecla lo regresa al nivel de menú anterior.
11. **Tecla de navegación**: le permite recorrer las opciones de menú del teléfono y sirve de tecla de acceso directo en el modo de espera.

    En el modo de menú, se desplaza por los menús del teléfono y la agenda telefónica.

En el modo de espera:

- **Tecla abajo**: le permite tener acceso directo a la lista de contactos.
- **Tecla arriba**: le permite tener acceso directo a los registros de llamadas.

Consejo: Al introducir texto, presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para marcar la posición del cursor.

- **Tecla izquierda**: le permite tener acceso directo a la mensajería de texto (mensaje nuevo).
- **Tecla derecha**: le permite tener acceso directo a las notas de voz.

12. **Tecla suave derecha**: le permite seleccionar acciones de tecla suave o elementos de menú correspondientes a la línea inferior derecha de la pantalla. También proporciona acceso rápido a t-zones.
13. **Tecla OK (seleccionar)**: le permite aceptar opciones ofrecidas al navegar por un menú.
14. **Pantalla**: muestra toda la información que se necesita para usar el teléfono, como la potencia de la señal recibida, el nivel de carga de la batería del teléfono y la hora.

Vista del teléfono cerrado

En las ilustraciones siguientes se muestran los elementos externos del teléfono.

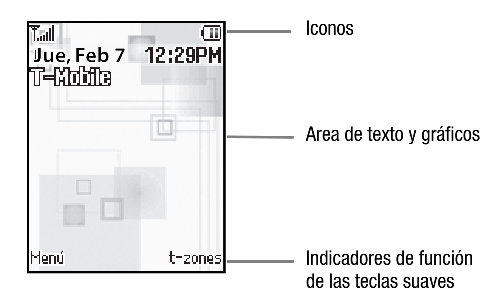


1. **Teclas de volumen**: se usan para aumentar o disminuir el volumen.
2. **Lente de la cámara**: se usa para tomar fotos.

3. **Pantalla externa**: indica cuando se recibe una llamada o mensaje. También muestra la fecha, la hora, la recepción, el nivel de carga de la batería y cualquier icono asociado con alertas tales como mensajes o una alarma programada.
4. **Tecla de cámara**: le permite tomar fotos cuando el teléfono está en el modo de cámara. Al presionarla se inicia la cámara.
5. **Conector de interfaz para alimentación/accesorios**: le permite conectar un cable de alimentación o accesorios opcionales, tales como un cable USB/de datos o un juego de audífono y micrófono para sostener conversaciones en forma conveniente con las manos libres.

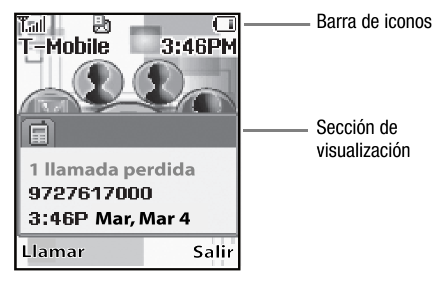
Componentes de la pantalla

En la pantalla del teléfono aparece mucha información sobre el estado y las opciones del teléfono. La pantalla tiene 3 áreas:



Sección de visualización

Cuando recibe mensajes nuevos, aparecen iconos en dos ubicaciones: en la pantalla del teléfono, sección de visualización, y en la barra de iconos, en la parte superior de la pantalla (consulte *“Componentes de la pantalla”* en la página 15).



Iconos

Esta lista identifica los símbolos que aparecen en la pantalla del teléfono, en la barra de iconos:

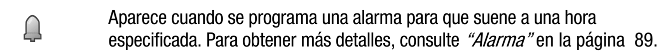
Muestra la potencia de la señal recibida. Entre más barras hay, más potente es la señal.

Muestra el nivel de carga de la batería. Entre más barras se ven, más potencia queda.

Aparece cuando se ha recibido un mensaje de texto nuevo.

Aparece cuando se ha recibido un mensaje de voz nuevo.

Aparece cuando se ha recibido un mensaje con imagen nuevo.



Aparece cuando se programa una alarma para que suene a una hora especificada. Para obtener más detalles, consulte *“Alarma”* en la página 89.

Aparece cuando se encuentra fuera de su área de servicio.

Aparece cuando una llamada está en curso.

Aparece cuando la característica de redirección de llamadas está activada. Para obtener más detalles, consulte *“Redirección de llamadas”* en la página 78

Aparece cuando los sonidos de las llamadas entrantes se establecen en el modo silencioso.

Aparece cuando los sonidos de las llamadas entrantes se establecen en Vibración.

Aparece cuando los sonidos de las llamadas entrantes se establecen en Melodía y vibración.

Aparece cuando los sonidos de las llamadas entrantes se establecen en Vibración después melodía.

Aparece cuando los sonidos de las llamadas entrantes se establecen en Melodía y luego vibración.

Aparece cuando la tecnología inalámbrica Bluetooth está activada.

Iluminación de fondo

Una luz de fondo ilumina la pantalla interna y el teclado. Cuando se presiona cualquier tecla, se enciende la iluminación. Ésta se apaga cuando no se presiona ninguna tecla dentro de un período de tiempo determinado, dependiendo de la configuración en el menú **Iluminación de fondo**. La pantalla se apaga después de un minuto para conservar energía de la batería.

El parámetro **Activado** determinará por cuánto tiempo permanecerá encendida la iluminación de fondo del teclado. La opción **Atenuar** determinará cuánto tiempo después de que la iluminación de fondo del teclado se apague, la pantalla permanecerá encendida.

Para especificar la duración de tiempo en que la iluminación de fondo estará activada, ingrese al menú **Iluminación de fondo**:

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Configuración ➔ Configuración de pantalla ➔ Iluminación de fondo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).
2. Resalte **Duración** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).
3. Resalte la opción **Activado**. Presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para seleccionar el tiempo en que la iluminación de fondo permanecerá encendida. Puede elegir entre **15 segundos**, **30 segundos**, **1 minuto**, **3 minutos** o **10 minutos**.
4. Presione la tecla de navegación hacia **abajo** para ir a la opción **Atenuar**. Presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para seleccionar la cantidad de tiempo que el modo de atenuación permanecerá encendido. Puede elegir entre **Desactivado**, **15 segundos**, **30 segundos**, **1 minuto** o **3 minutos**.
5. Presione la tecla suave **Guardar** para retener su configuración nueva.

Brillo de la iluminación de fondo

Para especificar el nivel de brillo para la iluminación de fondo, ingrese al menú **Iluminación de fondo**:

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Configuración ➔ Configuración de pantalla ➔ Iluminación de fondo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).
2. Resalte la opción **Brillo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).
3. Presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para seleccionar el nivel de brillo y presione la tecla suave**Guardar**.
4. Presione la tecla [Fin] para regresar al modo de espera.

Pantalla

El teléfono tiene una pantalla en su parte delantera. En ella se indica cuando se recibe una llamada o mensaje. También se muestran avisos a horas especificadas si se han configurado alarmas. La iluminación de fondo se enciende y aparece el icono correspondiente en la pantalla.

La pantalla muestra la hora y fecha actuales en un reloj digital.

Ayuda

La ayuda está diseñada para trabajar con t-zones, con el fin de mostrarle algunas de las características únicas del teléfono. Puede explorar los archivos de ayuda sobre la marcha mientras viaja, en casa o en cualquier lugar, usando help.wap.t-mobile.com.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Ayuda** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).
2. El menú **T-Mobile Help** (Ayuda de T-Mobile) aparecerá con las siguientes opciones disponibles:
   - **Browse Help Topics** (Examinar temas de ayuda): esta opción le da una lista de temas distintos que usted puede seleccionar.
   - **Enter a Search** (Iniciar una búsqueda): esta opción le permite realizar búsquedas basadas en una palabra clave.
   - **My Account** (Mi cuenta): esta opción le proporciona información específica a la cuenta, como su estado actual, actividad en curso, resumen de factura, plan y servicios, ajustes de correo de voz, encontrar una tienda, preguntas frecuentes e información.
   - **About** (Acerca de): esta opción ofrece información general acerca de **T-Mobile Help** (Ayuda de T-Mobile), incluyendo el diseño y concepto del sitio, información de los derechos de autor y dirección de correo electrónico de contacto.

Para tener acceso al menú de opciones del explorador:

▶ Presione la tecla suave **Menú**.

- O bien -

Resalte el icono **Openwave** en la parte superior izquierda de la página, después presione la tecla (OK).

Nota: Los menús pueden variar, dependiendo de su suscripción en t-zones.

Para obtener más información sobre las opciones del explorador, consulte *"Selección y uso de las opciones de menú"* en la página 108.

Sección 3: Funciones de llamada

En esta sección se describe cómo realizar o contestar llamadas. También se explican las características y funciones asociadas con la realización o contestación de llamadas. Para obtener más información sobre Tonos de timbre, consulte *“Tono de timbre”* en la página 65. Para obtener más información sobre Redirección de llamadas consulte *“Redirección de llamadas”* en la página 78.

Realización de llamadas

▶ En la pantalla en espera, introduzca el número que desea marcar y presione la tecla [Enviar].

Nota: Cuando se activa la opción **Remarcación automática** en el menú Ajustes de llamadas, el teléfono volverá a marcar automáticamente hasta 10 veces cuando la persona no conteste la llamada o si ya está hablando por teléfono, a menos que su llamada se envíe al correo de voz.

Realización de llamadas internacionales

1. Presione la tecla [0 ±] y manténgala presionada. Aparecerá el caracter **+**.
2. Introduzca el código del país, el código de área y el número telefónico.
3. Presione la tecla [Enviar] para realizar la llamada.

Corrección de números

1. Para borrar el último dígito que aparece, presione la tecla [C].
2. Para borrar cualquier otro dígito en el número, presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** hasta que el cursor se coloque inmediatamente a la derecha del dígito que desea borrar y después presione la tecla [C]. También puede introducir un dígito que falte.
3. Para despejar toda la pantalla, presione la tecla [C] y manténgala presionada.

Finalización de llamadas

▶ Cuando desee finalizar una llamada, presione brevemente la tecla [Finalizar].

Remarcación del último número

El teléfono almacena los números de las llamadas que usted haya marcado, recibido o no contestado, si es que la persona que le llamó puede ser identificada.

Para recuperar cualquiera de estos números:

1. Si tiene caracteres escritos en la pantalla, presione la tecla [Finalizar] para regresar al modo de espera.

2. Presione la tecla de navegación hacia **arriba** para que aparezca una lista de los números usados más recientemente, en el orden en que se marcaron o se recibieron.
3. Presione la tecla de navegación hacia **arriba** y **abajo** para recorrer los números y resaltar el número que desea.
4. Para ver detalles del número, presione la tecla OK.

   Antes de marcar el número, puede presionar la tecla suave **Opciones** para que aparezcan las siguientes opciones:

   - **Devolver llamada**: realiza una llamada a ese número.
   - **Enviar mensaje**: Le permite enviar un mensaje de texto, compartir imagen, postal con audio o una nota de voz al número.
   - **Guardar en agenda telefónica**: almacena el número de la memoria del teléfono, a la tarjeta SIM.
   - **Eliminar**: le permite borrar el número seleccionado o todos los registros de llamadas.
   - **Añadir a lista de bloqueados**: le permite añadir el número resaltado a la lista de llamantes bloqueados.
5. Para marcar el número, presione la tecla .

Realización de llamadas usando la agenda telefónica

Puede almacenar números telefónicos que utiliza con regularidad, en la memoria del teléfono o en la tarjeta SIM. A estas entradas se les denomina colectivamente agenda telefónica.

Una vez que haya almacenado un número en la agenda telefónica, podrá marcarlo con tan sólo presionar unas cuantas teclas. También puede asignar los números que usa con mayor frecuencia a teclas numéricas mediante la característica de marcación rápida.

Para obtener más detalles sobre la característica Agenda telefónica, consulte *“Explicación de la agenda telefónica”* en la página 38.

Ajuste del volumen de las llamadas

Durante una llamada, si desea ajustar el volumen del altavoz, use las teclas de volumen ubicadas en el costado izquierdo del teléfono.

► Presione la tecla ▴ para aumentar el nivel de volumen y la tecla ▾ para disminuirlo.

En el modo de espera, también puede ajustar el volumen del timbre usando estas teclas.

Contestación de llamadas

Cuando alguien llama a su teléfono, éste suena y muestra la imagen de recepción de llamadas.

Aparece el número telefónico de la persona que llama, o el nombre si está almacenado en la agenda telefónica.

1. Presione la tecla o la tecla suave **Aceptar** para contestar la llamada.

   Si la opción **Cualquier tecla** en el menú **Opciones de contestación** está activada, puede presionar cualquier tecla para contestar una llamada, excepto la tecla y la tecla suave **Rechazar**.

Nota: Para rechazar una llamada, presione la tecla suave **Rechazar** o la tecla .

---

2. Presione la tecla para finalizar la llamada.

Nota: Puede contestar una llamada mientras está usando las características de menú o de la agenda telefónica. Después de finalizar la llamada, el teléfono regresará a la pantalla de la función que estaba utilizando anteriormente.

Registro de llamadas

Todas las llamadas entrantes, salientes y perdidas se enumeran en el registro de llamadas. También puede ver registros de duración de llamadas.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Registros de llamadas** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

Consejo: También puede tener acceso a los registros de **Todas las llamadas**, **perdidas**, **entrantes** o **salientes** presionando la tecla de navegación hacia **arriba** en el modo de espera.

Las siguientes opciones de Registro de llamadas están disponibles:

Todas las llamadas

Este menú le permite ver las 60 llamadas más recientes que se recibieron, marcaron o no se contestaron.

El nombre o número, si ya están almacenados en su agenda telefónica, aparecen con el número de veces que ocurrió cada número.

Nota: En cualquier momento mientras se encuentra en el menú Registros de llamadas, puede presionar la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para desplazarse entre **Todas las llamadas**, **Llamadas perdidas**, **Llamadas entrantes** y **Llamadas salientes**.

Llamadas perdidas

Este menú le permite ver las 20 llamadas más recientes que se recibieron, pero no se contestaron. El nombre y número, si ya están almacenados en su agenda telefónica, aparecen con el número de veces que ocurrió cada número.

Visualización de llamadas perdidas

Cuando por alguna razón no le es posible contestar una llamada, puede saber quién le está llamando, si este servicio está disponible, para poder así llamarle después a esa persona.

El número de llamadas perdidas aparece en la pantalla de espera inmediatamente después de perder una llamada.

Para ver una llamada perdida inmediatamente:

1. Si la pantalla está apagada, presione la tecla de volumen para encender la pantalla.
2. Presione la tecla suave **Ver**.

Se mostrará el número correspondiente a la última llamada perdida, si estuviera disponible.

3. Para recorrer las llamadas perdidas, presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo**.
4. Para llamar al número mostrado, presione la tecla .
5. Presione la tecla suave **Opciones** para ver las siguientes opciones:
   - **Devolver llamada**: realiza una llamada a ese número.
   - **Enviar mensaje**: le permite enviar un mensaje de texto, compartir imagen o una postal con audio al número de la llamada perdida.
   - **Guardar en agenda telefónica**: almacena el número de la memoria del teléfono a la tarjeta SIM.
   - **Eliminar**: le permite borrar el número seleccionado o borrar todos los registros de llamadas.
   - **Añadir a lista de bloqueados**: le permite añadir el número resaltado a la lista de bloqueados.

Puede presionar la tecla en cualquier momento para salir de la característica Llamadas perdidas.

Llamadas entrantes

Este menú le permite ver las 20 llamadas más recientes que se recibieron.

El nombre y número, si ya están almacenados en su agenda telefónica, aparecen con el número de veces que ocurrió cada número.

Llamadas salientes

Este menú le permite ver las 20 llamadas más recientes que se marcaron.

El nombre y número, si ya están almacenados en su agenda telefónica, aparecen con el número de veces que ocurrió cada número.

Eliminar todo

Este menú le permite borrar todos los registros en cada registro de llamadas por separado o puede borrar todos los registros de llamadas al mismo tiempo.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Registros de llamadas** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Desplácese hasta **Eliminar todo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o OK.
3. Presione la tecla OK para colocar una marca junto a los tipos de llamadas que desea eliminar, después presione la tecla suave **Borrar**.
4. Cuando se le indique, presione la tecla suave **Sí** o la tecla suave **No** para cancelar la acción.
5. Presione la tecla para regresar al modo de espera.

Duración de llamada

Este menú le permite ver el registro de tiempo para las llamadas realizadas y recibidas.

Nota: Es posible que el tiempo real facturado por T-Mobile sea diferente a los tiempos que aparezcan, debido a características de la red y al plan de servicio.

Los siguientes registros de tiempo están disponibles:

- **Duración de la última llamada**: muestra la duración de su última llamada.
- **Total de salientes**: muestra la duración total de todas las llamadas realizadas desde la última vez que se reinició el temporizador.
- **Total de entrantes**: muestra la duración total de todas las llamadas recibidas desde la última vez que se reinició el temporizador.
- **Tiempo de vida**: muestra la duración total para llamadas entrantes y salientes. La duración de una llamada debe ser de al menos 1 minuto para incrementar este campo. Esta información no se puede borrar.

Modo de vibración

El modo de vibración es conveniente cuando usted desea que el teléfono no haga ningún ruido, como, por ejemplo, en un cine.

En el modo de espera, presione la tecla y manténgala presionada hasta que aparezcan el mensaje “Modo vibración activado” y el icono del modo de silencio (). En el modo de vibración, en vez de emitir sonidos, el teléfono vibra.

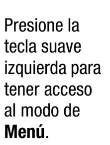
Para salir y reactivar los ajustes de sonido anteriores, presione la tecla y manténgala presionada hasta que aparezca el mensaje “Salir del modo vibración”. El icono del modo de vibración () desaparecerá.

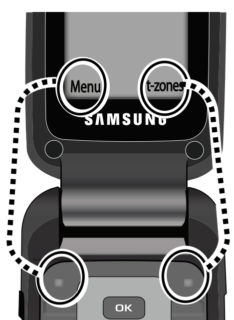
Selección de funciones y opciones

El teléfono ofrece una variedad de funciones que permiten personalizarlo. Estas funciones están organizadas en menús y submenús, a las que se tiene acceso mediante las dos teclas suaves. Cada menú y submenú le permite ver y modificar los ajustes de una función en particular.

Teclas suaves

Las funciones de las teclas suaves varían según la característica que esté usando en ese momento. El texto ubicado en la línea inferior de la pantalla, exactamente arriba de cada tecla, indica su función en ese momento.





Presione la tecla suave derecha para ingresar al menú **t-zones**.

Selección de opciones

Para ver las diferentes funciones y opciones disponibles, debe seleccionar la que desea haciendo lo siguiente:

1. Presione la tecla suave apropiada.
2. Para seleccionar la función que aparece o la opción resaltada, presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Para ver la siguiente función o resaltar la siguiente opción de una lista, presione la tecla de navegación hacia **abajo**.
4. Para regresar a la función u opción anterior en una lista, presione la tecla de navegación hacia **arriba**.
5. Para regresar un nivel en la estructura de menús, presione la tecla suave **Atrás**.
6. Para salir de la estructura de menús sin cambiar los ajustes, presione la tecla .

En algunas funciones, es posible que se le solicite una contraseña o un número PIN. Introduzca el código correcto y presione la tecla suave **OK** o la tecla OK.

Cuando ingresa a una lista de opciones, el teléfono resalta la opción activada en ese momento. Sin embargo, si sólo existen dos opciones, como **Activado/desactivado** o **Activar/Desactivar**, el teléfono resalta la opción que no está activada en ese momento, para que así usted pueda seleccionarla directamente.

Opciones durante una llamada

El teléfono le ofrece una variedad de funciones de control que están disponibles para utilizarlas durante una llamada.

Apagado del micrófono (silenciar)

Puede apagar temporalmente el micrófono del teléfono, de manera que la otra persona no pueda oírle.

Ejemplo: Desea decirle algo a una persona que está con usted en la misma sala, pero no desea que la persona con quien habla por teléfono le oiga.

Para apagar el micrófono temporalmente:

▶ Presione la tecla OK para silenciar el micrófono. La otra persona ya no podrá oírle. El icono de silencio () aparecerá en la parte inferior izquierda de la pantalla.

Para volver a encender el micrófono:

▶ Presione la tecla suave **Opciones**. Seleccione la opción **No silencio** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK. La otra persona podrá oírle de nuevo.

Poner una llamada en espera

Puede poner la llamada activa en espera cuando usted así lo desee. También puede realizar otra llamada mientras tiene una llamada en curso si la red brinda este servicio.

Para poner una llamada en espera:

1. Presione la tecla suave **Opciones**, resalte la opción **En espera**, después presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Puede reactivar la llamada en cualquier momento presionando la tecla suave **Reanudar**.

Para realizar una llamada nueva mientras tiene otra llamada en curso:

1. Presione la tecla suave **Opciones**, resalte la opción **Llamada nueva**, después presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Introduzca el nuevo número telefónico al que desea marcar.
3. Presione la tecla [Enviar] para marcar la segunda llamada.

   La primera llamada se pondrá en espera automáticamente.

Cuando tiene una llamada activa y una llamada en espera, puede cambiar de una llamada a otra activando la llamada en espera y poniendo en espera la llamada que estaba activa.

Para cambiar de una llamada a otra:

1. Presione la tecla suave **Opciones**, seleccione **Cambiar** y presione la tecla OK. La llamada activa se pondrá en espera y la llamada en espera se reactivará, de manera que puede continuar conversando con esa persona.
2. Presione la tecla [Finalizar] para regresar al modo de espera.

Uso del altavoz

Mientras se encuentra en una llamada, puede usar el altavoz siguiendo estos pasos:

1. Presione la tecla suave **Altavoz on (activado)**.
2. Para desactivar el altavoz, presione la tecla suave **Altavoz off (desactivado)**.

¡Importante!: Para obtener información de seguridad relacionada con el uso del altavoz, consulte *“Escuchar con responsabilidad”* en la página 119.

Silenciado o envío de tonos de tecla

Estas opciones le permiten apagar o encender los tonos de teclas. Si establece el nivel de **Volumen** en cero, los tonos de tecla se silencian y el teléfono no transmite los tonos DTMF (multifrecuencia de doble tono) de las teclas, lo cual le permite presionar las teclas sin tener que escuchar los molestos tonos de las teclas durante una llamada.

Nota: Para comunicarse con máquinas contestadoras o sistemas de teléfono computarizados, el tono del teclado y el nivel de volumen deben estar seleccionados en 1 o más alto.

Búsqueda de números en la agenda telefónica

Puede buscar un número en la agenda telefónica durante una llamada.

1. Presione la tecla suave **Opciones**.
2. Presione la tecla de navegación hacia **abajo** hasta resaltar la opción **Agenda telefónica** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Presione la tecla de navegación hacia **abajo** hasta resaltar la opción **Lista de contactos** y presione la tecla OK.

Con las entradas de la agenda telefónica mostradas:

4. Escriba el nombre que desea encontrar en la ventanilla de texto ubicada arriba de las entradas. Si escribe las primeras letras del nombre, las entradas de la agenda telefónica se enumeran empezando con la primera entrada que coincida con la información que introdujo.

   O bien, presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** para resaltar el contacto que desea.
5. Para ver la entrada resaltada, presione la tecla suave **Ver**.

Para obtener más detalles sobre la característica Agenda telefónica, consulte *“Búsqueda de una entrada en la agenda telefónica”* en la página 41.

Llamada en espera

Puede contestar una llamada mientras tiene otra en curso, si la red brinda este servicio y tiene que haber establecido previamente la opción Llamada en espera en **Activar**. Para obtener más información, consulte *“Llamada en espera”* en la página 79.

Se le notificará que está recibiendo una llamada mediante un tono de llamada en espera.

Para contestar una llamada nueva mientras tiene otra llamada en curso:

1. Presione la tecla suave **Aceptar** o la tecla [tecla de llamada] para contestar la llamada. La primera llamada se pondrá en espera automáticamente.

2. Para cambiar de una llamada a otra, presione la tecla suave **Opciones**, resalte **Cambiar** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Para finalizar una llamada en espera, presione la tecla suave **Opciones** y seleccione la opción **Fin de llamada en espera**. Después presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
4. Presione la tecla de finalizar para cortar la llamada en curso o que estaba en espera.

Realización de una llamada multipartita

Una llamada multipartita es un servicio de la red que permite que hasta seis personas participen simultáneamente en una llamada multipartita o en conferencia.

Para obtener más detalles sobre la suscripción a este servicio, comuníquese con el servicio de atención al cliente de T-Mobile.

Configuración de una llamada multipartita

1. Llame al primer participante de manera normal.
2. Presione la tecla suave **Opciones** y seleccione la opción **Llamada nueva**.
3. Llame al segundo participante de manera normal. La primera llamada se pondrá en espera automáticamente.
4. Para conectar al primer participante a la llamada multipartita, presione la tecla suave **Opciones** y seleccione **Unirse**. Presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

Nota: Estas dos primeras llamadas se agruparán en la pantalla y aparecerán con un número al lado, correspondiente al orden en que se realizaron las llamadas.

5. Para agregar a una persona nueva a un segundo grupo de llamada multipartita, llame a la persona nueva presionando primero la tecla suave **Opciones** y seleccionando después la opción **Llamada nueva**.
6. Presione la tecla suave **Opciones** o la tecla OK. Seleccione la opción **Unirse** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

Nota: Existe un máximo de dos llamadas que pueden unirse en una línea multipartita. Las llamadas adicionales participarán en una sesión multipartita nueva que puede realizarse junto con la llamada multipartita anterior. Cada una de estas llamadas multipartitas puede ponerse en espera o alternarse.

Conversación privada con un participante

Cuando hay dos participantes en una sesión multipartita, tal vez sea necesario poner uno de esos participantes en espera para que pueda tener una conversación privada con el otro participante. Durante una llamada multipartita:

1. Presione la tecla suave **Opciones** y elija la opción **Separar**. Presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

   Aparecerá la lista corta de participantes en la llamada, con el primer participante seleccionado.

2. Resalte la persona con quien desea hablar en privado presionando la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

Nota: En ese momento podrá hablar en privado con esa persona mientras los otros participantes pueden continuar conversando entre sí. Si sólo existe otro participante, esa persona se pondrá en espera.

---

3. Para regresar a la llamada multipartita, presione la tecla suave **Opciones** y seleccione **Unirse**. Presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK. En ese momento, todos los participantes de la llamada multipartita podrán escucharse entre sí otra vez.

Eliminación de un participante

1. Presione la tecla suave **Opciones** y elija la opción **Separar**. Presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK. Aparecerá la lista corta de los participantes en la llamada.
2. Resalte la persona que desea mantener y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Presione la tecla suave **Opciones** y resalte **Suprimir**. Presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK. Se resaltará el participante restante en espera.
4. Al presionar la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK se finalizará esa llamada, pero podrá continuar hablando con los demás participantes.
5. Cuando desee finalizar la llamada multipartita, presione la tecla .

Sección 4: Navegación por los menús

En esta sección se explica la navegación por los menús del teléfono.

Navegación por los menús

Puede adaptar el rango de funciones del teléfono a sus necesidades mediante los menús y submenús. Se puede tener acceso a los menús y submenús recorriéndolos con las teclas de navegación o usando los accesos directos.

Acceso a una función de menú por desplazamiento

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú** para tener acceso al modo de menús.
2. Desplácese usando las teclas de navegación hasta llegar a un menú principal (por ejemplo: **Configuración**). Presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK para ingresar al menú.
3. Si el menú contiene submenús, por ejemplo: **Seguridad**, podrá ingresar a los mismos presionando la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK después de resaltar el submenú.

   Si el menú que seleccionó contiene más opciones, repita este paso.
4. Para recorrer los menús, presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo**.
5. Para confirmar la configuración elegida, presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
6. Para regresar al nivel de menú anterior, presione la tecla suave **Atrás** o la tecla C.
7. Para salir del menú sin cambiar las configuraciones, presione la tecla .

Uso de accesos directos

Los elementos de menú, tales como menús, submenús y opciones, están numerados y se puede tener rápido acceso a ellos usando sus números de acceso directo. En el caso de los menús principales, puede ingresar a cualquiera de ellos presionando las teclas numéricas (1 a 0) correspondientes a sus ubicaciones en la pantalla.

Ejemplo: Para tener acceso al menú Seguridad.

1. Presione la tecla suave **Menú**.
2. Presione la tecla 9 wxyz para **Configuración**.
3. Presione la tecla 3 def para **Configuración del teléfono**.
4. Presione la tecla 5 jkl para **Seguridad**.

Sección 5: Introducción de texto

En esta sección se describe cómo seleccionar el modo de introducción de texto deseado para introducir caracteres en el teléfono. También se describe cómo usar el sistema de texto predictivo T9 para reducir el número de pulsaciones de tecla asociadas con la introducción de texto.

Cambio del modo de introducción de texto

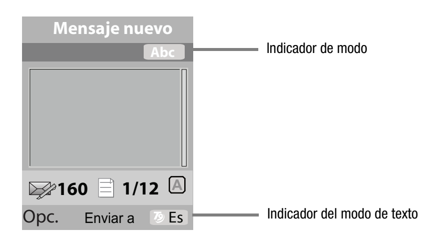
Al usar el teléfono, a menudo necesitará introducir texto, como para almacenar un nombre en la agenda telefónica, crear su saludo personal o programar eventos en el calendario. Puede introducir caracteres alfanuméricos usando el teclado del teléfono.

El teléfono cuenta con los siguientes modos de introducción de texto:

- **Modo T9**: este modo le permite introducir palabras con una sola pulsación de tecla por cada letra. Cada tecla del teclado tiene más de una letra. Por ejemplo, al presionar 5 jkl se puede introducir J, K o L. Sin embargo, el modo T9 compara automáticamente la serie de pulsaciones de tecla que usted realiza con un diccionario lingüístico incorporado a fin de determinar cuál es la palabra más probable, lo que requiere menos pulsaciones de tecla que en el modo ABC tradicional.
- **Modo ABC**: este modo le permite introducir letras presionando la tecla que contiene la letra desea.
- **Modo de números**: este modo le permite introducir números.
- **Modo de símbolos**: este modo le permite introducir símbolos, tales como los signos de puntuación.

Cuando se encuentra en un campo donde se pueden introducir caracteres, observará el indicador del modo de introducción de texto en la esquina inferior derecha de la pantalla.

Ejemplo: Al escribir un mensaje de texto.



1. Para cambiar el modo de introducción de texto, presione la tecla suave **derecha** ( ) y seleccione un modo de introducción.

   Las siguientes opciones están disponibles:

   Es : Modo T9

   A Es : Modo ABC

   1 Es : Modo de números

Uso del modo T9

T9 es un modo de introducción de texto predictivo que le permite introducir cualquier caracter usando una sola pulsación de tecla. Este modo de introducción de texto está basado en un diccionario integrado.

Para introducir una palabra en el modo T9:

1. Cuando se encuentre en el modo T9, presione las teclas de la **2** a la **9** para empezar a introducir una palabra. Presione cada tecla una sola vez para cada letra.

Ejemplo: Para introducir “Hola” en el modo T9, presione las teclas 4, 6, 5 y 2.

La palabra que escribe aparecerá en la pantalla. Dicha palabra puede cambiar con cada tecla consecutiva que presione.

2. Introduzca la palabra completa antes de editar o borrar las pulsaciones de tecla.
3. Cuando la palabra aparezca correctamente, continúe en el paso 4.
   Si la palabra no aparece correctamente, presione la tecla * para que aparezcan opciones de palabras alternativas para las teclas que presionó.

Ejemplo: Tanto la palabra "Mi" como "Ni" usan las teclas 6 y 4. El teléfono mostrará primero la opción usada más comúnmente.

4. Inserte un espacio presionando la tecla ± y empiece a introducir la palabra siguiente.

Para agregar una palabra nueva al diccionario T9:

1. Después de presionar las teclas que corresponden a la palabra que desea agregar, presione la tecla * para que aparezcan las palabras alternativas.
2. Cuando presione la tecla * después de que se muestre la última palabra alterna, la palabra **Deletrear** aparecerá en la esquina inferior izquierda de la pantalla. Presione la tecla suave **Deletrear** o la tecla OK.
3. Introduzca la palabra que desea agregar usando el modo ABC. Para obtener más información, consulte *"Cambio del modo de introducción de texto"* en la página 33.
4. Presione la tecla suave **OK** o la tecla OK después de que haya terminado de introducir la palabra nueva.
   La palabra se agregará al diccionario T9 y se convertirá en una palabra para la serie de pulsaciones de tecla asociadas.

Nota: Es posible que esta característica no esté disponible para algunos idiomas. La tecla 1 tiene algunos emoticones asociados con la misma. Para introducir otros caracteres especiales dentro del modo T9, presione la tecla * y manténgala presionada para recorrer dichos caracteres.

- Para introducir puntos, guiones, apóstrofos y otros caracteres especiales, presione la tecla 1 y después presione la tecla * para recorrer estos caracteres disponibles. El modo T9 aplica reglas gramaticales para asegurar que se utilice la puntuación correcta.
- Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas en el modo T9, use la tecla #. Existen tres estilos de mayúsculas y minúsculas: letra inicial en mayúscula, todas en mayúscula y todas en minúscula.
- Puede mover el cursor usando las teclas de navegación. Para eliminar letras, presione la tecla C. Presione y mantenga presionada la tecla C para despejar la pantalla.

Uso del modo ABC

Presione las teclas de la **2** a la **9** para escribir el texto en el modo ABC.

1. Presione la tecla que contiene la letra que desea:
   - Una vez para la primera letra
   - Dos veces para la segunda letra
   - Etcétera
2. Seleccione las otras letras de la misma manera.
   - Presione la tecla [1] para introducir puntos, guiones, apóstrofes y otros caracteres especiales. El modo ABC aplica reglas gramaticales para asegurar que se utilice la puntuación correcta.
   - Presione la tecla [#] para cambiar entre mayúsculas y minúsculas en el modo ABC. Existen 3 estilos de mayúsculas y minúsculas: todas en mayúscula, todas en minúscula, letra inicial en mayúscula.

Puede mover el cursor usando las teclas de navegación. Para eliminar letras, presione la tecla [C]. Para despejar la pantalla, presione la tecla [C] y manténgala presionada.

Nota: El cursor se mueve a la derecha cuando se presiona una tecla diferente. Para introducir la misma letra dos veces o una letra diferente en la misma tecla, espere unos cuantos segundos para que el cursor se mueva a la derecha, después seleccione la siguiente letra.

Uso del modo de números

El modo de números le permite introducir números en un mensaje de texto.

1. Presione la tecla suave **derecha** ([■]) y seleccione el modo de **Número**, después presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla [OK].
2. Presione las teclas correspondientes a los dígitos que desea introducir.

Uso del modo de símbolos

El modo de símbolos le permite introducir símbolos y signos de puntuación en el texto.

Para ver una lista de símbolos:

1. Presione la tecla [*] y manténgala presionada.
2. Para seleccionar un símbolo, presione la tecla numérica correspondiente.
3. Para ver más símbolos, presione la tecla de navegación.
4. Para borrar el o los símbolos, presione la tecla [C]. Cuando el campo de introducción de texto esté vacío, esta tecla regresará la pantalla al modo anterior.
5. Para introducir el o los símbolos en su mensaje, presione la tecla suave **OK** o la tecla [OK].

Teclas

Por defecto, la primera letra de una entrada se escribe en mayúscula. Todas las otras letras se escriben en minúscula (a menos que presione la tecla de cambios). Después de introducir un caracter, el cursor avanza después de dos segundos al siguiente espacio o cuando se presiona una tecla diferente.

Los caracteres se desplazan en el orden siguiente (los caracteres en minúscula aparecen en paréntesis):

1	.@,-¿?¡!:()/1
2 abc	A B C 2 (a b c ç 2)
3 def	D E F 3 (d e f 3)
4 ghi	G H I 4 (g h i 4)
5 jkl	J K L 5 (j k l 5)
6 mno	M N O Ñ 6 (m n o ñ 6)
7 pqrs	P Q R S 7 (p q r s 7)
8 tuv	T U V Ü 8 (t u v ü 8)
9 wxyz	W X Y Z 9 (w x y z 9)
0 ±	0 (presiónela y manténgala presionada) introduce un espacio
*	Símbolos (presiónela y manténgala presionada) Es corrector ortográfico cuando se presiona
#	Cambios (alterna entre minúsculas y mayúsculas)

Sección 6: Explicación de la agenda telefónica

En esta sección se explica cómo usar y administrar la agenda telefónica. Puede guardar números telefónicos en la memoria del teléfono o en la tarjeta SIM.

Almacenamiento de un número en la memoria del teléfono

La ubicación de almacenamiento predefinida para guardar números telefónicos en la agenda telefónica es la memoria integrada del teléfono. También puede guardar números en la tarjeta SIM o puede configurar una ubicación predeterminada, de manera que cuando se cree una entrada nueva para la agenda telefónica se le solicitará que elija entre **Teléfono** o **Tarjeta SIM**. Para obener información acerca de cómo cambiar esta configuración, consulte *"Guardado predeterminado"* en la página 46. De la misma manera, números que estén almacenados en su tarjeta SIM pueden después copiarse a la memoria del teléfono

Nota: Cuando copia un número telefónico de su tarjeta SIM al teléfono, el número aparece dos veces en su lista de contactos.

Nota: Al almacenar una entrada de la agenda telefónica en su tarjeta SIM, tenga en cuenta que sólo se guardan el nombre y el número. Para guardar información adicional para un contacto en particular, tal como notas, email, fechas, etc., es importante guardar el contacto en la memoria integrada del teléfono.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Agenda telefónica ➔ Añadir contacto nuevo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte **Teléfono** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Introduzca un nombre en la ventanilla de texto **Nombre**. Para pasar a la siguiente ventanilla de texto, presione la tecla de navegación hacia **abajo**.

   Para obtener más detalles sobre cómo introducir caracteres, consulte *"Uso del modo ABC"* en la página 36.
4. Introduzca un apellido en la ventanilla de texto **Apellido**.
5. Resalte un tipo de número presionando la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo**, después introduzca un número en la ventanilla de texto.

Los siguientes tipos estarán disponibles:

- **Móvil**: asigna el número introducido a la entrada de móvil.
- **Casa**: asigna el número introducido a la entrada de casa.
- **Oficina**: asigna el número introducido a la entrada de oficina.
- **Identificación de imágenes**: le permite añadir una imagen como identificación para el contacto.
- **Tono de timbre**: le permite asignar un timbre eligiendo entre las siguientes ubicaciones: Melodías predeterminadas, lista de voz, sonidos o eliminar tono de timbre (disponible sólo si establece un timbre).
- **Email**: le permite introducir la dirección de correo electrónico para el contacto.
- **Fax**: asigna el número introducido a la entrada de fax.
- **Otro**: le permite introducir información más detallada para la entrada.
- **Grupo**: le permite asignar este contacto a un grupo.
- **Notas**: le permite introducir información adicional sobre el contacto. Se pueden introducir hasta 50 caracteres.

6. Presione la tecla suave **Guardar**. El número se guardará en el teléfono y aparecerá la información del contacto nuevo.
7. Presione la tecla [tecla de finalizar] para regresar al modo de espera.

Almacenamiento de un número en la tarjeta SIM

La ubicación de almacenamiento predefinida para guardar números telefónicos en la agenda telefónica es la memoria integrada del teléfono. Para guardar un número en la tarjeta SIM, primero necesita cambiar la opción **Guardado predeterminado**.

Nota: Cuando se copia un número telefónico desde la tarjeta SIM hacia el teléfono, el número aparecerá dos veces en la lista de contactos.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Agenda telefónica ➔ Gestión** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte **Guardado predeterminado** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Resalte **Tarjeta SIM** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
4. Presione la tecla suave **Atrás** hasta regresar a la pantalla principal (modo de espera) o presione la tecla [tecla de finalizar].

Nota: También puede programar la opción **Guardando predeterminado** en **Preguntar al guardar**, en el menú **Gestión**. Con esta opción, se le pedirá la ubicación de almacenamiento cada vez que añada un contacto nuevo. Para obtener más información, consulte *"Guardado predeterminado"* en la página 46.

Si el teléfono está programado para almacenar contactos en la tarjeta SIM, siga este procedimiento para almacenar un número.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Agenda telefónica ➔ Añadir contacto nuevo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).
2. Introduzca un nombre para el contacto en el campo **Nombre**. Una entrada de tarjeta SIM sólo tiene **un** campo de nombre disponible. Para pasar a la siguiente ventanilla de texto, presione la tecla de navegación hacia **abajo**.

   Para obtener más detalles sobre cómo introducir caracteres, consulte *"Uso del modo ABC"* en la página 36.
3. Use el teclado para introducir un número en el campo de número telefónico del contacto.
4. Presione la tecla suave **Guardar** o la tecla (OK). El número se guardará en la tarjeta SIM.

   Una vez almacenada, el teléfono muestra la nueva entrada en la agenda telefónica.
5. Para usar las opciones de entrada antes de guardar el número, resalte el campo **Nombre** y presione la tecla suave **Opciones**.

   Las siguientes opciones están disponibles:

   - **Seleccionar idioma**: le permite seleccionar entre English (inglés), Français (francés) y Español.
   - **Cancelar**: cancela la pantalla Añadir contacto nuevo y lo regresa al menú anterior.
6. Para usar las opciones de entrada después de guardar el número, presione la tecla suave **Opciones**.

   Las siguientes opciones están disponibles:

   - **Editar**: le permite editar los campos de nombre y número en la entrada.
   - **Enviar mensaje**: le permite enviar un mensaje al número seleccionado. Puede elegir entre Mensaje de texto, Compartir imagen, Postal con audio o Nota de voz.
   - **Asignar marcación rápida**: le permite asignar este contacto a un número de marcación rápida (2-9).
   - **Enviar tarjeta de identificación mediante**: le permite enviar su tarjeta de identificación mediante un mensaje de texto o mensaje con imagen.
   - **Eliminar**: le permite borrar el nombre y número de la agenda telefónica. Se le pedirá que confirme que desea borrar el nombre y número presionando la tecla suave **Sí**. Para cancelar, presione la tecla suave **No**.
   - **Copiar en el teléfono**: le permite copiar la entrada de contacto seleccionada al teléfono.
   - **Añadir a lista de bloqueados**: añade el número seleccionado a la lista de bloqueados.
7. Presione la tecla [end] para regresar a la pantalla de espera.

Búsqueda de una entrada en la agenda telefónica

Puede almacenar números telefónicos y sus nombres correspondientes en la tarjeta SIM o en la memoria integrada del teléfono. Estas dos están físicamente separadas pero se utilizan como una entidad única, llamada agenda telefónica.

Dependiendo de la capacidad de almacenamiento de su tarjeta SIM en particular, puede variar la cantidad máxima de números telefónicos que la tarjeta puede almacenar.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Agenda telefónica ➔ Lista de contactos** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

Nota: Todos los contactos que se hayan almacenado en la tarjeta SIM aparecerán con un icono de tarjeta SIM al lado izquierdo de la entrada. Todos los contactos que se hayan almacenado en el teléfono aparecerán con un icono de teléfono al lado izquierdo de la entrada.

2. Introduzca las primeras letras del nombre en la ventanilla de texto.

   Aparecerá una lista con las entradas de la agenda telefónica, empezando con la entrada que coincida más con la información que introdujo.

3. De ser necesario, presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** hasta que se resalte la entrada que desea.

4. Una vez que encuentre la entrada, presione la tecla para marcar el número o presione la tecla suave **Opciones** para tener acceso a las siguientes opciones de entrada de la agenda telefónica:

   - **Editar**: le permite editar el nombre y número del contacto seleccionado.
   - **Enviar mensaje**: le permite enviar un mensaje al número seleccionado. Puede elegir entre Mensaje de texto, Compartir imagen, Postal con audio o Nota de voz.
   - **Contacto nuevo**: lo lleva al menú Añadir contacto nuevo.
   - **Llamar**: realiza la llamada al número telefónico seleccionado.
   - **Asignar marcación rápida**: le permite asignar un número de tecla de marcación rápida a la entrada seleccionada de la agenda telefónica.
   - **Enviar tarjeta de identificación mediante**: le permite enviar su tarjeta de identificación mediante un mensaje de texto o mensaje con imagen.
   - **Eliminar**: le permite borrar el nombre y número seleccionados de su agenda telefónica o borrar todos los números. Se le pedirá que confirme que desea borrar el nombre y número presionando la tecla suave **Sí**. Para cancelar, presione la tecla suave **No**.
   - **Añadir a lista de bloqueados**: le permite añadir la entrada seleccionada a la lista de bloqueados.
   - **Copiar en el teléfono/tarjeta SIM**: le permite copiar la entrada de contacto seleccionada o todas las entradas de contactos en el teléfono o tarjeta SIM.

- **Seleccionar idioma**: le permite seleccionar entre English (inglés), Français (francés) y Español.

5. Si presiona la tecla suave **Ver**, presione la tecla suave **Opciones** después de que aparezca la información del contacto, para ver estas opciones adicionales:
   - **Editar**: le permite editar los campos de nombre y número en la entrada. También puede añadir una dirección de correo electrónico y notas.
   - **Enviar mensaje**: le permite enviar un mensaje al número seleccionado. Puede elegir entre Mensaje de texto, Compartir imagen, Postal con audio o Nota de voz.
   - **Asignar marcación rápida**: le permite asignar un número de tecla de marcación rápida a la entrada seleccionada de la agenda telefónica.
   - **Enviar tarjeta de identificación mediante**: le permite enviar su tarjeta de identificación mediante un mensaje de texto o mensaje con imagen.
   - **Eliminar**: le permite borrar el nombre y número seleccionados de su agenda telefónica o borrar todos los números. Se le pedirá que confirme que desea borrar el nombre y número presionando la tecla suave **Sí**. Para cancelar, presione la tecla suave **No**.
   - **Copiar en el teléfono/tarjeta SIM**: le permite copiar el número al teléfono o a la tarjeta SIM.
   - **Añadir a lista de bloqueados**: le permite agregar el número resaltado a la lista de llamantes bloqueados.

Marcación de un número usando la agenda telefónica

Una vez que haya almacenado números de teléfono en la agenda telefónica, los puede marcar fácil y rápidamente usando los números de ubicación que les fueron asignados en la agenda telefónica.

Nota: Si no puede recordar un número de ubicación, debe dirigirse a **Lista de contactos** en el menú **Agenda telefónica** para buscar la entrada por nombre. Para obtener más información, consulte *"Búsqueda de una entrada en la agenda telefónica"* en la página 41.

Edición de un grupo de llamada

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Agenda telefónica ➔ Grupos** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).
2. Recorra la lista de grupos presionando la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo**.
3. Resalte el grupo que desea y presione la tecla suave **Opciones**.
4. Resalte **Editar** y presione la tecla suave **Seleccionar o** la tecla (OK).
5. Para editar el nombre del grupo, modifique el texto en la ventanilla de texto **Nombre**.
6. Para cambiar la imagen asociada con el grupo, presione la tecla de navegación hacia **abajo** hasta resaltar el icono **Identificación de imágenes**. Presione la tecla (OK).

   Las siguientes opciones están disponibles:

- **Tomar foto**: le permite tomar una fotografía con la cámara.
- **Fotos**: le permite elegir una fotografía en la carpeta Fotos.
- **Imágenes descargadas**: le permite elegir una fotografía en la carpeta Imágenes descargadas.
- **Iconos**: muestra una lista de iconos predefinidos.
- **Eliminar identificación con foto**: le permite eliminar la identificación con foto seleccionada (disponible sólo si programa Identificación de imágenes).

7. Para cambiar el timbre asociado con el grupo, presione la tecla de navegación hacia **abajo** hasta resaltar el icono **Tono de timbre**. Presione la tecla OK.

   Las siguientes opciones están disponibles:

   - **Melodías predeterminadas**: le permite elegir entre 10 melodías diferentes.
   - **Lista de voz**: le permite asignar una nota de voz a este grupo.
   - **Sonidos**: le permite seleccionar un sonido de la carpeta Sonidos.
   - **Eliminar tono de timbre**: le permite eliminar el timbre asociado (disponible sólo si programa Tono de timbre).

8. Cuando termine, presione la tecla suave **Guardar**.

   Se guardará la configuración de su grupo de llamada.

9. Presione la tecla [tecla de finalizar] para regresar al modo de espera.

Marcación rápida

Una vez que haya almacenado números telefónicos de la lista de la agenda telefónica, puede programar hasta 8 entradas de marcación rápida y después marcarlos fácilmente cuando desee, con sólo presionar la tecla numérica asociada.

En el modo de espera, presione la tecla apropiada y manténgala presionada para marcar rápidamente los números asignados a las teclas (de la 2 a la 9).

Configuración de entradas de marcación rápida

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Agenda telefónica ➔ Marcación rápida** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** para seleccionar la tecla numérica del teclado a la que desea asignar el nuevo número de marcación rápida y presione la tecla suave **Añadir** o la tecla OK.
   - Seleccione entre las teclas de la **2** a la **9** y presione la tecla suave**Añadir**.

Nota: La tecla 1 está reservada para marcar rápidamente a su correo de voz.

---

3. Resalte el número de entrada de un contacto en la lista y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

   Recibirá una confirmación que dice **Guardado** y en el menú **Marcación rápida** se mostrará el número asignado a la tecla numérica que seleccionó.

4. Presione la tecla para regresar al modo de espera.

Nota: La ubicación de memoria 1 está reservada para el número del servidor de correo de voz y esta ubicación de marcación rápida no puede cambiarse.

Marcación de un número usando la tarjeta SIM

1. En el modo de espera, presione y mantenga presionada la tecla correspondiente al número de ubicación de marcación rápida para el número telefónico que desea marcar.
2. Si no sabe el número de ubicación, presione 1 # y aparecerá el primer número de ubicación.

   Después puede presionar la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para buscar otros números en la lista.

3. Presione la tecla suave **Llamar**, la tecla o la tecla OK cuando haya seleccionado el número que desea marcar.

Copiado de todas las entradas de la agenda telefónica SIM

Mediante esta opción puede copiar al teléfono todas las entradas de la tarjeta SIM. Cuando se copian entradas en el teléfono, se crean entradas duplicadas.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Agenda telefónica➔Gestión** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte **Copiar todo en** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Resalte **Tarjeta SIM** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
4. Presione la tecla suave **Copiar** para copiar la entrada seleccionada a la tarjeta SIM.

Nota: Es posible que algunas opciones que están disponibles para entradas telefónicas no estén disponibles cuando la entrada está almacenada en la tarjeta SIM. Para obtener más información, consulte *“Almacenamiento de un número en la memoria del teléfono”* en la página 38.

Eliminación de todas las entradas de la agenda telefónica

Puede eliminar todas las entradas de la memoria del teléfono, de la tarjeta SIM, FDN o de todas estas ubicaciones.

¡Importante!: Una vez que se borren las entradas de la agenda telefónica, no se pueden recuperar.

---

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Agenda telefónica ➔ Gestión** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte **Eliminar todo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Presione la tecla OK para colocar un marca junto a **Todo**, **Teléfono**, **Tarjeta SIM** o **Tarjeta SIM (FDN)** y presione la tecla suave **Borrar**.
4. Presione la tecla suave **Sí** cuando se le pregunte si desea **Eliminar**.
5. Introduzca una contraseña cuando se solicite y presione la tecla suave **OK** o presione la tecla suave **Atrás** para cancelar.
6. Presione la tecla para regresar al modo de espera.

Lista de bloqueados

La lista de bloqueados permite crear una lista de números desde los que no se permitirá tener acceso a su teléfono.

Para crear una nueva lista de bloqueados:

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Agenda telefónica ➔ Lista de bloqueados** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. La primera vez que añada a la lista de bloqueados, resalte **[Añadir a lista de bloqueados]** y presione la tecla OK.

   - O bien -
3. Para añadir números o categorías adicionales a la lista de bloqueados, presione la tecla suave **Opciones**, seleccione **Añadir nueva** y presione la tecla de navegación hacia la **derecha**, después seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Número**: le permite introducir un número telefónico a la lista de bloqueados.
   - **Contactos**: le permite seleccionar uno de la lista de contactos, para añadirlo a la lista de bloqueados.
   - **Contactos recientes**: le permite seleccionar uno o varios contactos de la lista de contactos recientes para añadirlos a la lista de bloqueados
   - **Números desconocidos**: añade cualquier número desconocido a la lista de bloqueados.
   - **Contactos FDN**: le permite añadir contactos FDN a la lista de bloqueados.

Gestión

El menú **Gestión** le permite seleccionar el lugar donde se guardarán sus contactos, copiar los contactos de la tarjeta SIM al teléfono, ordenar por contactos, borrar los contactos o verificar el estado de la memoria.

▶ En el modo de espera, presione **Menú ➔ Agenda telefónica ➔ Gestión** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).

Ver contactos

Esta opción le permite ver todos los contactos guardados en el teléfono, en SIM o en SIM y teléfono.

Guardado predeterminado

La opción **Guardado predeterminado** le permite elegir a dónde se guardarán los contactos. Las siguientes opciones están disponibles:

- **Teléfono**: los contactos nuevos de la agenda telefónica se guardarán en el teléfono. El teléfono viene con el ajuste de memoria predefinido en Teléfono.
- **Tarjeta SIM**: los contactos nuevos de la agenda telefónica se guardarán en la tarjeta SIM.
- **Preguntar al guardar**: se le solicitará que elija entre **Teléfono** o **Tarjeta SIM** cada vez que guarde un contacto nuevo.

Copiar todo en

Esta opción le permite copiar todos los contactos de la tarjeta SIM al teléfono o del teléfono a la tarjeta SIM. Para obtener más información, consulte *"Copiado de todas las entradas de la agenda telefónica SIM"* en la página 44.

Ordenar por contactos

La opción de menú **Ordenar por contactos** le permite programar la función de clasificación para alfabetizar los contactos por **Nombre** o **Apellido**.

Eliminar todo

¡Importante!: Una vez que se borren las entradas de los contactos, no se pueden recuperar.

Esta opción le permite eliminar los contactos. Puede eliminar **Todo**, los contactos del **Teléfono**, **Tarjeta SIM** o **Tarjeta SIM (FDN)**. Para obtener más información, consulte *"Eliminación de todas las entradas de la agenda telefónica"* en la página 45.

Estado de memoria

Puede verificar cuántos nombres y números están almacenados en la agenda telefónica, tanto en la tarjeta SIM como en la memoria del teléfono. También puede ver la capacidad de almacenamiento actual de ambas memorias.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Agenda telefónica ➔ Gestión** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte **Estado de memoria** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Cuando termine, presione la tecla C o la tecla suave **Atrás**.

Número propio

Esta función es un tipo de recordatorio que usted puede utilizar para modificar o quitar su propio número telefónico. Puede también modificar el nombre predeterminado que se ha asignado a su número telefónico.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Agenda telefónica➔Número propio** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Presione la tecla **Editar** OK. El cursor aparece en el campo **Nombre**.
3. Presione la tecla C y escriba un nuevo nombre, si lo desea.
4. Presione la tecla de navegación hacia **abajo**, después presione la tecla C y escriba un nuevo número, si lo desea.
5. Presione la tecla suave **Guardar** cuando haya terminado.

Lista de FDN

El modo FDN (números de marcación fija), si es compatible con su tarjeta SIM, le permite restringir las llamadas salientes a un grupo limitado de números telefónicos.

La lista de números de marcación fija le permite configurar una lista de números que su teléfono puede marcar.

El modo FDN debe estar activado en los ajustes de seguridad. Para obtener más información sobre cómo cambiar este ajuste, consulte *"Establecer el modo FDN"* en la página 74.

Para activar el modo FDN, se requiere un número PIN2. Puede obtener el número PIN2 de su proveedor de servicio.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Agenda telefónica➔Lista de FDN** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Introduzca el número telefónico en la lista:
   - Presione la tecla suave **Opciones**, seleccione **Contacto FDN nuevo** o presione la tecla OK.
   - Introduzca el número PIN2 proporcionado por el centro de servicio al cliente de T-Mobile y comience a crear su lista de teléfonos restringidos.

Sección 7: Mensajes

En esta sección se describe cómo enviar o recibir diferentes tipos de mensajes. También se explican las características y funciones asociadas con la mensajería.

Tipos de mensajes

El teléfono proporciona los siguientes tipos de mensajes:

- Postales con audio
- Nota de voz
- Mensajes de texto
- Mensajes con imagen
- Correo de voz
- Mensajes de difusión (dependiente de SIM)
- Mensajería instantánea

Iconos de mensajes

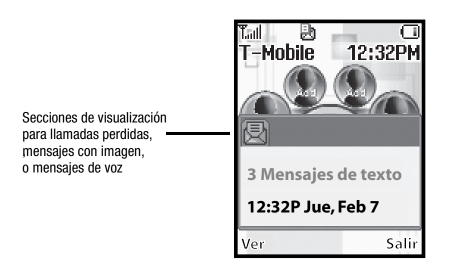
Cuando el teléfono recibe mensajes nuevos, aparecen iconos en la pantalla, en dos ubicaciones: en la sección de visualización que aparece en la porción inferior de la pantalla y en la parte superior de la pantalla (consulte *"Componentes de la pantalla"* en la página 15).

Iconos de mensaje en la línea de iconos

El icono que aparece en la parte superior de la pantalla indica que se recibió un mensaje de texto o de email nuevo. El icono indica que se recibió un mensaje con imagen nuevo.

Sección de visualización

La sección de visualización es un área que aparece en la pantalla cuando ocurre una llamada perdida, o cuando se envía un mensaje o correo de voz nuevo al teléfono.



Existen tres sección de visualización que muestran iconos:

1. Llamadas perdidas
2. Correo de voz
3. Mensaje con imagen

Puede recorrer las llamadas perdidas o los mensajes que no haya abierto presionando la tecla de navegación hacia la **derecha** e **izquierda** para seleccionar la sección de mensajes correspondiente, después presione la tecla suave **Ver**.

Mensajes de texto

El servicio de mensajes cortos (SMS, por sus siglas en inglés) le permite enviar y recibir mensajes de texto cortos desde y hacia otros teléfonos móviles. Además, el teléfono es compatible con el servicio de mensajería mejorada (EMS), el cual le permite incluir gráficos sencillos, melodías e imágenes animadas en sus mensajes. Para usar esta característica, debe suscribirse al servicio de mensajes de T-Mobile.

El icono de mensajes ( ) aparecerá cuando reciba un mensaje de texto nuevo. Cuando la memoria esté llena, el icono de mensajes parpadeará en el teléfono y no se podrán recibir más mensajes nuevos. Deberá borrar un mensaje antes de poder recibir mensajes adicionales.

▶ Use la opción **Eliminar** en cada buzón de mensajes para borrar los mensajes obsoletos.

Crear nuevo

En este menú, puede escribir y enviar mensajes de texto.

Creación de un mensaje de texto sencillo

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mensajes ➔Crear nuevo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).
2. Resalte **Mensaje de texto** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).
3. Elabore su mensaje.

Nota: Para obtener más detalles sobre la introducción de caracteres, consulte *"Cambio del modo de introducción de texto"* en la página 33.
Puede introducir hasta 160 caracteres del alfabeto estándar, por página, en su mensaje. El mensaje puede contener hasta 12 páginas, para un total de 1920 caracteres.

---

4. Cuando termine de escribir el mensaje, presione la tecla suave **Opciones**. Las siguientes opciones están disponibles:
   - **Insertar de**: le permite introducir información de las plantillas de texto, la agenda telefónica o los marcadores. La opción Plantillas de texto le permite aplicar una de las plantillas de mensajes predefinidos al texto. Seleccione uno de los 10 elementos almacenados en el menú **Plantillas de texto** para mensajes de texto. La opción Agenda telefónica le permite añadir nombres y números telefónicos al mensaje. La opción Marcadores le permite añadir direcciones de Internet al mensaje.
   - **Añadir contenido**: le permite añadir una imagen, animación o melodía al mensaje.
   - **Adjuntar**: le permite adjuntar al mensaje una tarjeta de identificación, una cita, un elemento de aniversario, un elemento de varios, una tarea o una nota.
   - **Guardar en borradores**: guarda el mensaje en la carpeta de borradores.
   - **Seleccionar idioma**: le permite establecer el idioma en English (inglés), Français (francés) o Español.
   - **Estilo de texto**: le permite formatear el estilo del texto.
     Para Tamaño del texto, se dispone de las opciones Grande, Medio y Pequeño. Las opciones para Modo de texto son Normal, Subrayar y Tachado. Las opciones para Negritas y Cursiva se determinan usando la tecla (OK) para colocar una marca de verificación junto a cada opción. Las opciones para Alineación son Izquierda, Centro y Derecha.

- **Salir del redactor**: muestra las siguientes opciones:
  – **Guardar mensaje**
  – **No guardar**
  – **Continuar escribiendo**

5. Presione la tecla Enviar a (OK).
6. Resalte una de las siguientes opciones de envío:
   - **Destinatarios recientes**: le permite seleccionar un número o una dirección entre los últimos 20 destinos que ingresó.
   - **Agenda telefónica**: le permite introducir el número telefónico que desea de la agenda telefónica.
   - **Destinatario nuevo**: le permite introducir un número de teléfono.
7. Si seleccionó Destinatarios recientes o Agenda telefónica, el número que seleccionó se introducirá en la ventanilla de texto **A**.
8. Para enviar este mensaje a destinatarios adicionales, presione la tecla suave **Añadir** y seleccione **Destinatarios recientes**, **Agenda telefónica** o **Destinatario nuevo**.
9. Presione la tecla **Enviar** (OK) para enviar el mensaje.

Mensajes con imagen

Este menú le permite usar el servicio de mensajes multimedia (MMS).

La mensajería con imagen es un servicio de mensajería que proporciona la entrega de mensajes con imagen personales, de teléfono a teléfono o de teléfono a correo electrónico.

Además del contenido de texto familiar disponible a través de los mensajes de texto tradicionales, los mensajes con imagen pueden contener imágenes, gráficos, voz y clips de audio.

Un mensaje de mensajería con imagen es una presentación multimedia contenida en un solo archivo. No es un archivo de texto con anexos.

Antes de que se pueda ver este tipo de mensaje, es necesario recuperarlo desde el servidor de correo de voz de T-Mobile. El icono se muestra en la lista del buzón de entrada para indicar cualquier mensaje con imagen que aún no se haya recibido. El icono de mensaje ( ) aparece en Buzón de entrada una vez que se recupera con éxito un mensaje con imagen nuevo desde el servidor de correo de voz.

Usando la característica de mensajería con imagen, el teléfono puede recibir y enviar mensajes que contienen archivos multimedia, tales como fotos, sonidos e imágenes que haya descargado de Internet y notas de voz que haya grabado. Esta función está disponible sólo si la ofrece su proveedor de servicio. Sólo los teléfonos que ofrecen características de mensajería con imagen pueden recibir y mostrar los mensajes con imagen.

Creación y envío de un mensaje con imagen

Este menú le permite crear un mensaje con imagen nuevo y enviarlo a uno o más destinos.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mensajes ➔ Crear nuevo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte **Mensaje con imagen** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Resalte **Asunto** y presione la tecla OK.
4. Escriba el asunto del mensaje y presione la tecla OK.

Nota: Para obtener más información sobre la introducción de caracteres, consulte *"Uso del modo ABC"* en la página 36

---

5. Para agregar una imagen, resalte **Imagen** y presione la tecla OK.
6. Resalte una de las siguientes opciones y presione la tecla OK.
   - **Tomar foto**: inicia la cámara para tomar una foto.
   - **Fotos**: le permite seleccionar una imagen de la carpeta de imágenes.
   - **Imágenes descargadas**: le permite seleccionar una imagen descargada previamente para enviarla con el mensaje con imagen.
7. Seleccione una imagen o foto y presione **Añadir**.
8. Para agregar un sonido, resalte **Sonido** y presione la tecla OK.
9. Resalte una de las siguientes opciones y presione la tecla OK.
   - **Grabar sonido**: le permite grabar un mensaje de voz nuevo.
   - **Sonidos**: le permite seleccionar un sonido de la carpeta Sonidos.
   - **Lista de voz**: lo lleva a la carpeta Lista de voz (audio grabado) para seleccionar una nota de voz que desea agregar.

10. Presione la tecla suave **Añadir** para añadir su mensaje de audio, sonido o lista de voz al mensaje.
11. Para agregar un mensaje de texto, resalte **Mensaje** y presione la tecla OK.
12. Introduzca su mensaje y presione la tecla OK.
13. Para cambiar el asunto o el mensaje, seleccione una categoría y presione la tecla OK.
14. Para cambiar la imagen o el sonido por otro, seleccione una categoría y presione la tecla OK. Dependiendo de la categoría que haya seleccionado, resalte **Cambiar** para cambiar o reemplazar el elemento.
15. Cuando termine de crear el mensaje, presione la tecla suave **Enviar a**.
16. Resalte una de las siguientes opciones de envío y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK:
    - **Destinatarios recientes**: le permite seleccionar un número o una dirección entre los últimos 10 destinos que ingresó.
    - **Agenda telefónica**: le permite introducir el número telefónico que desea de la agenda telefónica.
    - **Destinatario nuevo**: le permite introducir manualmente un número de teléfono o dirección de correo electrónico.
    - **Mi álbum**: le permite enviar el mensaje a Mi álbum.
    - **Mi diario**: le permite enviar el mensaje a Mi diario.
17. El número o dirección que seleccionó se introducirá en la ventanilla de texto **A**.
18. Si seleccionó más de dos destinatarios, presione la tecla suave **Opciones** para ver las siguientes opciones:
    - **Añadir destinatarios**: le permite añadir destinatarios adicionales a este mensaje.
    - **Cambiar destinatario**: le permite cambiar los números adicionales de **A**, **Cc** o **Cco**.
    - **Editar mensaje**: le permite editar el asunto, imagen, mensaje de audio o mensaje de texto antes de enviarlo.
19. Cuando termine, presione la tecla OK. El teléfono enviará el mensaje.

Postales con audio

El menú Audio le permite enviar una postal con audio a un destinatario.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mensajes ➔ Crear nuevo ➔ Postal con audio** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Centre un objetivo en el marco y presione la tecla suave **Cámara** OK para tomar una foto para la postal. La foto se guarda en la carpeta Fotos.
3. Presione la tecla suave **Añadir voz** OK para añadir una nota de voz a esta postal.
4. Presione la tecla suave **Detener** cuando termine de grabar el mensaje de voz.
5. Presione la tecla suave **Enviar** OK y seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Destinatarios recientes**: le permite seleccionar un número o una dirección entre los últimos 20 destinos que ingresó.
   - **Agenda telefónica**: le permite introducir el número telefónico que desea de la agenda telefónica.
   - **Destinatario nuevo**: le permite introducir manualmente un número de teléfono.
   - **Mi álbum**: le permite guardar esta postal con audio en Mi álbum.
   - **Mi diario**: le permite guardar esta postal con audio en Mi diario.
6. Después de seleccionar un destinatario, presione la tecla suave **Enviar**.

Nota de voz

En este menú, puede grabar una nota de voz de hasta un minuto y después enviarla inmediatamente a través de la mensajería con imagen.

Al ingresar a este menú, aparece un temporizador en la pantalla.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Mensajes ➔ Crear nuevo ➔ Nota de voz** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Presione la tecla suave **Grabar** para empezar a grabar.
3. Grabe una nota hablando en el micrófono del teléfono.

   La pantalla mostrará simultáneamente el tiempo que ha transcurrido y el tiempo restante.
4. Cuando termine, presione la tecla suave **Detener**. O bien, cuando el tiempo de grabación se acabe, se cambiará a la siguiente pantalla.

5. Presione la tecla suave **Opciones** para ver las siguientes opciones:
   - **Enviar a**: le permite enviar la nota de voz.
   - **Reproducir**: reproduce la nota de voz.
   - **Volver a grabar**: descarta la nota de voz anterior y le permite grabar una nota de voz nueva.
   - **Establecer destino predefinido**: le permite eliminar o editar el destino predefinido.
   - **Definir como**: le permite establecer el sonido como el tono de timbre, un tono de timbre para una persona específica (melodía individual) o un tono de alarma.
   - **Guardar**: guarda la nota de voz y continúa en la opción **Enviar**.
6. Para enviar la nota de voz, presione la tecla suave **Enviar** o seleccione **Enviar a** en el menú **Opciones**.
7. Resalte una de las siguientes opciones de envío:
   - **Destinatarios recientes**: le permite seleccionar un número o una dirección entre los últimos 20 destinos que ingresó.
   - **Agenda telefónica**: le permite introducir el número telefónico que desea de la agenda telefónica.
   - **Destinatario nuevo**: le permite introducir manualmente un número de teléfono o dirección de correo electrónico.
   - **Mi álbum**: le permite enviar el mensaje a Mi álbum.
   - **Mi diario**: le permite enviar el mensaje a Mi diario.
8. Resalte la selección y presione la tecla OK para marcar la selección.
9. Presione la tecla suave **Añadir**. El número que seleccionó se introduce en la ventanilla de texto **A**.
10. Si seleccionó más de dos destinatarios, presione la tecla suave **Opciones** para ver las siguientes opciones:
    - **Añadir destinatarios**: le permite añadir destinatarios adicionales a esta nota de voz.
    - **Cambiar destinatario**: le permite seleccionar **A**, **Cc** o **Cco** para números adicionales.
11. Presione la tecla **Enviar** OK para enviar esta nota de voz.

    El teléfono enviará el mensaje. Después de que el teléfono tenga éxito en enviar esta nota de voz, la guardará en el buzón de salida.

Buzón de entrada

En el buzón de entrada se almacenan los mensajes que se reciben. Puede determinar de qué tipo de mensaje se trata con sólo ver el icono que aparece. Si se muestra un sobre abierto, significa que el mensaje fue leído, de lo contrario se verá un sobre cerrado.

Los siguientes tipos de mensajes pueden aparecer en el buzón de entrada:

 Mensaje de texto

 Mensajes con imagen (recuperados)

 Postal con audio

 Nota de voz

 Mensaje Push

Al ingresar al buzón de entrada, la lista de mensajes aparece con los números telefónicos de quienes enviaron los mensajes, o sus nombres, si están disponibles en la agenda telefónica. Después de haber leído el mensaje, se muestra el icono de sobre abierto.

Nota: Presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para desplazarse entre el **Buzón de entrada**, **Buzón de salida** y **Borradores**.

---

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes**
   y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).
2. Resalte **Buzón de entrada** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).

Visualización de un mensaje de texto en el buzón de entrada

1. Seleccione un mensaje de texto en la lista y presione la tecla suave **Opciones**.

   Aparecerán las siguientes opciones:

   - **Responder mediante**: le permite enviar una contestación al remitente en forma de mensaje de texto, mensaje con imagen, postal con audio o nota de voz.
   - **Devolver llamada**: realiza una llamada a ese número.
   - **Redirigir**: le permite reenviar el mensaje de texto a otra persona.
   - **Eliminar**: borra el mensaje de texto seleccionado o múltiples mensajes.

- **Mover al teléfono/tarjeta SIM**: le permite transferir el mensaje desde la tarjeta SIM hacia la memoria del teléfono. Esta opción sólo está disponible para mensajes almacenados en la tarjeta SIM. Depende del lugar donde se guardó el mensaje actual.
- **Clasificar por**: le permite ordenar los mensajes por Mostrar/No leídos, Fecha, Nombre, Tipo, Tamaño o Asunto.
- **Bloquear**: le permite proteger el mensaje para evitar que se borre.

2. Presione la tecla suave **Ver** (OK) para leer el contenido del mensaje.
3. Para recorrer el contenido, presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo**.

Al leer un mensaje de texto, puede elegir entre las siguientes opciones presionando la tecla suave **Opciones**:

– **Responder mediante**: le permite enviar una contestación al remitente en forma de mensaje de texto, mensaje con imagen, postal con audio o nota de voz.
– **Devolver llamada**: realiza una llamada a ese número.
– **Redirigir**: le permite reenviar el mensaje a otro número.
– **Guardar dirección**: le permite extraer el número, URL, direcciones de correo electrónico o números telefónicos del remitente, contenidos en el texto del mensaje, para que pueda guardarlos en la memoria del teléfono.
– **Eliminar**: le permite eliminar el mensaje.
– **Mover al teléfono/tarjeta SIM**: le permite transferir el mensaje desde la tarjeta SIM hasta la memoria del teléfono. Esta opción sólo está disponible para mensajes almacenados en la tarjeta SIM. Depende del lugar donde se guardó el mensaje actual.
– **Bloquear**: le permite proteger el mensaje para evitar que se borre.

Visualización de un mensaje con imagen en el buzón de entrada

1. En la lista, resalte un mensaje con imagen no recuperado y presione la tecla **Ver** (OK).
2. Al leer un mensaje con imagen, puede elegir entre las siguientes opciones presionando la tecla suave **Opciones**:
   - **Responder mediante**: le permite enviar una contestación al remitente en forma de mensaje de texto, mensaje con imagen, postal con audio o nota de voz.
   - **Responder a todos mediante**: le permite enviar una contestación al remitente en forma de mensaje con imagen, postal con audio o nota de voz.
   - **Devolver llamada**: le permite llamar al remitente.
   - **Redirigir**: le permite reenviar el mensaje a otro número.
   - **Reproducir**: le permite ver el mensaje con imagen.
   - **Guardar dirección**: le permite guardar la dirección seleccionada en la agenda telefónica.
   - **Guardar medios**: le permite guardar los multimedios del mensaje en las carpetas Imagen, Sonido, vCard, vCalendar o Notas.
   - **Eliminar**: borra el mensaje con imagen seleccionado.

- **Bloquear**: le permite proteger el mensaje para evitar que se borre.
- **Propiedades**: muestra información acerca del mensaje, como la fecha y hora en que se recibió, de quién procede, a quién está dirigido, su tamaño y su nivel de prioridad.

Cómo escuchar una nota de voz en el buzón de entrada

1. Seleccione una nota de voz en la lista y presione la tecla suave **Opciones**.

   Aparecerán las siguientes opciones:

   - **Responder mediante**: le permite enviar una contestación al remitente en forma de Mensaje de texto, Mensaje con imagen, Postal con audio o Nota de voz.
   - **Responder a todos mediante**: le permite enviar una contestación al remitente en forma de nota de voz , mensaje con imagen o Postal con audio.
   - **Devolver llamada**: le permite llamar al remitente.
   - **Redirigir**: le permite reenviar el mensaje a otro número.
   - **Eliminar**: le permite eliminar la nota de voz seleccionada o todas las notas de voz guardadas.
   - **Clasificar por**: le permite ordenar los mensajes por Leído/No leído, Fecha, Nombre, Tipo, Tamaño o Asunto.
   - **Bloquear**: le permite proteger el mensaje para evitar que se borre.
   - **Propiedades**: muestra información acerca del mensaje, como la fecha y hora en que se recibió, de quién procede, a quién está dirigido, su tamaño, y su nivel de prioridad.
2. Presione la tecla **Reproducir** (OK) para escuchar el contenido del mensaje.

Al escuchar al mensaje, puede elegir entre las siguientes opciones presionando la tecla suave **Opciones**:

– **Responder mediante**: le permite enviar una contestación al remitente en forma de Mensaje de texto, Mensaje con imagen, Postal con audio o Nota de voz.

– **Responder a todos mediante**: le permite enviar una contestación al remitente en forma de nota de voz, mensaje con imagen o Postal con audio.

– **Devolver llamada**: le permite llamar al remitente.

– **Redirigir**: le permite reenviar el mensaje a otro número.

– **Reproducir**: le permite reproducir la nota de voz.

– **Guardar dirección**: le permite extraer el número, URL, direcciones de correo electrónico o números telefónicos del remitente, contenidos en el texto del mensaje, para que pueda guardarlos en la memoria del teléfono.

– **Guardar medios**: le permite guardar los multimedios del mensaje en las carpetas Imagen, Sonido, vCard o vCalendar.

– **Eliminar**: le permite borrar el mensaje seleccionado o todos los mensajes.

– **Bloquear/Desbloquear**: le permite proteger el mensaje para evitar que se borre.

– **Propiedades**: le muestra información acerca del mensaje, tal como la hora y fecha en que se recibió, la dirección de correo electrónico o el número telefónico del remitente, la dirección de correo electrónico o el número telefónico del destinatario, las copias enviadas a otros destinatarios, el tamaño del mensaje, la prioridad y la clase.

Visualización de un mensaje con imagen cuando se recibe

Cuando se recibe un mensaje con imagen nuevo, la pantalla muestra el icono de mensaje con imagen.

1. Presione la tecla suave **Ver** para ver el mensaje.

   Presione la tecla suave **Salir** si desea ver el mensaje posteriormente en el buzón de entrada.

2. Presione la tecla suave **Opciones** o la tecla OK para tener acceso a las varias opciones descritas anteriormente.
3. Cuando haya terminado, presione la tecla .

Borradores

Este buzón de mensajes almacena mensajes que tal vez desee editar o enviar posteriormente.

Cuando ingresa a este menú, aparece la lista de mensajes en el buzón.

1. En el modo de espera, seleccione **Menú ➔ Mensajes** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK para ingresar al menú.
2. Resalte **Borradores** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

Nota: Presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para desplazarse entre el **Buzón de entrada**, **Buzón de salida** y **Borradores**.

3. Seleccione un mensaje de la lista y presione la tecla suave **Opciones**.
4. Resalte la opción **Editar** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK para editar el contenido del mensaje.
5. Presione la tecla suave **Enviar** OK (mientras revisa el mensaje) para enviar el mensaje.

Al leer un mensaje borrador, puede elegir entre diferentes opciones, dependiendo del tipo de mensaje, presionando la tecla suave **Opciones**.

Buzón de salida

En este buzón se almacenan los mensajes que se intentó enviar pero que hasta ahora no se han enviado.

Al ingresar a este menú, la lista de mensajes en la bandeja aparece con los números telefónicos o nombres de los destinatarios, si están disponibles en la agenda telefónica.

1. En el modo de espera, seleccione **Menú ➔ Mensajes**

   y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte **Buzón de salida** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

Nota: Presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para desplazarse entre el **Buzón de entrada**, **Buzón de salida** y **Borradores**.

---

3. Seleccione un mensaje en la lista y presione la tecla suave **Ver** OK para ver el contenido del mensaje.
4. Para recorrer el contenido, presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo**.

Al leer un mensaje, puede elegir entre diferentes opciones presionando la tecla suave **Opciones**:

Plantillas

Además de escribir texto de un mensaje usando las teclas del teclado, puede acelerar la elaboración de un mensaje incluyendo copias de texto almacenado y/o plantillas con imagen en el mensaje.

1. En el modo de espera, seleccione **Menú ➔ Mensajes**

   y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK para ingresar al menú.
2. Resalte **Plantillas** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Resalte **Plantillas de texto** o **Plantillas de mensaje con imagen** y presione la tecla OK.
4. Seleccione una plantilla de la lista y presione la tecla **Ver** OK.

   La plantilla aparecerá en la pantalla.
5. Presione la tecla OK y seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Destinatarios recientes**: le permite seleccionar un número o una dirección entre los últimos 10 destinos que ingresó.
   - **Agenda telefónica**: le permite introducir el número telefónico que desea de la agenda telefónica.
   - **Destinatario nuevo**: le permite introducir manualmente un número de teléfono.
   - **Mi álbum**: le permite enviar el mensaje a Mi álbum.
   - **Mi diario**: le permite enviar el mensaje a Mi diario.
6. Después de seleccionar un destinatario, presione la tecla suave **Enviar a** OK.

   El mensaje de plantilla se enviará al destinatario o a los destinatarios seleccionados.

Correo de voz

Este menú le proporciona una manera de tener acceso a su buzón de correo de voz, si la red proporciona este servicio.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **Correo de voz** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Presione la tecla suave **Llamar** OK.

Consejo: También puede conectarse al servidor de voz presionando la tecla 1 y manteniéndola presionada en el modo de espera.

Nota: El correo de voz es una característica de la red. Para obtener más detalles, comuníquese al servicio de atención al cliente de T-Mobile.

Gestión

Este menú le permite administrar los parámetros para mensajes de texto y con imagen, eliminar todos los mensajes o verificar el estatus de la memoria del teléfono, tarjeta SIM, Buzón de entrada, Buzón de salida o carpeta Borradores.

▶ En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **Gestión** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

Configuración de mensajes

En este menú, puede configurar un mensaje de texto predefinido o un mensaje con imagen. El último ajuste al que ingresó se activa automáticamente para enviar mensajes posteriores.

Mensaje de texto

- **Centro de servicio**: le permite almacenar o cambiar el número de su centro de mensajes, el cual se requiere para enviar mensajes. Debe obtener este número en el servicio de atención al cliente de T-Mobile.
- **Dirección de destino**: le permite introducir un número al que le gustaría enviar todos los mensajes. Aún podrá enviar mensajes a otros, pero este número siempre aparecerá en la lista de destinatarios.
- **Período de validez**: le permite determinar la cantidad de tiempo que se almacenarán los mensajes de texto en el centro de mensajes mientras se hacen intentos para enviarlos.
- **Ruta de respuesta**: permite que el destinatario de su mensaje le envíe un mensaje de contestación usando su centro de mensajes, si su red ofrece este servicio.
- **Informe de entrega**: le permite activar o desactivar la función de informe. Cuando esta función está activada, la red le informa si el mensaje se entregó o no.

Mensaje con imagen

Las siguientes opciones permiten determinar los ajustes de envío y recepción para los mensajes con imagen.

Configuración de envío

- **Informe de entrega**: cuando esta opción está activada, la red le informa si el mensaje se entregó o no.
- **Confirmación de lectura**: cuando esta opción está activada, el teléfono envía al destinatario una solicitud de contestación junto con su mensaje.
- **Prioridad**: puede seleccionar el nivel de prioridad de sus mensajes.
- **Fecha de vencimiento**: define la cantidad de tiempo (Máxima, 1 hora, 6 horas, 1 día o 1 semana) que sus mensajes se almacenarán en el centro de mensajes mientras la red intenta entregarlos.
- **Hora de entrega**: usted puede definir un período de retraso (Inmediatamente,1 hora más tarde, 6 horas más tarde, 12 horas más tarde, 1 día más tarde, 3 días más tarde, 1 semana más tarde, 1 mes más tarde) antes de que el teléfono envíe sus mensajes.

Configuración de recepción

- **Rechazar anónimo**: puede programar el teléfono para que rechace automáticamente los mensajes anónimos.
- **Se aceptan anuncios**: puede programar el teléfono para que reciba automáticamente los mensajes publicitarios.
- **Informe permitido**: puede establecer la opción para recibir un informe de entrega.

Eliminar todo

Este menú le permite borrar todos los mensajes en cada uno de los buzones de mensajes. También puede borrar todos los mensajes en todos los buzones de mensajes al mismo tiempo.

¡Importante!: Una vez que se borren los mensajes, no se pueden recuperar.

---

1. En el modo de espera, seleccione **Menú ➔ Mensajes ➔ Gestión**y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte **Eliminar todo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Resalte un buzón de mensajes para despejarlo o resalte **Todo** y presione la tecla OK para colocar o quitar una marca de verificación al lado de su selección.
4. Presione la tecla suave **Borrar** para borrar los objetos marcados.
5. Después de recibir el mensaje de confirmación **¿Eliminar todos los mensajes desbloqueados?**, presione la tecla suave **Sí** o la tecla suave **No**.

Estado de memoria

Puede verificar la cantidad de memoria utilizada y la memoria que queda para mensajes con imagen.

La pantalla muestra el espacio total, incluyendo el espacio utilizado y el disponible. También puede ver cuánto espacio y el número de mensajes que ocupan actualmente cada tipo de buzón de mensajes.

– **Mensaje de texto**

– **Mensaje con imagen**

– **Mensajes Push**

Mensajes de difusión (dependiente de la tarjeta SIM)

Este servicio de la red le permite recibir mensajes de texto sobre varios temas, tales como el clima o el tráfico.

Para obtener más detalles, comuníquese con el servicio de atención al cliente de T-Mobile.

Mensajería instantánea (MI)

La mensajería instantánea es una forma de enviar mensajes cortos y sencillos que se entregan inmediatamente a los usuarios que se encuentren en línea en ese momento.

Antes de usar esta característica, necesita suscribirse a un servicio de mensajería. Para obtener más detalles, comuníquese con el servicio de atención al cliente de T-Mobile. Su teléfono tiene cuatro servicios de mensajería precargados (AIM, ICQ, Windows Live y Yahoo!).

Inicio de la mensajería instantánea

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ MI** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK para ingresar al menú.
2. Resalte el servicio de mensajería al que está suscrito, usando la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Resalte la opción **Conectarse**, dependiendo de su servicio de mensajería, y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
4. Introduzca la información de conexión que se requiere, como su identificación y contraseña, y después presione la tecla de navegación hacia **abajo**.

Nota: La información que se requiere para conectarse varía según el proveedor de mensajería instantánea que usa.

---

5. Con la información introducida en todos los campos apropiados, presione la tecla suave **Conectarse** o la tecla OK.

6. Si utiliza Windows Live, exprese su acuerdo con los términos y condiciones de uso para este servicio, presione la tecla suave de aceptación o el acuerdo a los términos y condiciones de uso para este servicio y presione la tecla OK.
7. Siga las instrucciones en pantalla para leer, responder, elaborar, enviar y administrar su cuenta de mensajería instantánea.

Uso de las opciones de mensajería instantánea

Después de seleccionar un servicio de mensajería instantánea, aparecen las siguientes opciones:

- **Conectarse**: le permite conectarse a su cuenta de mensajería instantánea.
- **Conversaciones guardadas**: muestra registros permanentes de sus conversaciones en mensajería instantánea.
- **Conversaciones fuera de línea**: muestra una lista de las conversaciones recibidas mientras estaba en línea.
- **Preferencias:** esta opción le permite borrar identificaciones favoritas, activar o desactivar la conexión al encender, activar o desactivar la conexión automática y ajustar la configuración de sonido para nuevos mensajes instantáneos, alertas, mensajes del sistema y repeticiones.
- **Ayuda**: proporciona información útil sobre los proveedores de mensajería instantánea, tal como: Suscribir, Conectarse, Amigos, Enviando Mis, Recibiendo Mis, Privacidad y Ausente.

Sección 8: Cambio de la configuración

En esta sección se explica la configuración de sonido y del teléfono para este teléfono. Se incluyen ajustes como: pantalla, seguridad, memoria y cualquier ajuste extra asociado con el teléfono.

Ajustes de sonido

Usted puede personalizar varios ajustes de sonido.

▶ En el modo de espera presione **Menú ➔ Configuración ➔ Ajustes de sonido**.

Llamada entrante

Nota: Al descargar **MegaTonos**® o timbres de **HiFi**™, pueden aplicarse ciertos cargos.

Examinar megatonos

Usando la opción **Examinar megatonos** en la lista de sonidos, puede ingresar rápidamente al sitio web de T-Mobile y descargar nuevos sonidos usando el explorador de t-zones.

Presione la tecla **Conectar** para adquirir archivos de sonido adicionales.

Examinar timbres de HiFi (alta fidelidad)

Usando la opción **Examinar timbres de HiFi** en la lista de sonidos, puede ingresar rápidamente al sitio web de T-Mobile y usar el explorador de t-zones para descargar nuevos timbres de HiFi.

Presione la tecla suave **Conectar** para adquirir tonos de timbre adicionales.

Tono de timbre

Este menú le permite seleccionar una melodía para el timbre. Resalte **Tono de timbre** y presione la tecla (OK). Presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** hasta resaltar un tono de timbre o presione la tecla hacia la **izquierda** o **derecha** para seleccionar un archivo en las carpetas **Melodías predeterminadas**, **Sonidos** o **Lista de voz**. Presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).

Volumen

Este menú le permite ajustar el volumen del timbre a uno de 7 niveles, modo de silencio o modo de vibración.

▶ Presione la tecla de navegación hacia la **derecha** o **izquierda** para aumentar o disminuir el volumen.

Tipo de alerta

Este menú le permite especificar cómo se le informará al recibir llamadas. Use la tecla **derecha** o **izquierda** hasta seleccionar un tipo de alerta.

Las siguientes opciones están disponibles:

– **Melodía**: el teléfono suena usando la melodía seleccionada en el menú **Tono de timbre**.

– **Vibración**: el teléfono vibra pero no suena.

– **Melodía y vibración**: el teléfono suena y vibra a la vez.

– **Vibración después melodía**: el teléfono vibra 3 veces y después empieza a sonar.

– **Melodía y luego vibración**: el teléfono suena usando la melodía seleccionada en el menú **Tono de timbre** y después vibra.

Tono de mensaje

Este menú le permite establecer el timbre para mensajes que se reciben. Puede fijar el Tono, Tipo de alerta y Repetición.

▶ Presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para hacer sus selecciones.

Tono de teclado

Este menú le permite seleccionar el tono del teclado y el volumen en el que el teléfono sonará cuando presione una tecla.

▶ Presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para hacer sus selecciones, del 0 (apagado) al 7 (volumen más alto).

Consejo: Puede ajustar el volumen presionando la tecla de navegación hacia la **derecha** o **izquierda**.

Tono de encendido / apagado

Este menú le permite seleccionar la melodía que el teléfono emitirá al encenderse y apagarse.

▶ Para desactivar el sonido, seleccione **Desactivado**, **Tono 1** o **Tono 2** y presione la tecla suave **Guardar**.

Tono de tapa

Este menú le permite elegir entre cuatro tonos o **Desactivado** al abrir o cerrar la tapa del teléfono.

Tonos extra

Usted puede personalizar tonos adicionales para el teléfono.

1. Para activar un determinado tono, presione la tecla (OK). Aparecerá una marca de verificación junto a la opción. Presione la tecla suave **Guardar** para guardar el ajuste.
2. Para desactivar un determinado tono, presione la tecla (OK). La marca de verificación ya no aparecerá delante de la opción. Presione la tecla suave **Guardar** para guardar el ajuste.

Las siguientes opciones están disponibles:

– **Tono de control de minutos**: establece si el teléfono emitirá o no un pitido cada minuto durante una llamada saliente para mantenerle informado de la duración de la llamada.

– **Tono de conexión**: establece si el teléfono emitirá o no un pitido cuando su llamada se conecte al sistema.

– **Alertas durante llamadas**: establece si recibirá o no tonos cuando llegue un mensaje mientras está en una llamada.

Configuración de pantalla

En este menú puede cambiar varios ajustes de configuración para la pantalla o para la iluminación de fondo.

▶ En el modo de espera presione **Menú ➔ Configuración ➔ Configuración de pantalla**.

Fondo

Este menú le permite cambiar la imagen de fondo que aparecerá en el modo de espera.

Las siguientes opciones están disponibles:

- **Examinar fondos**: le permite descargar imágenes de fondo adicionales de t-zones.
- **Fondos predeterminados**: le permite elegir entre una lista de imágenes de fondo incluidas en el teléfono.
- **Fotos**: le permite elegir una fotografía en la carpeta Fotos.
- **Imágenes descargadas**: le permite elegir una fotografía en la carpeta de imágenes descargadas.

Para cambiar la imagen de fondo:

1. Presione las teclas de navegación para recorrer la lista.
2. Haga una selección y presione la tecla suave **Guardar** o la tecla (OK). Se actualizará el fondo.

Pantalla de inicio

En este menú, puede elegir que aparezca el calendario en la pantalla de inicio o establecer la pantalla en Ninguno para dejar la pantalla en blanco.

Pantalla de información

Este menú le permite establecer el estilo de texto (Resumen, Sombra o Normal) y el color de texto (Blanco, Amarillo, Azul, Verde, Rojo o Negro).

1. Presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para cambiar los ajustes.
2. Presione la tecla suave **Guardar** para aplicar los cambios o la tecla suave **Cancelar** para cancelar.

Pantalla de marcación

Este menú le permite seleccionar el tamaño y color de la fuente de marcación y el color del fondo.

Para cambiar el tamaño de fuente:

1. Resalte la opción **Tamaño de fuente** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para seleccionar entre: **Grande**, **Medio** o **Pequeño**.
3. Presione la tecla suave **Guardar** o la tecla OK para guardar los cambios. De lo contrario, presione la tecla suave **Cancelar**.

Para cambiar el color de fuente:

1. Resalte la opción **Color de fuente** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para seleccionar entre **Básico** (negro), **Arco iris**, **Monocromático** o **Gradación**. Si selecciona **Monocromático** o **Gradación**, puede seleccionar otra opción presionando la tecla de navegación hacia **abajo** y después recorriendo las opciones disponibles.
3. Elija entre hasta 15 opciones distintas.
4. Presione la tecla suave **Guardar** o la tecla OK para guardar los cambios. De lo contrario, presione la tecla suave **Cancelar** o la tecla C.

Para cambiar el color de fondo:

1. Resalte la opción **Color de fondo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para seleccionar entre 19 colores diferentes o Ninguno.
3. Presione la tecla suave **Guardar** o la tecla OK para guardar los cambios. De lo contrario, presione la tecla suave **Cancelar**.

Mensaje de bienvenida

En este menú introduce el texto que aparecerá en la pantalla de inicio cada vez que se encienda el teléfono.

Iluminación de fondo

En este menú puede seleccionar la cantidad de tiempo en que la iluminación de fondo del teclado estará encendida y por cuánto tiempo más permanecerá encendida la pantalla antes de apagarse.

Duración

El parámetro **Activado** determinará por cuánto tiempo permanecerá encendida la iluminación de fondo del teclado. Puede seleccionar **15 segundos**, **30 segundos**, **1 minuto**,
3 minutos o **10 minutos**.

La opción **Atenuar** determinará cuánto tiempo después de que la iluminación de fondo del teclado se apague, la pantalla permanecerá encendida. Puede seleccionar **Desactivado**,
15 segundos, **30 segundos**, **1 minuto** o **3 minutos**.

Por ejemplo, si establece **Activado** en **30 segundos** y **Atenuar** en **5 segundos**, después de 30 segundos se apagará la iluminación en las teclas y 5 segundos más tarde se apagará la iluminación de la pantalla.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Configuración ➔ Configuración de pantalla ➔ Iluminación de fondo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte **Duración** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Resalte el campo **Activado** y presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para seleccionar la duración de la iluminación de fondo (**15 segundos**, **30 segundos**, **1 minuto**, **3 minutos** o **10 minutos**).
4. Resalte el campo **Atenuar** y presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para seleccionar la duración de la iluminación de fondo antes de que se apague.

Brillo

Puede ajustar el brillo de la pantalla para ver ésta mejor en diferentes condiciones de iluminación.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Configuración ➔ Configuración de pantalla ➔ Iluminación de fondo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte **Brillo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Use la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para seleccionar el nivel de brillo y presione la tecla suave **Guardar**.
4. Presione la tecla [tecla Fin] para regresar al modo de espera.

Contraste

Puede ajustar el contraste de la pantalla LCD principal o frontal para que se vea mejor en diferentes condiciones de iluminación.

1. Presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** para cambiar los ajustes.
2. Presione la tecla suave **Guardar** para guardar los cambios o la tecla suave **Atrás** para cancelar.

Configuración del teléfono

Puede personalizar varios ajustes del teléfono.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Configuración** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte **Configuración del teléfono** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

Hora y fecha

Este menú le permite cambiar la hora y fecha actuales que aparecen en la pantalla.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Configuración ➔ Configuración del teléfono** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte **Hora y fecha** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

Las siguientes opciones están disponibles:

- **Actualización de zona horaria**: le permite recibir información horaria de la red de T-Mobile.
  – **Automático**: el teléfono actualiza automáticamente la hora y fecha, de acuerdo a la zona horaria actual, usando el servicio de la red.
  – **Sólo manual**: usted necesitará fijar manualmente la hora y fecha, de acuerdo a la zona horaria en curso, usando el menú **Establecer hora**.

– **Preguntar primero**: el teléfono solicita una confirmación antes de la actualización.

- **Zona horaria**: le permite introducir la zona horaria correspondiente a su área (disponible sólo si seleccionó Sólo manual).
- **Hora de verano**: le permite activar o desactivar la función Hora de verano (disponible sólo si seleccionó Sólo manual).
- **Hora**: le permite cambiar la hora y los minutos (disponible sólo si seleccionó Sólo manual).
- **Fecha**: le permite introducir el mes, día y año.
- **Formato de la hora**: le permite seleccionar si la hora se mostrará en el formato de 12 ó 24 horas.
- **Formato de la fecha**: le permite seleccionar el formato MM/DD/AAAA, DD/MM/AAAA o AAAA/MM/DD.

Para cambiar los ajustes de hora y fecha:

1. Presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** para seleccionar la opción que desea cambiar.
2. Para establecer la **hora** o **fecha**, presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para colocar el cursor sobre el número que desea cambiar.
3. Introduzca el número que desea.
4. Para cambiar otras opciones, presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para seleccionar la configuración que desea.
5. Cuando haya terminado de cambiar los ajustes, presione la tecla suave **Guardar** para guardar los ajustes. De lo contrario, presione la tecla suave **Cancelar**.

Nota: Las actualizaciones automáticas de la fecha y hora no cambian la hora que haya fijado para los ajustes de alarma ni para las notas del calendario.

Idioma

Este menú le permite seleccionar un idioma para el texto y el modo de introducción en la pantalla. Elija entre Automático, English (inglés), Français (francés) y Español.

Modo de avión

Modo de avión le permite usar muchas de las características del teléfono, tales como Juegos, Notas de voz, etc., cuando está en un avión o en cualquier otra área donde se prohíbe realizar o recibir llamadas o datos. Cuando el teléfono está en el modo de avión, no puede enviar o recibir llamadas ni tener acceso a información en línea.

1. Para activar una característica, resalte la opción **Modo de avión** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).
2. Resalte **Activado** o **Desactivado** y presione la tecla suave **Guardar**.

Modo HAC

Cuando el modo HAC (compatibilidad con aparatos auditivos) está habilitado, el teléfono ajusta el volumen para los dispositivos que cumplen los requisitos HAC utilizados con este teléfono.

¡Importante!: Habilitar el modo HAC puede afectar la calidad de las conversaciones telefónicas (voz).

---

1. Para activar una característica, resalte **Modo HAC** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).
2. Resalte **Desactivado** o **Activado** y presione la tecla suave **Guardar**.

Seguridad

La característica Seguridad le permite restringir el uso de su teléfono por parte de otras personas y restringir los tipos de llamadas.

Se utilizan varios códigos y contraseñas para proteger las funciones del teléfono.

Bloquear teléfono

Cuando la característica Bloquear teléfono está activada, el teléfono se bloquea y usted debe introducir la contraseña del teléfono, de 4 a 8 dígitos, cada vez que lo enciende.

Nota: Para cambiar la contraseña, consulte *"Cambiar contraseña de restricción"* en la página 73.

Una vez que introduzca la contraseña correcta, podrá usar el teléfono hasta que lo apague.

Las siguientes opciones están disponibles:

- **Desactivar**: no se le solicitará que introduzca la contraseña del teléfono cuando lo encienda.
- **Activar**: será necesario que introduzca la contraseña cuando encienda el teléfono.

Bloquear aplicación

Con esta característica, puede bloquear las aplicaciones que brindan acceso a información como agenda telefónica, registros de llamadas, mensajes instantáneos, mensajes, archivos, sonidos, imágenes, iconos, otros archivos, calendario, tareas y notas. También puede bloquear todas las aplicaciones al mismo tiempo. Una vez que bloquee el contenido, deberá introducir la contraseña del teléfono para tener acceso a los menús asociados.

1. Seleccione un elemento que desee bloquear.

2. Presione la tecla OK para colocar una marca de verificación junto al elemento seleccionado y bloquear el contenido.
   - Para bloquear todo el contenido, seleccione Todas las aplicaciones.
3. Presione la tecla OK para quitar la marca.

Cambiar contraseña de restricción

La característica Cambiar contraseña le permite cambiar su contraseña actual del teléfono a una nueva. Debe introducir la contraseña actual antes de poder especificar una nueva.

Nota: La contraseña actual corresponde a la que se creó durante el uso inicial de una función que requirió una contraseña.

Una vez que introduzca una nueva contraseña, se le solicitará que la confirme introduciéndola de nuevo.

Nota: Si cambia la contraseña, asegúrese de anotarla y guardarla en un lugar seguro. Si olvida la contraseña, será necesario que el servicio técnico lo desbloquee.

Verificar código de PIN

Cuando la característica Verificar código de PIN está activada, es necesario introducir el número PIN cada vez que se enciende el teléfono. Por lo tanto, las personas que no tengan su número PIN no podrán usar el teléfono sin su autorización.

Nota: Antes de activar o desactivar la característica Verificar código de PIN, debe introducir su número PIN.

Las siguientes opciones están disponibles:

– **Desactivar**: el teléfono se conecta directamente a la red cuando se enciende.

– **Activar**: se debe introducir el número PIN cada vez que se enciende el teléfono.

Cambiar código PIN

Esta característica le permite cambiar su número PIN actual, si es que la característica Verificar código de PIN está activada. Debe introducir el número PIN actual antes de poder especificar uno nuevo.

Una vez que introduzca un nuevo PIN, se le solicitará que lo confirme introduciéndolo de nuevo.

Establecer el modo FDN

El modo FDN (números de marcación fija), si es compatible con su tarjeta SIM, le permite restringir las llamadas salientes a un grupo limitado de números telefónicos.

Las siguientes opciones están disponibles:

- **Desactivar**: puede llamar a cualquier número.
- **Activar**: sólo puede llamar a números telefónicos almacenados en la agenda telefónica. Debe introducir el número PIN2. Puede obtener el número PIN2 del servicio de atención al cliente de T-Mobile.

Cambiar código PIN2

La característica Cambiar código PIN2 le permite cambiar su número PIN2 actual a uno nuevo. Primero debe introducir el número PIN2 actual (proporcionado por T-Mobile) antes de poder especificar uno nuevo. Una vez que introduzca un nuevo PIN2, se le solicitará que lo confirme introduciéndolo de nuevo.

Nota: No todas las tarjetas SIM tienen un número PIN2. Si su tarjeta SIM no lo tiene, este menú no aparecerá.

Reajustar configuración

Desde este menú puede restablecer los ajustes del teléfono, pantalla, sonido, Bluetooth y llamadas a los ajustes predefinidos.

▶ En el modo de espera presione **Menú ➔ Configuración ➔ Configuración del teléfono ➔ Seguridad ➔ Reajustar**.

Las siguientes opciones están disponibles:

– **Todo**: los ajustes del teléfono, pantalla, sonido, Bluetooth y llamadas se restablecerán a sus valores predefinidos.

– **Configuración del teléfono**: sólo los ajustes del teléfono se restablecerán a los valores predefinidos.

– **Configuración de pantalla**: sólo los ajustes de pantalla se restablecerán a los valores predefinidos.

– **Ajustes de sonido**: sólo los ajustes de sonido se restablecerán a los valores predefinidos.

– **Ajustes de Bluetooth**: sólo los ajustes de Bluetooth se restablecerán a los valores predefinidos.

– **Ajustes de llamadas**: sólo los ajustes de llamadas se restablecerán a los valores predefinidos.

Para restablecer los ajustes:

1. Resalte una de las opciones y presione la tecla OK para colocar una marca de verificación junto a la opción.
2. Presione la tecla suave **Reajustar**.
3. Se le preguntará **¿Reajustar configuración?**. Presione la tecla suave **Sí**.

4. Introduzca la contraseña de 4 a 8 dígitos y presione la tecla suave **OK** o la tecla (OK).

   Recibirá un mensaje de confirmación de reinicio.

Para cambiar esta contraseña, consulte *"Cambiar contraseña de restricción"* en la página 73.

Restaurar configuración de fábrica

Desde este menú puede restablecer los ajustes del teléfono y de sonido a los ajustes predefinidos de fábrica.

Las siguientes opciones están disponibles:

– **Despejar los datos de usuario**: borra toda la información guardada en el teléfono, incluidos los mensajes con imagen y las entradas de la agenda telefónica.

– **Restaurar la configuración**: cambia los ajustes del dispositivo a los valores predeterminados por la fábrica.

– **Restaurar y despejar**: restaura el dispositivo a los ajustes predeterminados por la fábrica.

¡Importante!: Perderá los cambios realizados en los ajustes y la información guardada en el dispositivo.

Para reajustar los valores predefinidos de fábrica:

1. Resalte una de las opciones y presione la tecla (OK).
2. Introduzca seis ceros en el campo y presione la tecla (OK).

¡Importante!: No apague el teléfono durante este reinicio. El reinicio pudiera tomar hasta dos minutos para completarse.

---

3. Presione la tecla suave **Guardar** para bloquear los elementos marcados.
4. Introduzca la contraseña y presione la tecla suave **OK** o la tecla (OK).

Nota: Para cambiar la contraseña, consulte *"Cambiar contraseña de restricción"* en la página 73.

Estado de memoria

Puede verificar la cantidad de memoria que se está usando y la memoria que resta para Memoria compartida, MI, Mensajes, Archivos, Juegos, Organizador y Agenda telefónica.

La pantalla muestra el espacio total, incluyendo el espacio utilizado y el disponible. También puede ver cuánto espacio está ocupado actualmente por cada buzón de mensajes.

También puede verificar cuántos nombres y números están almacenados en la agenda telefónica, tanto en la tarjeta SIM como en la memoria del teléfono. También puede ver la capacidad de ambas memorias.

▶ En el modo de espera presione **Menú ➔ Configuración ➔ Configuración de teléfono ➔ Estado de memoria** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

Bluetooth

Acerca de Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de telecomunicación inalámbrica a corto rango, capaz de intercambiar información a una distancia de alrededor de 30 pies sin la necesidad de una conexión física.

A diferencia de infrarrojo, con Bluetooth no es necesario alinear los dispositivos para transmitir información. Si los dispositivos están dentro de un corto rango entre sí, usted puede intercambiar información entre ellos, incluso si se encuentran en habitaciones diferentes.

Para acceder a Bluetooth:

▶ En el modo de espera presione **Menú ➔ Configuración ➔ Bluetooth** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

Las siguientes opciones de Bluetooth están disponibles:

Activar/Desactivar Bluetooth

Esta opción le permite **Activar** o **Desactivar** Bluetooth. Haga una selección y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

Mis dispositivos

Esta opción le permite buscar nuevos dispositivos Bluetooth. Resalte la opción **Buscar nuevo dispositivo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK. El teléfono buscará dispositivos disponibles.

Características

En realidad, la especificación Bluetooth es un protocolo que describe cómo funciona la tecnología móvil a corto rango, mientras que los perfiles individuales describen los servicios compatibles con los dispositivos individuales. Los perfiles reducen la posibilidad de que dispositivos diferentes no sean compatibles.

Los siguientes perfiles de servicio están disponibles:

– **Juego de audífono y micrófono**: El juego de audífono-micrófono remoto de Bluetooth permite realizar y recibir llamadas.

– **Manos libres**: El juego para automóvil remoto de Bluetooth permite realizar y recibir llamadas.

Ayuda

Esta opción lo lleva al menú **T-Mobile Help** (Ayuda de T-Mobile) en t-zones.

Ajustes de llamadas

Para acceder al menú Ajustes de llamadas:

▶ En el modo de espera presione **Menú ➔ Configuración ➔ Ajustes de llamadas** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).

Opciones de contestación

El menú Opciones de contestación le permite seleccionar cómo el teléfono contestará las llamadas. Presione la tecla de navegación hacia arriba o abajo para resaltar su selección.

Presione la tecla (OK) para realizar su selección. Presione la tecla suave **Guardar** para guardar su nueva selección. Las opciones incluyen:

- **Tecla Send (enviar)**: le permite contestar una llamada presionando la tecla suave Aceptar o la tecla .
- **Tapa abierta**: contesta una llamada con tan sólo levantar la tapa del teléfono.
- **Cualquier tecla**: contesta una llamada cuando se presiona cualquier tecla del teléfono.

Remarcación automática

Este menú habilita la capacidad de volver a marcar automáticamente el último número si la llamada se corta o no se establece la conexión. Presione la tecla (OK) para realizar su selección. Presione la tecla suave **Guardar** para guardar su nueva selección.

Las opciones incluyen:

- **Desactivado**: impide que el teléfono remarque automáticamente el último número si la llamada fue desconectada o se cortó.
- **Activado**: habilita el teléfono para volver a marcar automáticamente el último número.

Mostrar mi número

El menú Mostrar mi número le permite seleccionar cómo se debe manejar su identificación cuando se inicia una llamada saliente.

Presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** para resaltar su selección. Presione la tecla (OK) para realizar su selección. Presione la tecla suave **Guardar** para guardar su nueva selección. Las opciones incluyen:

- **Establecido por la red**: usa la información predeterminada de la red para identificarle ante la otra persona.
- **Ocultar número**: oculta su información de identificación a la otra persona.
- **Enviar número**: muestra su información de identificación a la otra persona.

Redirección de llamadas

Este servicio de la red permite que las llamadas entrantes se desvíen a un número secundario que usted especifique.

Ejemplo: Quizás desee redirigir las llamadas de negocios a un colega mientras está de vacaciones.

Para configurar las opciones de redirección de llamadas:

1. Seleccione la opción **Redirección de llamadas** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).
2. Presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** para seleccionar una opción de redirección y después presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).

   Las siguientes opciones están disponibles:

   - **Siempre redirigir**: todas las llamadas se redirigen hasta que esta característica se cancele.
   - **Si ocupado**: las llamadas se redirigen cuando usted ya está en otra llamada.
   - **Sin respuesta**: las llamadas se redirigen cuando usted no contesta el teléfono.
   - **Si no localizable**: las llamadas se redirigen cuando usted no está en un área con cobertura de T-Mobile o cuando el teléfono está apagado.
   - **Cancelar todo**: se cancelan todas las opciones de redirección de llamadas.
3. Presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** para seleccionar **Llamadas de voz** o **Llamadas de datos** y después presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).

   Aparecerá el estado actual. Si la opción ya se había programado, aparecerá el número al que se redirigirán las llamadas.

4. Presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para activar la redirección de llamadas. Se activa el campo **Redirigir a**.
5. Introduzca el número al que se redirigirán las llamadas en la ventanilla de texto **Redirigir a** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

Consejo: Para introducir un código internacional, presione la tecla # y manténgala presionada hasta que aparezca el signo **+**.

6. Para desactivar la redirección de llamadas, seleccione **Desactivar** presionando la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha**.
7. Si selecciona **Sin respuesta** en el paso 2, seleccione la cantidad de tiempo que la red esperará antes de redirigir una llamada.

   El teléfono enviará los ajustes a la red y aparecerá el acuse de recibo de la red.

Restricción de llamadas (dependiente de la tarjeta SIM)

Restricción de llamadas le permite restringir ciertos tipos de llamadas entrantes y salientes en su teléfono. Esta característica es útil si usted permite que otra persona use el teléfono durante un período de tiempo corto.

Llamada en espera

Este servicio de la red le informa cuando alguien está tratando de comunicarse con usted durante otra llamada.

Puede especificar opciones individuales de llamada en espera para las llamadas de voz o las llamadas de datos.

Para configurar las opciones de llamada en espera:

1. Presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** para aplicar la opción de llamadas en espera a las **Llamadas de voz** o las **Llamadas de datos**.

   La pantalla le informará si la función de llamada en espera está activada o desactivada.

2. Presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK para ingresar al menú del estado de las llamadas.
3. Resalte **Activar** o **Desactivar** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

   La función de llamada en espera se activará o desactivará para ese tipo de llamadas.

4. Seleccione la opción **Cancelar todo** para desactivar la función de llamada en espera de todas las llamadas de voz y de datos.

Selección de red

La característica Selección de red le permite seleccionar automática o manualmente la red que se utilizará en caso de roaming fuera de su área base.

Nota: Puede seleccionar una red que no sea su red base, sólo si existe un acuerdo de roaming válido entre las dos redes.

Para cambiar el modo de selección de red:

1. Resalte la opción **Buscar ahora** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** hasta resaltar la red que desea y después presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

   El teléfono buscará esa red y, si está disponible, se conectará.

Para cambiar la configuración predefinida:

1. Resalte la opción **Configuración predeterminada** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte una de las siguientes opciones y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
   - **Automático**: se le conectará a la primera red disponible en caso de que se requiera roaming.
   - **Manual**: el teléfono empezará buscando redes disponibles. Presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** hasta resaltar la red que desea y después presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK .

     El teléfono explorará la red seleccionada e intentará conectarse con ella. Si estuviera disponible una conexión, usted será conectado.

Sincronización

Esta característica le permite respaldar (sincronizar) la información de los contactos, las citas y los eventos almacenados en el teléfono con la información que registra su cuenta de T-Mobile en la red. Cada vez que edite información de los contactos, su teléfono se sincronizará con la agenda telefónica en la web.

Para acceder a Sincronización:

▶ En el modo de espera presione **Menú ➔ Configuración ➔ Sincronización** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

¡Importante!: La sincronización es un servicio que se ofrece a los clientes de T-Mobile. Podrían cobrarse cargos adicionales.

Sincronizar ahora

Una vez establecida la información que desea sincronizar, esta característica le permite hacer la sincronización con la red de T-Mobile.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Configuración ➔ Sincronización** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte Sincronizar ahora y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Cuando aparezca el mensaje **¿Sincronizar datos con T-Mobile Sync?**, presione la tecla suave **Sí** para sincronizar los datos o presione la tecla suave **No** para cancelar.

   La información se sincronizará con la red de T-Mobile y, cuando termine, aparecerá una ventanilla de diálogo de confirmación.
4. Presione la tecla de finalizar para regresar al modo de espera.

Datos a sincronizar

Esta característica le permite sincronizar sus contactos, calendario, tareas y notas con su cuenta de T-Mobile en la red.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Configuración ➔ Sincronización** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte **Datos a sincronizar** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Resalte el tipo de datos que desea sincronizar (Contactos, Calendario, Tareas o Notas) y presione la tecla suave OK para introducir una marca de verificación al lado del elemento a sincronizar.
4. Presione la tecla suave **Guardar**.
5. Seleccione la opción **Sincronizar ahora** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
6. Cuando aparezca el mensaje **Synchronization will start?** (¿Comenzará la sincronización?), presione la tecla suave **Continue** (Continuar).
7. Presione la tecla de finalizar para regresar al modo de espera.

Ver registro

Esta característica crea un registro de la actividad de sincronización para su visualización.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Configuración ➔ Sincronización** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte **Ver registro** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

   Por defecto, la pantalla muestra toda la información del registro de sincronización.

3. Cuando termine de ver el registro, presione la tecla suave **Atrás**.
4. Presione la tecla para regresar al modo de espera.

Acerca de la sincronización

Esta función inicia la muestra de información sobre sincronización de t-zones y proporciona información sobre cómo funciona la característica de sincronización. También proporciona un URL para obtener información de sincronización más específica.

Sección 9: Diversión y aplicaciones

En esta sección se describen las varias aplicaciones que están disponibles en el teléfono.

Archivos

La opción Archivos le permite administrar los sonidos e imágenes en una ubicación conveniente.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Diversión y aplicaciones**. Presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK) para ingresar al menú.
2. Resalte **Archivos** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).

Sonidos

En este menú puede ver la lista de sonidos descargados del servidor web o recibidos en mensajes con imagen. Puede establecer un sonido descargado como el tono de timbre actual.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Diversión y aplicaciones**. Presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK) para ingresar al menú.
2. Resalte **Sonidos** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).

Nota: Al descargar **MegaTonos**® o timbres de **HiFi**™, pueden aplicarse ciertos cargos.

Las siguientes opciones están disponibles:

Examinar MegaTonos

La opción **Examinar MegaTonos** le permite tener acceso rápidamente al sitio web de T-Mobile y descargar sonidos nuevos usando el navegador de t-zones. Presione la tecla suave **Seleccionar** para adquirir MegaTonos adicionales.

Examinar timbres de HiFi (alta fidelidad)

La opción **Examinar timbres de HiFi** de la lista de sonidos le permite tener acceso rápidamente al sitio web de T-Mobile y descargar timbres HiFi nuevos mediante el navegador de t-zones. Presione la tecla suave **Seleccionar** para adquirir tonos de timbre adicionales.

Sonidos

Resalte un elemento en el menú **Sonidos** y presione la tecla suave **Opciones**. Las siguientes opciones están disponibles:

- **Descargar nuevo**: abre su explorador web, de donde puede descargar nuevos sonidos.
- **Enviar mediante**: le permite enviar el archivo de sonido mediante un mensaje con imagen.
- **Definir como**: le permite establecer el sonido como el tono de timbre, un tono de timbre para una persona específica (melodía individual) o un tono de alarma.
- **Eliminar**: le permite borrar el sonido seleccionado o múltiples sonidos.
- **Cambiar nombre**: le permite cambiar el nombre del sonido.
- **Bloquear**: le permite bloquear el sonido para prevenir que se borre.
- **Propiedades**: muestra el nombre, la fecha, el formato, la longitud, el tamaño y el estado de bloquear/desbloquear del sonido.

Lista de voz

La lista de voz contiene sus mensajes de audio guardados. Resalte un elemento y presione la tecla suave **Opciones**. Las siguientes opciones están disponibles:

- **Enviar mediante**: le permite enviar el mensaje de audio mediante un mensaje con imagen.
- **Definir como**: le permite establecer el mensaje de audio seleccionado como un tono de timbre predeterminado, melodía individual o tono de alarma.
- **Eliminar**: le permite borrar el mensaje de audio seleccionado o múltiples mensajes de audio.
- **Cambiar nombre**: le permite cambiar el nombre del mensaje de audio.
- **Bloquear**: le permite bloquear el mensaje de audio para prevenir que se borre.
- **Propiedades**: muestra el nombre, la fecha, el formato, la longitud, el tamaño y el estado de bloquear/desbloquear del audio.

Imágenes

En este menú, puede ver la lista de imágenes descargadas del servidor web, tomadas con la cámara integrada o recibidas en mensajes. Puede fijar una imagen como la imagen de fondo actual.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Diversión y aplicaciones ➔Archivos** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte **Imágenes** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

Las siguientes opciones están disponibles:

Examinar fondos

La opción **Examinar fondos** le permite ingresar al sitio web de T-Mobile y descargar imágenes nuevas usando el explorador de t-zones.

▶ Resalte **Wallpaper** (Fondo) y presione la tecla OK.

Nota: Al descargar fondos, pueden aplicarse ciertos cargos.

Fotos

En este menú puede ver las fotos que haya tomado. Resalte una foto y presione la tecla suave **Opciones** para elegir entre las siguientes opciones:

- **Enviar a Mi álbum**: le permite enviar las fotos a Mi álbum.
- **Enviar mediante**: le permite enviar una imagen mediante un mensaje con imagen.
- **Definir como**: le permite fijar la foto como el fondo o como una Identificación de imágenes.
- **Eliminar**: le permite borrar la foto seleccionada o múltiples fotos.
- **Destino predefinido**: le permite cambiar o eliminar del lugar a donde se envían las fotos después de tomarlas.
- **Cambiar nombre**: le permite cambiar el nombre de la foto.
- **Modo de visualización**: le permite ver las fotos en el modo de vista en líneas o vista en miniatura.
- **Presentación de diapositiva**: le permite fijar el tiempo para que la proyección de diapositivas vaya pasando las imágenes. Elija 1 segundo o 3 segundos.
- **Bloquear**: le permite bloquear la foto para prevenir que se borre.
- **Propiedades**: muestra el nombre, la fecha, el formato, la resolución, el tamaño y bloquear/desbloquear de la imagen.

Mi álbum

Mi álbum es un álbum privado de fotos en línea que usted puede usar para almacenar y compartir fotos, mensajes de voz y texto. Para obtener más información, consulte *"Mi álbum"* en la página 105.

Use el siguiente procedimiento para tener acceso a **Mi álbum**.

Nota: Al ingresar a Mi álbum, pueden aplicarse ciertos cargos.

1. En el explorador t-zones, seleccione el enlace **Go to T-MobileWeb** y presione la tecla OK.
2. Desplácese hasta My Album (Mi álbum) y presione la tecla OK.

3. Las fotos enviadas a esta carpeta se almacenan en **My album** (Mi álbum).
4. Presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** hasta resaltar una imagen en particular y presione la tecla (OK) para ver las fotos.
5. Presione la tecla para salir de t-zones y regresar al menú t-zones.

Mi diario

Use un explorador web para elaborar notas en Mi diario, su diario en línea y bitácora web.
Consérvelo en privado para almacenar sus notas personales y envíe invitaciones electrónicas a las personas que desee para que vean y hagan comentarios en su álbum. Consulte a su proveedor de servicio para obtener más información. Para obtener más información, consulte *"Mi diario"* en la página 105.

Nota: Al realizar notas en Mi diario, pueden aplicarse ciertos cargos.

Imágenes descargadas

Este menú le permite tener acceso a sus imágenes descargadas.

Desplácese hasta la imagen que desea ver. Al presionar la tecla suave **Opciones**, podrá tener acceso a las opciones siguientes:

- **Descargar nuevo**: abre su explorador web, de donde puede descargar nuevas imágenes.
- **Enviar mediante**: le permite enviar una imagen mediante un mensaje con imagen.
- **Definir como**: le permite fijar la imagen como la identificación de imágenes o el fondo.
- **Eliminar**: le permite borrar la imagen seleccionada o múltiples imágenes.
- **Cambiar nombre**: le permite cambiar el nombre de la imagen.
- **Modo de visualización**: le permite establecer el modo de visualización en Vista en líneas o Vista en miniatura.
- **Presentación de diapositiva**: le permite fijar el tiempo para que la proyección de diapositivas vaya pasando las imágenes. Elija 1 segundo o 3 segundos.
- **Bloquear/Desbloquear**: le permite bloquear la imagen para impedir que se borre o desbloquearla para borrarla.
- **Propiedades**: muestra el nombre de la imagen, la fecha, el formato, la resolución, el tamaño y el estado de bloquear/ desbloquear.

Iconos

Este menú le permite personalizar sus números de teléfono favoritos con tipos de icono descargables.

- **Iconos de myFaves** muestra una lista de tipos de iconos descargados para que usted pueda utilizarlos.
- **Examinar iconos de myFaves** navega a t-zones para que usted pueda descargar tipos adicionales de iconos de myFaves.

Otros archivos

Este menú le permite ver otros tipos de archivos que haya almacenado en su teléfono. Esto incluye hojas de cálculo de Excel, archivos de texto, archivos WMF, presentaciones de PowerPoint, archivos PDF, MHTML y documentos de Word. Puede enviar estos archivos en un mensaje con imagen.

Estado de memoria

Puede ver la cantidad de memoria utilizada, así como la memoria disponible en el teléfono o en la tarjeta SIM para sonidos, imágenes y otros archivos. Presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** para ver toda la lista.

Juegos

Puede descargar MIDlets (aplicaciones de Java que funcionan en teléfonos móviles) desde varias fuentes usando el explorador de t-zones y almacenándolas en el teléfono.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Diversión y aplicaciones**. Presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK) para ingresar al menú.
2. Resalte **Juegos ➔ My Games** (Mis juegos) y presione la tecla (OK).

Al ingresar al menú **My Games** (Mis juegos), aparece la lista de juegos predefinidos. Cuando se descargan juegos nuevos, éstos se agregan a la lista.

Examinar juegos

Puede descargar más juegos del sitio web de T-Mobile usando la opción **Examinar juegos**.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Diversión y aplicaciones**. Presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK) para ingresar al menú.
2. Resalte **Juegos ➔ Examinar juegos** y presione la tecla suave **Conectar** o la tecla (OK).

Nota: Al descargar juegos, pueden aplicarse ciertos cargos. Las opciones de juego de MIDlet varían según la aplicación MIDlet seleccionada.

Mis juegos

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Diversión y aplicaciones**. Presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK) para ingresar al menú.
2. Resalte **Juegos ➔ My Games** (Mis juegos) y presione la tecla (OK).
3. Desplácese hasta la aplicación de MIDlet que desea y presione la tecla suave **Opciones**.

   Las siguientes opciones están disponibles:

   - **Trasladar a**: le permite trasladar una aplicación MIDlet a otra carpeta.
   - **Eliminar**: le permite borrar una aplicación MIDlet.
   - **Bloquear/Desbloquear**: le permite impedir o permitir que se borre el juego.
   - **Propiedades**: muestra información acerca de la aplicación MIDlet, tal como el tamaño del archivo, la versión de la aplicación y el proveedor.
   - **Estado de la memoria**: Muestra la cantidad de memoria que queda para los juegos.
4. Presione la tecla (OK) para iniciar el juego.

   - O bien -
5. Presione la tecla (FIN) para salir.
6. Cuando aparezca **¿Salir?**, presione la tecla suave **Sí** o la tecla suave **No** para cancelar la acción.

Cámara

Para obtener información sobre cómo usar la cámara, consulte *“Cámara”* en la página 100.

Organizador

El organizador le permite configurar alarmas, ver el calendario, crear tareas, crear notas de texto, programar citas, efectuar cálculos matemáticos sencillos, calcular propinas, ver la hora mundial, sincronizar el teléfono, realizar conversiones de unidad, fijar un temporizador y usar un cronómetro.

▶ En el modo de espera, presione **Menú ➔ Diversión y aplicaciones ➔ Organizador.** Presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK) para ingresar al menú.

Alarma

Esta característica le permite:

- Programar hasta 3 alarmas para que suenen a horas especificadas.
- Configurar el teléfono para que se encienda automáticamente y suene la alarma, aún si el teléfono está apagado, vibre o silenciar.

Las siguientes opciones están disponibles:

– **Alarma1**: establezca el día, la hora y el tono para esta alarma.

– **Alarma2**: establezca el día, la hora y el tono para esta alarma.

– **Alarma 3**: establezca el día, la hora y el tono para esta alarma.

– **Activación automática**: la alarma suena a la hora especificada, aún si el teléfono está apagado.

Si la opción está programada en **Desactivado** y el teléfono está apagado a la hora especificada, la alarma no sonará.

Para programar la alarma:

1. Después de seleccionar una alarma, resalte la opción **Alarma** y presione la tecla de navegación hacia la **derecha** para programar la alarma en **Activado**.
2. Presione la tecla de navegación hacia **abajo** hasta resaltar la opción **Hora de alarma**. Introduzca la hora en que desea que suene la alarma.
3. Presione la tecla de navegación hacia **abajo** para resaltar las casillas de domingo a sábado. Presione la tecla OK para que aparezca una lista de los días.
4. Coloque una marca de verificación junto a los días que desea que suene la alarma. Coloque una marca de verificación junto a Sólo una vez si desea que la alarma suene una sola vez. Presione la tecla OK para colocar o quitar una marca de verificación. Presione la tecla suave **OK**.
5. Presione la tecla de navegación hacia **abajo** hasta resaltar la opción **Tono de alarma**. Presione la tecla OK para que aparezca una lista de melodías para la alarma.
6. Presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** hasta resaltar una melodía de alarma predefinida. O bien, presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para ver una lista de las melodías predeterminadas, lista de voz o sonidos de dónde elegir.
7. Presione la tecla suave **Seleccionar** una vez que haya seleccionado un sonido de alarma.
8. Presione la tecla suave **Guardar**.

9. Para detener la alarma cuando suene, presione cualquier tecla o presione la tecla suave **Aplazar**.

Nota: La alarma aplazada suena cada cinco minutos hasta que la apague.

10. Presione la tecla para regresar al modo de espera.

Nota: El teléfono está predefinido en un formato de 12 horas. Para cambiar el formato, consulte *"Hora y fecha"* en la página 70.

Calendario

Con la característica Calendario, usted puede:

- Consultar el calendario por mes, semana o día.
- Programar citas y anotar cumpleaños.
- Crear un evento en la opción Varios.
- Crear una lista de tareas.
- Configurar una alarma para que actúe como un recordatorio, si fuera necesario.
- Verificar el estado de la memoria.

Cuando se selecciona el menú **Calendario**, las siguientes opciones están disponibles:

Vista mensual

Cuando se selecciona esta opción, el calendario muestra el mes seleccionado con la fecha en curso resaltada.

En la parte inferior del calendario, aparecen los siguientes iconos junto con el número de entradas para cada uno:


Citas


Aniversarios

Tareas

Varios

El número de entradas junto a cada icono refleja el número de entradas para el día seleccionado en el calendario.

Las siguientes opciones están disponibles cuando se presiona la tecla suave **Opciones**:

– **Modo de visualización**: lo lleva a la vista de día o vista semanal del día seleccionado.
– **Crear nuevo**: le permite crear un evento para las opciones Cita, Aniversario, Varios o Tarea.
– **Ir a**: lo lleva a la fecha de hoy o a otra fecha resaltada.
– **Eliminar**: le permite borrar el evento seleccionado, borrar todos los eventos para períodos especificados o borrar todos los eventos para este mes. También puede borrar todos los eventos.

Vista semanal

Cuando se selecciona esta opción, el calendario muestra la semana seleccionada con la fecha y hora actuales resaltadas. Las siguientes opciones están disponibles cuando se presiona la tecla suave **Opciones**:

– **Modo de visualización**: lo lleva a la vista de día o vista mensual del día seleccionado.
– **Crear nuevo**: le permite crear un evento para las opciones Cita, Aniversario, Varios o Tarea.
– **Ir a**: lo lleva a la fecha de hoy o a otra fecha resaltada.
– **Eliminar**: le permite borrar todos los eventos para una fecha seleccionada, borrar todos los eventos para un período especificado o borrar todos los eventos para fechas de esta semana. También puede borrar todos los eventos.

Vista de día

Cuando se selecciona esta opción, se abre la vista del día seleccionado, con todos los eventos anotados. Las siguientes opciones están disponibles cuando se presiona la tecla suave **Opciones**:

– **Crear nuevo**: le permite crear un evento para las opciones Cita, Aniversario, Varios o Tarea.
– **Enviar mediante**: le permite enviar el evento como un mensaje de texto o con imagen.
– **Modo de visualización**: lo lleva a la vista mensual o vista semanal del día seleccionado.
– **Eliminar**: le permite borrar todos los eventos para una fecha seleccionada, borrar todos los eventos para períodos especificados o borrar todos los eventos.

Cita

Esta opción le permite escribir notas en un itinerario.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Diversión y aplicaciones ➔ Organizador** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Seleccione **Calendario ➔ Cita** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Presione la tecla suave **Opciones**.
4. Resalte **Crear nuevo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
5. Introduzca el asunto en la ventanilla de texto **Asunto** y después presione la tecla de navegación hacia **abajo**.

6. Continúe introduciendo otra información, incluyendo Detalles, Fecha de inicio, Hora de inicio, AM/PM, Fecha final, Hora final, AM/PM, Ubicación, Alarma, Tono de alarma, Repetir y Hasta.
7. Cuando termine, presione la tecla suave **Guardar**.
   La información de la cita se guardará en el calendario.

Aniversario

Esta opción le permite anotar aniversarios en el calendario. También puede programar una alarma para que le recuerde aniversarios importantes.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Diversión y aplicaciones ➔ Organizador** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Seleccione **Calendario ➔ Aniversario** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Presione la tecla suave **Opciones**.
4. Resalte **Crear nuevo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
5. Introduzca la ocasión en la ventanilla de texto **Ocasión** y después presione la tecla de navegación hacia **abajo**.
6. Continúe introduciendo otra información, incluyendo Fecha, Alarma, Antes, Hora de alarma, AM/PM, Tono de alarma y Repetir cada año.
7. Cuando termine, presione la tecla suave **Guardar**.
   La información del aniversario se guardará en el calendario.

Varios

Esta opción le permite anotar fechas o eventos varios en el calendario.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Diversión y aplicaciones ➔ Organizador** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Seleccione **Calendario ➔ Varios** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Presione la tecla suave **Opciones**.
4. Resalte la opción **Crear nuevo** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
5. Introduzca el asunto en la ventanilla de texto **Asunto** y después presione la tecla de navegación hacia **abajo**.
6. Continúe introduciendo otra información, incluyendo Detalles, Fecha de inicio, Hora de inicio, AM/PM, Fecha final, Hora final, AM/PM, Alarma, Antes y Tono de alarma.

7. Cuando termine, presione la tecla suave **Guardar**.
   La información del evento de Varios se guardará en el calendario.

Acontecimientos de alarma perdida

Puede verificar todos los eventos para los que haya programado una alarma.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Diversión y aplicaciones ➔ Organizador** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Seleccione **Calendario ➔ Acontecimientos de alarma perdida** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Resalte un evento y presione la tecla OK para ver información del evento.
   Aparecerá la información del acontecimiento de alarma perdida.
4. Presione la tecla suave **Confirmar** o la tecla OK para aceptar y eliminar el evento. El evento se eliminará del menú **Acontecimientos de alarma perdida**.

Estado de la memoria

Este elemento de menú muestra el número de eventos de calendario actuales y cuántos más pueden caber en el espacio de la memoria. Se desglosan los eventos por Cita, Aniversarios o Varios.

Tareas

Esta característica le permite introducir una lista de tareas.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Diversión y aplicaciones ➔ Organizador** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Seleccione **Tareas** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Presione la tecla suave **Opciones**.
4. Resalte la opción **Crear tarea nueva** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
5. Introduzca el elemento de tareas en la ventanilla de texto **Tarea** y después presione la tecla de navegación hacia **abajo**.
6. Continúe introduciendo otra información, incluyendo Fecha de inicio, Fecha de vencimiento, Prioridad, Alarma, Antes, Hora de alarma, AM/PM y Tono de alarma.
7. Cuando termine, presione la tecla suave **Guardar**.
   La lista de tareas se guardará en el calendario.

Edición de la lista de tareas

Cuando se selecciona el menú de la lista de tareas, aparece el contenido actual con una casilla de estado y un marcador de prioridad.

Si la tarea ya se realizó, aparecerá una marca en la casilla.

Los elementos de alta prioridad tienen un signo de exclamación rojo, los de prioridad normal tienen un signo de exclamación azul y los de baja prioridad tienen un signo de exclamación gris.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Diversión y aplicaciones ➔ Organizador** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Seleccione **Tareas** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Resalte el elemento y presione **Opciones ➔ Marcar como hecho** y presione la tecla suave Seleccionar o tecla OK .
4. Aparecerá una marca de verificación en la casilla de estado junto al elemento de tarea.
5. Para editar otros campos en el elemento de tarea, resalte el elemento y presione la tecla OK.
6. Presione la tecla OK.
7. Edite los elementos que desee cambiar.
8. Presione la tecla OK cuando haya editado la lista de tareas.

Notas

Esta opción le permite crear una nota para adjuntarla y enviarla como un mensaje de texto o con imagen.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Diversión y aplicaciones ➔ Organizador** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Seleccione **Notas** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Resalte **Crear nota nueva** y presione la tecla suave **OK**.
4. Introduzca la nota en la ventanilla de texto. Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 33.
5. Presione la tecla suave **Guardar**.

Opciones de notas

Mientras tiene acceso a cualquier entrada de Notas, presione la tecla suave **Opciones** y aplique las opciones a la entrada.

Las siguientes opciones están disponibles:

- **Editar**: le permite editar la nota.
- **Crear nota nueva**: crea una nota.
- **Enviar mediante**: anexa la nota a un mensaje de texto o un mensaje con imagen.
- **Eliminar**: elimina la nota actualmente seleccionada o todas las notas.
- **Estado de la memoria**: muestra el número de notas y cuánta memoria queda disponible para notas adicionales.

Calculadora

Con esta característica, puede usar el teléfono como una calculadora. La calculadora proporciona las funciones aritméticas básicas: suma, resta, multiplicación y división.

1. Introduzca el primer número usando las teclas numéricas.
2. Presione la tecla de navegación que corresponde a la operación de cálculo (por ejemplo: multiplicar, sumar, dividir o restar) conforme la ilustración en la pantalla. Use la tecla * para introducir un punto decimal. La tecla # se usa para crear corchetes.

   - O bien -

   Presione la tecla suave Opciones y seleccione una de las operaciones (tal como coseno) y presione la tecla suave Seleccionar.
3. Introduzca el número siguiente.
4. Para ver el resultado, presione la tecla OK.

   Repita los pasos del 1 al 4 cuantas veces sea necesario.

Calculadora de propinas

Esta característica proporciona la cantidad porcentual para una propina. Use el siguiente procedimiento para calcular una propina.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Diversión y aplicaciones ➔ Organizador** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Seleccione **Calculadora de propinas** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

3. En el campo **Cuenta**, introduzca la cantidad de la cuenta.

Nota: Para introducir el punto decimal para la cantidad exacta, use la tecla * .

4. Presione la tecla de navegación hacia **abajo** hasta resaltar el campo de porcentaje **Propina (%)**. El valor predefinido es 15, pero puede cambiarlo.
5. El valor del campo **Propina ($)** se calcula de acuerdo a los valores que introduzca.
6. Presione la tecla de navegación hacia **abajo** para pasar al campo **# pagando** para cambiar el número de personas que contribuyen a la propina.
7. El campo **Usted paga** muestra lo que cada persona debe pagar.

Hora mundial

Esta característica le permite saber qué hora es en otra parte del mundo, presionando la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha**.

Existen dos líneas de horario disponibles. Puede establecer el primer ajuste para que sea su ciudad base y después usar el segundo ajuste para verificar la hora en otras ciudades.

Sincronización

La primera vez que se usa la característica de sincronización, el teléfono muestra el mensaje siguiente:

"Sincronización completada. El teléfono se sincronizará automáticamente con cada cambio que haga en la agenda telefónica".

Para cambiar los ajustes de sincronización, vaya a:
Configuración ➔ Sincronización. Para administrar sus contactos, vaya a: "t-mobile.com".

Esta característica le permite respaldar (sincronizar) la información de los contactos, las citas, los eventos y las notas almacenados en el teléfono con la información que registra su cuenta de T-Mobile en la red. Cada vez que edite información de los contactos, su teléfono se sincronizará (a intervalos de tiempo programados) con la agenda telefónica en la web.

Nota: La sincronización es un servicio que se ofrece a los clientes de T-Mobile.

Sincronizar ahora

Una vez establecida la información que desea sincronizar, esta característica le permite hacer la sincronización con la red de T-Mobile.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Sincronización** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte Sinc ahora y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Cuando aparezca el mensaje **¿Sincronizar datos con T-Mobile Sync?**, presione la tecla suave **Sí** para sincronizar los datos o presione la tecla suave **No** para cancelar.
   La información se sincronizará con la red de T-Mobile y, cuando termine, aparecerá una ventanilla de diálogo de confirmación.
4. Presione la tecla para regresar al modo de espera.

Datos a sincronizar

Esta característica le permite sincronizar sus contactos, eventos de calendario y lista de tareas o notas con su cuenta de T-Mobile en la red.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Sincronización** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte **Datos a sincronizar** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Resalte el tipo de datos que desea sincronizar (Contactos, Calendario, Tareas o Notas) y presione la tecla suave **OK** para introducir una marca de verificación al lado del elemento a sincronizar.
4. Presione la tecla suave **Guardar**.
5. Seleccione la opción **Sincronizar ahora** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
6. Cuando aparezca el mensaje **Synchronization will start?** (¿Comenzará la sincronización?), presione la tecla suave **Continue** (Continuar).
7. Presione la tecla para regresar al modo de espera.

Visualización del registro de sincronización

Esta característica crea un registro de la actividad de sincronización para su visualización.

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ Configuración ➔ Sincronización** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Resalte **Ver registro** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

   Por defecto, la pantalla muestra toda la información del registro de sincronización.
3. Cuando termine de ver el registro, presione la tecla suave **Atrás**.
4. Presione la tecla [tecla de finalizar] para regresar al modo de espera.

Acerca de la sincronización

Esta función inicia la muestra de información sobre sincronización de t-zones y proporciona información sobre cómo funciona la característica de sincronización. También proporciona un URL para obtener información de sincronización más específica.

▶ Presione la tecla suave **More Info** (Más información) para iniciar la información de sincronización de t-zones.

Nota: Para que esta característica funcione, T-Mobile debe haber activado la característica t-zones.

Conversión de unidades

El menú de conversión proporciona las siguientes categorías de conversión:

– **Divisa**
– **Longitud**
– **Peso**
– **Volumen**
– **Superficie**
– **Temperatura**

Para convertir una divisa, longitud, peso, volumen, superficie o temperatura, realice lo siguiente:

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Diversión y aplicaciones ➔ Organizador** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Seleccione **Conversión de unidades** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Desplácese hasta la característica de conversión que desea utilizar y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

4. Introduzca la cantidad que desea convertir.

Nota: Para incluir un punto decimal, presione la tecla ＊.

---

5. Use las teclas de navegación para seleccionar las unidades de medida **De**y **A** para la cantidad que desea convertir.
6. Presione la tecla suave **Atrás** para regresar al menú **Conversión de unidades**.

Temporizador

Puede usar este menú para configurar un temporizador. Para activar el temporizador, use las siguientes opciones:

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Diversión y aplicaciones ➔ Organizador** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Seleccione **Temporizador** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Presione la tecla suave **Fijar** para introducir la duración.
4. Introduzca el tiempo y presione la tecla suave **OK**.
5. Presione la tecla OK para iniciar el temporizador. Presione la tecla OK otra vez para detener el temporizador.

Cronómetro

Esta característica le permite usar un cronómetro. Presione la tecla OK para empezar el cronómetro. Presione la tecla suave **Reajustar** para borrar todos los tiempos de cronómetro registrados previamente. Presione la tecla OK para detener el cronómetro. Se inicia el contador del lapso de tiempo siguiente. Puede usar hasta 4 lapsos de tiempo.

Sección 10: Cámara

En esta sección se explica cómo usar la cámara en el teléfono. Puede tomar fotografías usando la funcionalidad de cámara integrada.

Uso de la cámara

Usando el módulo de cámara en el teléfono, puede tomar fotos de personas o eventos sobre la marcha. Además, puede enviar las fotos a otras personas en un mensaje de mensajería con imagen o fijar una como un fondo o una imagen de identificación de línea.

Nota: No tome fotos de personas sin su permiso.
No tome fotos en lugares donde las cámaras no están permitidas.
No tome fotos en lugares donde pudiera interferir con la privacidad de otra persona.

Tomar y enviar

La cámara produce fotos en formato JPEG.

Nota: Cuando toma una foto bajo la luz directa del sol o en condiciones con mucha iluminación, pueden aparecer sombras en la foto.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Diversión y aplicaciones** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

Nota: También se puede tener acceso al módulo de cámara presionando la tecla en el lado derecho del teléfono.

2. Resalte **Cámara** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Resalte **Tomar y enviar** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
4. Ajuste la imagen apuntando la cámara hacia el objetivo.
5. Presione la tecla suave **Menú** para tener acceso a las opciones de la cámara. Para obtener detalles, consulte *“Configuración de opciones de la cámara”* en la página 102.

Nota: Puede usar el teclado para cambiar rápidamente las opciones de la cámara.

6. Presione la tecla o OK para tomar la foto. Aparecerá **¿Enviar a: Mi álbum en línea?**.

7. Presione la tecla suave **Sí** si desea enviar la foto a su servicio **Mi álbum en línea** de T-Mobile. El destino predefinido del teléfono está configurado en **Mi álbum**. La foto se guardará automáticamente en la carpeta **Fotos** en el teléfono.

Nota: Para cambiar el destino predefinido para sus imágenes, presione la tecla suave **Opciones** cuando aparezca **Enviar a: Mi álbum en línea?** en la pantalla. Resalte la opción **Destino predefinido** y después la opción **Cambiar**. Entonces podrá cambiar su destino predefinido a Destinatarios recientes, Agenda telefónica, Número de teléfono, Dirección de Email, Mi álbum o Mi diario.

---

8. Para enviar la fotografía recién tomada, presione la tecla suave **Opciones**, seleccione la opción **Enviar a** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
9. Seleccione uno de los destinos siguientes presionando la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo**:
   - **Destinatarios recientes**: le permite enviar la foto a uno de los destinatarios recientes.
   - **Agenda telefónica**: le permite seleccionar un destinatario de la agenda telefónica.
   - **Destinatario nuevo**: le permite introducir el número telefónico o dirección de Email de un destinatario nuevo.
   - **Mi álbum**: envía el mensaje a Mi álbum.
   - **Mi diario**: envía el mensaje a Mi diario.
10. Para regresar al modo de captura, presione la tecla suave **Opciones** y seleccione **Tomar otra**, después presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
11. Presione la tecla [end] para regresar al modo de espera.

Configuración de opciones para fotos

Después de tomar una foto, presione la tecla **Opciones** para ingresar al menú **Opciones** para la fotografía actual. Esta lista de opciones es diferente al menú principal de la cámara, el cual le permite configurar opciones para la cámara y no para la foto.

Las siguientes opciones están disponibles:

- T**omar otra**: le permite tomar otra foto.
- **Enviar a:** le permite escoger un destinatario de las opciones siguientes: Destinatarios recientes, Agenda telefónica, Destinatario nuevo, Mi álbum o mi diario.
- **Enviar en mensaje**: le permite enviar esta foto en un mensaje.

- **Destino predefinido**: le permite **Suprimir** una ubicación de destino actual o **Cambiar** la ubicación actual estableciendo una carpeta nueva para guardar las fotos. Seleccione entre las siguientes opciones: Destinatarios recientes, Agenda telefónica, Número de teléfono, Dirección de Email, Mi álbum o Mi diario.

Nota: Para cambiar el destino predefinido para las fotos, resalte la opción **Destino predefinido** y seleccione **Cambiar**.

- **Definir como**: le permite usar la foto actual como el fondo o como una identificación de imágenes.
- **Ir a Fotos:** muestra la carpeta de fotos.
- **Eliminar**: le permite borrar la foto seleccionada.

1. Para regresar al modo de **captura**, presione la tecla suave **Atrás**.

Configuración de opciones de la cámara

En el modo de captura, puede usar varias opciones para el módulo de cámara presionando la tecla suave **Menú**, después presionando la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha para ver las siguientes opciones.

- **Modo de captura**: le permite tomar la foto en varios modos. Cuando se cambia el modo, el indicador correspondiente aparece en la parte superior izquierda de la pantalla.
  – **Una fotografía**: toma una única foto y le permite verla antes de volver al modo de captura.
  – **Disparo con marco**: coloca un marco en la pantalla que permite centrar la foto como en una postal.
- **Tamaño**: le permite definir el tamaño de la imagen en: 640x480, 320x240, 128x160 y 128x96. El tamaño de imagen seleccionado se muestra en la pantalla de captura.
- **Temporizador**: le permite establecer un tiempo de retraso antes de que la cámara tome la foto. Las opciones son: Desactivado, 3 seg, 5 seg, 10 seg. Seleccione el tiempo de retraso y presione la tecla suave **Seleccionar**. Cuando se presiona la tecla o OK, la cámara toma la foto después de transcurrir el tiempo especificado.
- **Balance de blancos**: le permite establecer esta opción eligiendo entre las siguientes selecciones: Automático, Luz del día, Incandescente, Fluorescente o Nublado.
- **Efectos**: le permite cambiar el tono del color o aplicar efectos especiales a la foto. Las opciones incluyen: Sin efectos, Blanco y negro, Negativo, Sepia, Estampar, Boceto, Anticuario, Luz de luna y Neblina.
- **Destino predefinido**: le permite **Suprimir** una ubicación de destino actual o **Cambiar** la ubicación actual estableciendo una carpeta nueva para guardar las fotos.
- **Accesos directos**: le permite ver una lista de atajos como Modo, Modo de filmación, Temporizador y Modo de visor.

Configuración general

Con el modo de captura activado, presione la tecla suave **Menú** y desplácese hacia la derecha hasta que aparezca **Configuración general**.

1. Resalte **Configuración general** y presione la tecla OK.
2. Presione las teclas de navegación para seleccionar y definir los siguientes ajustes de configuración:
   - **Sonido de zoom**: le permite activar o desactivar el sonido al acercar o alejar la imagen.
   - **Sonido de brillo**: le permite activar o desactivar el sonido al ajustar el brillo.

Configuración de la cámara

Con el modo de captura activado, presione la tecla suave **Menú** y desplácese hacia la derecha hasta que aparezca **Configuración de la cámara**.

1. Resalte **Configuración de la cámara** y presione la tecla OK.
2. Presione las teclas de navegación para seleccionar y definir los siguientes ajustes de configuración:
   - **Sonido del obturador**: le permite seleccionar un tono que se reproducirá al abrirse y cerrarse el obturador de la cámara. Las opciones de sonido son Obturador1, Obturador2 y Obturador3.
   - **Modo de visor**: le permite establecer el visor en Pantalla completa, Pantalla completa e indicador, Pantalla completa e instrucciones o Pantalla real.
   - **Programa de escena**: le permite programar las opciones de la cámara para grabar en escena normal o escena nocturna.
   - **Medición de la exposición**: le permite establecer cómo la cámara mide la fuente de luz: Normal, Ponderado al centro o Mancha.
   - **Una fotografía**: le permite configurar la opción de Una fotografía en Tomar y enviar o Tomar y previsualizar.

Fotos

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Diversión y aplicaciones ➔ Cámara** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Seleccione **Fotos** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.

   Al ingresar a este menú, el teléfono muestra las fotos en el modo de vista lineal, que muestra las fotos como imágenes pequeñas. Use las teclas de navegación para recorrer las fotos.
3. Para ver las fotos en la pantalla completa, presione la tecla OK. Para regresar al modo de vista lineal, presione la tecla suave **Atrás** o la tecla C.

4. Presione la tecla suave **Ver** para ver la fotografía seleccionada.
5. Presione la tecla suave **Opciones** para usar las siguientes opciones:
   - **Enviar a Mi álbum**: le permite enviar las fotos a Mi álbum.
   - **Enviar mediante**: le permite enviar la fotografía seleccionada como mensaje con imagen.
   - **Definir como**: le permite fijar la foto como el fondo o como una identificación de imágenes.
   - **Destino predefinido**: le permite eliminar o cambiar el lugar a donde se envían las fotos después de tomarlas.
   - **Eliminar**: le permite borrar la foto seleccionada.
   - **Cambiar nombre**: le permite cambiar el nombre de la foto.
   - **Presentación de diapositiva**: le permite ver todas sus fotos en una presentación de diapositivas. Elija entre intervalos de 1 segundo o 3 segundos.
   - **Bloquear**: le permite proteger la foto para evitar que se borre.
   - **Propiedades**: muestra las propiedades de la foto, tales como el nombre del archivo, fecha del archivo, formato del archivo, resolución de imagen, tamaño del archivo y el estado de bloquear/desbloquear.

Eliminación de una foto

Puede eliminar fotos, ya sea una por una o todas al mismo tiempo.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Diversión y aplicaciones ➔ Cámara** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
2. Seleccione **Fotos** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. En el menú **Fotos**, resalte la foto que desea eliminar. Presione la tecla suave **Opciones**, seleccione la opción **Eliminar** y presione la tecla de navegación hacia la **derecha**.
4. Seleccione que se elimine la imagen actualmente **Seleccionados** o **Múltiples** imágenes y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
5. Presione la tecla suave **Sí** para confirmar la eliminación.
6. Presione la tecla para regresar al modo de espera.

Mi álbum

Mi álbum es un álbum privado de fotos en línea que usted puede usar para almacenar y compartir fotos, mensajes de voz y texto.

Use el siguiente procedimiento para tener acceso a **Mi álbum**.

Nota: Al ingresar a Mi álbum, pueden aplicarse ciertos cargos. La característica no está activada hasta que usted envíe su primera imagen a la ubicación Mi álbum remota.

---

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Diversión y aplicaciones ➔ Cámara ➔ Mi álbum** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK. Se iniciará el navegador de t-zones y aparecerá la página web de T-Mobile.
2. Seleccione el enlace **My Albums Menu** (Menú de mis álbumes) y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK.
3. Las fotos enviadas a esta carpeta se almacenan en el **Inbox Album** (Álbum del buzón de entrada). Presione la tecla suave **Seleccionar** para ver las fotografías.
4. Presione la tecla para salir de t-zones y regresar a la pantalla de espera.

Mi diario

Realice notas en Mi diario, su diario en línea y bitácora web. Consérvelo en privado para almacenar sus notas personales o envíe invitaciones electrónicas a las personas que desee para que vean y hagan comentarios en su álbum. Para obtener más información, comuníquese con el servicio de atención al cliente de T-Mobile.

Nota: Al ingresar a Mi diario, pueden aplicarse ciertos cargos.

---

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú ➔ Diversión y aplicaciones ➔ Cámara ➔ Mi diario** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla OK. Se iniciará el navegador de t-zones y aparecerá la página web de T-Mobile.

Sección 11: t-zones

En esta sección se explican las características de t-zones disponibles en su teléfono. Para obtener más información, comuníquese con T-Mobile.

t-zones

El teléfono está equipado con un explorador WAP (protocolo de aplicación inalámbrica), el cual le proporciona acceso y navegación a Internet usando el teléfono.

Nota: Puede ingresar a t-zones sin pasar por el menú t-zones con tal sólo presionar la tecla suave t-zones en el modo de espera.

Para tener acceso a t-zones mediante el menú, siga estos pasos:

1. En el modo de espera, presione **Menú ➔ t-zones** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).

Para tener acceso a t-zones directamente, siga estos pasos:

▶ En el modo de espera, presione la tecla suave **t-zones** para tener acceso al menú de t-zones.

Las siguientes opciones están disponibles:

Página de inicio

Cuando se selecciona este menú, el teléfono se conecta a la red y se carga la página de inicio de t-zones.

El contenido de la página de inicio de t-zones depende de su proveedor de servicio web móvil. Para desplazarse por la pantalla, presione la tecla de navegación hacia **arriba** y **abajo**.

Para ir a la página de inicio desde cualquier otra pantalla en t-zones, use la opción **Inicio**. Para obtener más información sobre los menús de t-zones, consulte *"Selección y uso de las opciones de menú"* en la página 108.

Salida de t-zones

▶ Para salir del navegador en cualquier momento, simplemente presione la tecla [tecla de finalizar].

Navegación de t-zones

1. Para recorrer los elementos del explorador, presione la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo**.
2. Para seleccionar elementos del explorador, presione la tecla OK.
3. Para regresar a la página anterior, presione la tecla suave **Atrás** o la tecla C.
4. Para regresar a la página de inicio, presione la tecla suave **Menú**, seleccione **Inicio** y presione la tecla OK.

Introducción de texto en t-zones.

Cuando se le solicita que introduzca texto, el modo de introducción de texto activo en ese momento se indica en la pantalla. Los siguientes modos están disponibles:

- **Modo de caracteres en mayúscula (A)**: permite introducir con mayúscula los caracteres usados en inglés.
- **Modo de caracteres en minúscula (a)**: permite introducir con minúscula los caracteres usados en inglés.

Nota: Puede introducir símbolos en el modo de caracteres en mayúscula o minúscula presionando la tecla 1.

- **Modo de números (1)**: le permite introducir números.

Para cambiar el modo de introducción de texto, use el siguiente procedimiento:

1. Presione la tecla suave **derecha** una o más veces.
2. Para introducir un espacio, presione la tecla ±.
3. Para editar texto, coloque el cursor a la derecha del carácter o los caracteres que desea corregir.
4. Presione la tecla C según se requiera.
5. Introduzca el carácter o los caracteres correctos.

Selección y uso de las opciones de menú

Varios menús están disponibles cuando utiliza t-zones para navegar la web móvil.

Para tener acceso al menú de opciones del explorador:

1. Presione la tecla suave **Menú**.

Nota: Los menús pueden variar según su versión de t-zones.

Las siguientes opciones están disponibles:

– **Introducir URL**: le permite introducir manualmente la dirección URL de una página web. Después de escribir una dirección, presione la tecla (OK) para dirigirse directamente a ésta.

– **Marcadores**: muestra la lista de favoritos. Puede marcar la página web actual o tener acceso a páginas marcadas previamente.

– **Mensajes**: le permite crear un mensaje de texto o revisar la carpeta Mis mensajes.

– **Archivos**: le permite ir a sus carpetas de archivos.

– **Inicio**: lo lleva de vuelta en cualquier momento a la página de inicio del proveedor de servicio web móvil.

– **Atrás**: lo lleva de vuelta a la pantalla anterior del explorador web.

– **Mostrar URL**: muestra la dirección URL de la página web a la que está conectado en ese momento. También le permite fijar el sitio web actual como la página de inicio.

– **Volver a cargar**: vuelve a cargar la página actual.

Introducir URL

Este menú le permite introducir manualmente la dirección URL de un sitio web al que desea ingresar.

Para obtener más detalles sobre la introducción de caracteres, consulte *"Introducción de texto"* en la página 33.

Marcadores

Este menú almacena hasta 15 direcciones URL.

Para almacenar una dirección URL:

1. Seleccione una ubicación vacía y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla (OK).
2. Introduzca un nombre para el elemento favorito en la ventanilla de texto **Nombre** y presione la tecla de navegación hacia **abajo**.
3. Introduzca la dirección en la ventanilla de texto URL y presione la tecla suave **Opciones**. Se presentan las siguientes opciones:

- **Seleccionar idioma** le permite seleccionar entre los idiomas English, Français, y Español.
- **Cancelar** le permite cancelar el almacenamiento de este marcador.

4. Presione la tecla OK.

Nota: Para obtener más detalles sobre cómo introducir caracteres, consulte *“Introducción de texto”* en la página 33.

Una vez que haya guardado sus elementos favoritos, podrá tener acceso a las opciones siguientes si resalta el elemento y presiona después la tecla suave **Opciones**:

– **Editar**: le permite editar la dirección.

– **Eliminar**: le permite borrar la dirección.

– **Enviar URL mediante un mensaje**: le permite enviar el URL seleccionado como mensaje.

O bien puede seleccionar el elemento favorito y presionar la tecla OK. Su explorador mostrará el sitio.

Despejar caché

Puede borrar la información almacenada en el caché, que es la memoria temporal del teléfono donde se almacenan las páginas web a las que accedió más recientemente.

▶ Presione la tecla suave **Sí** para confirmar la eliminación. De lo contrario, presione la tecla suave **No**.

Sección 12: Información de salud y seguridad

Esta sección describe las precauciones de seguridad asociadas con el uso del teléfono. Estas precauciones de seguridad deben seguirse para garantizar un uso seguro del teléfono.

Información de salud y seguridad

Exposición a señales de radiofrecuencia

Información de certificación (SAR)

El teléfono portátil móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición para la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de los Estados Unidos.

Estos límites de exposición de la FCC se derivan de las recomendaciones de dos organizaciones expertas, el Consejo Nacional para la Protección y Medición de Radiación (NCRP) y el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE).

En ambos casos, las recomendaciones fueron desarrolladas por expertos científicos y de ingeniería provenientes de la industria, el gobierno y el ámbito académico, después de extensas revisiones de la literatura científica relacionada a los efectos biológicos de la energía de radiofrecuencia.

El límite de exposición establecido por la FCC para los teléfonos portátiles móvil emplea una unidad de medición conocida como el Índice de absorción específica (SAR). El SAR es una medición del índice de absorción de energía de radiofrecuencia por el cuerpo humano, expresado en unidades de vatios por kilogramo (W/kg). La FCC requiere que los teléfonos portátiles móvil cumplan con el límite de seguridad de 1.6 vatios por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de exposición de la FCC incorpora un margen sustancial de seguridad para ofrecer protección adicional al público y para contemplar cualquier variación en las mediciones.

El límite de exposición establecido por la FCC para los teléfonos portátiles móvil emplea una unidad de medición conocida como el Índice de absorción específica (SAR). El SAR es una medición del índice de absorción de energía de radiofrecuencia por el cuerpo humano, expresado en unidades de vatios por kilogramo (W/kg). La FCC requiere que los teléfonos portátiles móvil cumplan con el límite de seguridad de 1.6 vatios por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de exposición de la FCC incorpora un margen sustancial de seguridad para ofrecer protección adicional al público y para contemplar cualquier variación en las mediciones.

El límite de exposición establecido por la FCC para los teléfonos portátiles móvil emplea una unidad de medición conocida como el Índice de absorción específica (SAR). El SAR es una medición del índice de absorción de energía de radiofrecuencia por el cuerpo humano, expresado en unidades de vatios por kilogramo (W/kg). La FCC requiere que los teléfonos portátiles móvil cumplan con el límite de seguridad de 1.6 vatios por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de exposición de la FCC incorpora un margen sustancial de seguridad para ofrecer protección adicional al público y para contemplar cualquier variación en las mediciones.

El uso de otros accesorios podría no asegurar el cumplimiento con las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este teléfono móvil, con todos los niveles de SAR evaluados reportados como en cumplimiento con las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC. Los valores máximos de SAR para este modelo conforme lo reportó la FCC son:

- Cabeza: 0.383 W/Kg.
- Usado en el cuerpo: 0.689 W/Kg.

Para ver información de SAR sobre este y otros modelos de teléfono visite http://www.fcc.gov/oet/ea. Para encontrar información respecto al teléfono de un modelo en particular, este sitio Web usa el número de identificación de FCC para el teléfono, el cual generalmente está impreso en algún lugar en el teléfono.

Algunas veces pudiera ser necesario extraer la batería para encontrar el número. Una vez que tenga el número de identificación de la FCC para un teléfono en particular, siga las instrucciones en el sitio Web y ésta le proporcionará valores para el SAR típico o máximo de un teléfono en particular. También puede obtener información adicional de SAR para un producto en específico en www.fcc.gov/cgb/sar.

Productos móviles de Samsung y reciclaje

Samsung se preocupa por el medio ambiente y recomienda a sus clientes que reciclen los teléfonos móviles de Samsung y los accesorios genuinos de Samsung.

Visite: http://www.samsung.com/us/consumer/type/type.do?group=mobilephones&type=mobilephones para obtener más información.

Adaptador de viaje certificado por UL

El adaptador de viaje para este teléfono cumple con los requisitos aplicables de seguridad de UL. Siga las siguientes instrucciones de seguridad según las pautas de UL.

EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES SEÑALADAS PUDIERA CONDUCIR A LESIONES PERSONALES GRAVES Y A POSIBLE DAÑO DE PROPIEDAD.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD - GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

PELIGRO - PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELÉCTRICO, SIGA CON CUIDADO LAS INSTRUCCIONES.

PARA CONECTARSE A UN SUMINISTRO FUERA DE NORTEAMÉRICA, USE UN ADAPTADOR DE ENCHUFE CON LA CONFIGURACIÓN APROPIADA PARA EL TOMACORRIENTE. ESTA UNIDAD DE ENERGÍA ESTÁ HECHA CON EL FIN ESTAR ORIENTADA CORRECTAMENTE EN UNA POSICIÓN VERTICAL, HORIZONTAL O MONTADA EN EL PISO.

Información al consumidor sobre los teléfonos móviles

La Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. (FDA) ha publicado una serie de preguntas y respuestas para los consumidores en relación a la exposición a radiofrecuencia de los teléfonos portátiles móviles. La publicación de la FDA incluye la siguiente información:

¿A qué tipos de teléfonos se refiere esta actualización?

El término teléfono móvil en este documento se refiere a los teléfonos móviles de mano con antena integrada, que a menudo se les llama teléfonos "celulares", "móviles" o "PCS". Estos tipos de teléfonos móviles pueden exponer al usuario a energía de radiofrecuencia mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a radiofrecuencia están limitadas por las pautas de seguridad de la Comisión Federal de Comunicaciones que se prepararon con la asesoría de la FDA y de otras agencias federales de salud y seguridad.

El término teléfono móvil en este documento se refiere a los teléfonos móviles de mano con antena integrada, que a menudo se les llama teléfonos "celulares", "móviles" o "PCS". Estos tipos de teléfonos móviles pueden exponer al usuario a energía de radiofrecuencia mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a radiofrecuencia están limitadas por las pautas de seguridad de la Comisión Federal de Comunicaciones que se prepararon con la asesoría de la FDA y de otras agencias federales de salud y seguridad.

¿Representan un peligro para la salud los teléfonos móviles?

La evidencia científica disponible no demuestra que haya problema alguno de salud relacionado con usar teléfonos móviles. Sin embargo, no hay prueba de que los teléfonos móviles sean absolutamente seguros. Mientras se están usando, los teléfonos móviles emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia en el rango de microondas. También emiten niveles muy bajos de radiofrecuencia cuando están en el modo de espera. Mientras que altos niveles de radiofrecuencia pueden afectar la salud (calientan el tejido), exponerse a bajos niveles de radiofrecuencia que no produce calor no causa ningún efecto adverso a la salud. Muchos estudios sobre la exposición a bajos niveles de radiofrecuencia no han encontrado ningún efecto biológico. En algunos estudios se ha indicado que podrían presentarse algunos efectos biológicos, pero estos hallazgos no se han confirmado en otros estudios. En algunos casos, otros investigadores han tenido problemas para duplicar esos estudios o para determinar cuáles son las razones de los resultados contradictorios.

¿Cuál es el papel de la FDA en lo concerniente a la seguridad de teléfonos móviles?

Conforme la ley, la FDA no tiene que examinar la seguridad de productos de consumo que emiten radiación, como son los teléfonos móviles, antes de su comercialización, como lo debe hacer con medicamentos o dispositivos médicos nuevos. Sin embargo, esa entidad tiene autoridad para tomar medidas si se demuestra que los teléfonos móviles emiten energía de radiofrecuencia a un nivel peligroso para el usuario. En dicho caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos móviles que notifiquen a los usuarios sobre el peligro a la salud y que reparen, sustituyan o retiren del mercado los teléfonos, de manera tal que se elimine el peligro.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA tome medidas de regulación, esta entidad ha exhortado a la industria de teléfonos móviles que tome ciertas medidas, incluidas las siguientes:

- Que apoye la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos que tiene la radiofrecuencia del tipo que emiten los teléfonos móviles;
- Que apoye la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos que tiene la radiofrecuencia del tipo que emiten los teléfonos móviles
- Que colabore en brindar a los usuarios de teléfonos móviles la mejor información posible sobre los posibles efectos en la salud humana que puede tener el usar teléfonos móviles.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interagencias compuesto por entidades federales responsables de distintos aspectos de la seguridad en cuanto a radiofrecuencia. Este grupo pretende garantizar que se realice una labor coordinada al nivel federal. Las siguientes entidades integran este grupo de trabajo:

- Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales (National Institute for Occupational Safety and Health)
- Agencia de Protección Medioambiental (Environmental Protection Agency
- Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission)
- Administración de Salud y Seguridad Ocupacionales (Occupational Safety and Health Administration)
- Administración Nacional de Información y Telecomunicaciones (National Telecommunications and Information Administration)

Asimismo, los Institutos Nacionales de Salud (National Institutes of Health) participan en algunas actividades del grupo de trabajo interagencias.

La FDA comparte las responsabilidades de regulación correspondiente a los teléfonos móviles con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos vendidos en Estados Unidos deben cumplir con las pautas de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la radiofrecuencia. La FCC confía en la FDA y otras entidades de salud para los asuntos de seguridad sobre los teléfonos móviles.

La FCC también regula las estaciones base de las que dependen las redes de teléfonos móviles. Mientras que estas estaciones funcionan con mayor potencia que los teléfonos móviles en sí, el nivel de exposición a la que se somete la gente debido a estas estaciones base es generalmente miles de veces más bajo que al que se expone debido a los teléfonos móviles.

Por lo tanto, las estaciones base no son el sujeto principal de las preguntas de seguridad que se tratan en este documento.

¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

Los estudios que se han realizado hasta la fecha han arrojado resultados contradictorios y en muchos de ellos se encontraron fallas de métodos de investigación. Los experimentos en animales para investigar los efectos de exponerse a la radiofrecuencia característica de teléfonos móviles han arrojado resultados contradictorios que a menudo no pueden duplicarse en otros laboratorios. Sin embargo, unos cuantos estudios en animales han indicado que niveles bajos de radiofrecuencia podrían acelerar el desarrollo de cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, en muchos de los estudios que indicaron un aumento en el desarrollo de tumores se usaron animales cuya genética se había alterado o se les había tratado con sustancias químicas cancerígenas para que estuvieran predispuestos a padecer cáncer sin exponerse a radiofrecuencia. En otros estudios se expuso los animales a la radiofrecuencia por hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las que las personas usan teléfonos móviles, de manera que no sabemos con certeza lo que los resultados de esos estudios significan para la salud humana.

Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre del 2000. Entre estos tres estudios se investigó toda asociación posible entre usar teléfonos móviles y el cáncer cerebral primario, glaucoma, meningioma o neuroma acústico, tumores del cerebro o las glándulas salivales, leucemia u otros tipos de cáncer. En ninguno de estos estudios se demostró que exponerse a la radiofrecuencia de teléfonos móviles causara efecto dañino alguno a la salud. Sin embargo, ninguno de los estudios puede contestar las dudas acerca de exponerse durante largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de aproximadamente tres años.

¿Qué tipo de investigación se necesita para decidir si exponerse a la radiofrecuencia de teléfonos móviles representa un peligro para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de personas que utilizan teléfonos móviles proporcionaría algunos de los datos necesarios. En pocos años podría estudiarse la exposición en animales durante toda su vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para suministrar prueba confiable de la existencia de efectos cancerígenos, si es que los hay. Los estudios epidemiológicos podrían suministrar datos que pueden aplicarse directamente a las poblaciones humanas, pero para resolver las dudas sobre ciertos efectos para la salud, como cáncer, podrían necesitarse diez años o más de seguimiento. Esto se debe a que el intervalo entre cuando sucede la exposición a un agente cancerígeno y cuando aparecen los tumores -si es que aparecen- podría ser de muchos, muchos años. La interpretación de estudios epidemiológicos se ve obstaculizada por los problemas para medir la exposición real a la radiofrecuencia durante el uso cotidiano de los teléfonos móviles. Son muchos los factores que afectan esta medición, como el ángulo en que se sostiene el teléfono o el modelo de teléfono que se usa.

¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más sobre los posibles efectos a la salud ocasionados por la radiofrecuencia de los teléfonos móviles?

La FDA está trabajando con el Programa Nacional de Toxicología de Estados Unidos y con grupos de investigadores alrededor del mundo para garantizar que se realicen estudios de alta prioridad en animales para contestar las preguntas importantes acerca de los efectos de exponerse a energía de radiofrecuencia.

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto Internacional de Campos Electromagnéticos (EMF) de la Organización Mundial de la Salud desde sus comienzos en 1996. Un importante resultado que arrojó este trabajo fue la confección de una agenda detallada de las necesidades de investigación que impulsó el establecimiento de nuevos programas de investigación en todo el mundo. Este proyecto también ayudó a desarrollar una serie de documentos de información al público sobre temas relacionados con el EMF.

La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones Móviles e Internet (CTIA) celebraron un Convenio Cooperativo de Investigación y Desarrollo (CRADA) formal para realizar estudios sobre la seguridad de los teléfonos móviles. La FDA proporciona supervisión científica y obtiene información de expertos provenientes del gobierno, la industria y organizaciones académicas. La investigación financiada por la CTIA se realiza a través de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de usuarios de teléfonos móviles. La CRADA también incluirá la amplia evaluación de las necesidades adicionales de investigación en el marco de las investigaciones más recientes de todo el mundo.

¿Qué medidas puedo tomar para reducir la cantidad energía de radiofrecuencia a la que me expongo cuando uso mi teléfono móvil?

Si estos productos presentan un peligro, aunque en este momento no sabemos si lo presentan, probablemente es muy pequeño. Sin embargo, si le interesa evitar hasta los riesgos en potencia, puede tomar sencillas medidas para minimizar su exposición a la energía de radiofrecuencia. Debido a que el tiempo es un factor clave en la cantidad de energía de radiofrecuencia a la que se expone la persona, reducir el tiempo que usa el teléfono móvil reducirá también la energía a la que se expone.

- Si usted debe sostener conversaciones prolongadas en el teléfono móvil diariamente, quizá desee aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de radiofrecuencia, ya que el nivel de exposición disminuye dramáticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un juego de audífono y micrófono y sostener el teléfono móvil lejos del cuerpo o usar un teléfono móvil conectado a una antena remota.

Reiteramos que la información científica no demuestra que los teléfonos móviles son dañinos, pero si le preocupa exponerse a la radiofrecuencia proveniente de estos productos, puede tomar medidas como las antes mencionadas para reducir la cantidad de radiofrecuencia a la que se expone al utilizar el teléfono móvil.

¿Qué se sabe acerca de si los niños deben usar teléfonos móviles?

La evidencia científica no demuestra que sea peligroso usar teléfonos móviles y esto incluye a los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a energía de radiofrecuencia, las medidas antes mencionadas también se aplicarían a niños y adolescentes que usan teléfonos móviles. Reducir el tiempo de uso del teléfono móvil y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de radiofrecuencia reducirá la exposición a la radiofrecuencia.

Algunos grupos patrocinados por gobiernos de otros países han aconsejado que debe disuadirse todo uso de teléfonos móviles por parte de niños. Por ejemplo, en diciembre del 2000, el gobierno de Gran Bretaña publicó folletos en donde se recomendaba esto. En esos folletos se indicaba que no hay evidencia de que usar teléfonos móviles cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. La recomendación que hicieron de limitar el uso de teléfonos móviles por parte de niños fue estrictamente una precaución; no estaba basada en evidencia científica de que exista algún peligro a la salud.

¿Los accesorios tipo manos libres para teléfonos móviles reducen los riesgos de exposición a las emisiones de radiofrecuencia?

Ya que no existen riesgos conocidos por la exposición a emisiones de radiofrecuencia de los teléfonos móviles, no hay razón para creer que los accesorios tipo manos libres reducen los riesgos. Los accesorios tipo manos libres pueden usarse con teléfonos móviles para una mayor comodidad y conveniencia. Estos sistemas reducen la absorción de energía de radiofrecuencia en la cabeza porque el teléfono, que es la fuente de las emisiones de radiofrecuencia, no se colocará junto a la cabeza. Por otra parte, si el teléfono se monta junto a la cintura o a otra parte del cuerpo durante su uso, entonces esa parte del cuerpo absorberá más energía de radiofrecuencia. Los teléfonos móviles que se comercializan en los Estados Unidos tienen la obligación de cumplir con los requisitos de seguridad, independientemente de que se usen junto a la cabeza o junto al cuerpo. Cualquiera de las configuraciones deberá cumplir con los límites de seguridad.

¿Los accesorios de teléfonos móviles que afirman proteger la cabeza contra la radiación de radiofrecuencia funcionan?

Ya que no existen riesgos conocidos por la exposición a emisiones de radiofrecuencia de los teléfonos móviles, no hay razón para creer que los accesorios que afirman proteger la cabeza contra esas emisiones reducen los riesgos. Algunos productos que afirman proteger al usuario de la absorción de radiofrecuencia usan fundas especiales para teléfonos, mientras que otros no incluyen nada más que un accesorio metálico anexado al teléfono. Los estudios han demostrado que estos productos generalmente no funcionan como se anuncia. A diferencia de los accesorios tipo "manos libres", estos llamados "protectores" pudieran interferir con al funcionamiento apropiado del teléfono. El teléfono pudiera verse forzado a aumentar su potencia para compensar, conduciendo a un incremento en la absorción de radiofrecuencia. En febrero del 2002, la Comisión Federal de Comercio (FTC) presentó cargos a dos empresas que vendían dispositivos que aseguraban proteger a los usuarios de teléfonos móviles contra la radiación haciendo garantías falsas y no comprobadas.

Según la FTC, estos acusados no contaban con una base razonable para comprobar su garantía.

¿Cuál es la información sobre la interferencia de teléfonos móviles en el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia emitida por teléfonos móviles puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por esto, la FDA ayudó a desarrollar un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) que ocasionan los teléfonos móviles a marcapasos cardíacos implantados y desfibriladores. Este método de prueba ya forma parte de una norma patrocinada por la Asociación para el Avance de la Instrumentación Médica (AAMI). El último borrador, una labor conjunta de la FDA, fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se concluyó a finales del 2000. Esta norma permitirá a los fabricantes garantizar que los marcapasos cardíacos y desfibriladores estén protegidos contra la interferencia electromagnética de los teléfonos móviles. La FDA ha realizado pruebas a teléfonos móviles y ha ayudado a desarrollar una norma voluntaria patrocinada por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Esta norma especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos auditivos y teléfonos móviles para que no ocurra interferencia alguna cuando una persona use un teléfono compatible un audífono compatible simultáneamente. El IEEE aprobó esta norma en el año 2000.

La FDA continúa monitorizando el uso de teléfonos móviles para determinar si hay posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se llegara a determinar que se ha producido interferencia dañina, la FDA realizará pruebas para evaluarla y se abocará a solucionar el problema.

Para obtener información adicional sobre la seguridad de exposiciones a radiofrecuencia de varias fuentes, consulte las siguientes organizaciones (Actualizado el 1 de diciembre del 2006):

- Programa de Seguridad de Radiofrecuencia de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC):
  http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/
- Agencia de Protección Medioambiental (EPA):
  http://www.epa.gov/radiation/
- Administración de Salud y Seguridad Ocupacionales (OSHA):
  http://www.osha.gov/SLTC/radiofrequencyradiation/index.html
- Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales (NIOSH):
  http://www.who.int/peh-emf/en
- Organización Mundial de la Salud (WHO):
  http://www.who.int/peh-emf/
- Comisión Internacional para la Protección contra la Radiación No Ionizante:
  http://www.icnirp.de
- Consejo Nacional de Protección Radiológica (Gran Bretaña):
  http://www.hpa.org.uk/radiation
- Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos
  http://www.fda.gov/cellphones

Seguridad al conducir

El teléfono móvil le brinda la poderosa capacidad de comunicarse mediante la voz; casi en cualquier lugar, en cualquier momento. Pero estos beneficios van de la mano con la importante responsabilidad que cada usuario debe cumplir.

Al manejar, manejar es su primera responsabilidad. Cuando use el teléfono móvil al conducir, siempre use su sentido común y recuerde los consejos siguientes:

1. Familiarícese con el teléfono móvil y sus funciones, como la marcación rápida y la remarcación. Si están disponibles, estas funciones le ayudan a realizar llamadas sin desviar su atención del camino.
2. Cuando pueda, use un dispositivo tipo manos libres. De ser posible, añada una medida adicional de comodidad y seguridad a su teléfono móvil con uno de los muchos accesorios tipo manos libres que están disponibles hoy en día.
3. Sitúe su teléfono móvil donde pueda alcanzarlo fácilmente para que pueda tener acceso a él sin retirar la vista del camino. Si el teléfono suena en un momento inconveniente, deje que su correo de voz conteste la llamada.
4. Informe a la persona con la que está hablando que usted está conduciendo. De ser necesario, interrumpa la llamada donde haya mucho tráfico o condiciones ambientales peligrosas. La lluvia, nieve, hielo y hasta el tráfico pesado pueden ser peligrosos.
5. No tome notas ni busque números telefónicos mientras conduce. Anotar un pendiente o recorrer su agenda telefónica desvía su atención de lo que es su responsabilidad principal: manejar con seguridad.
6. Marque prudentemente y evalúe el tráfico. De ser posible, haga las llamadas cuando no se esté moviendo o antes de entrar al tráfico. Intente planear hacer sus llamadas cuando su vehículo esté estacionario. Si necesita hacer llamadas mientras está en movimiento, marque sólo pocos números, vea el camino y los espejos del vehículo, y después continúe marcando.
7. No participe en conversaciones estresantes o emotivas que pudieran distraerle. Informe a la persona con quien esté hablando que usted está manejando y suspenda las conversaciones que tengan el potencial de hacerle distraer su atención del camino.

8. Use el teléfono móvil para solicitar ayuda. Marque el 9-1-1 u otro número de emergencia en caso de incendio, accidente vial o emergencias médicas.
9. Use el teléfono móvil para ayudar a otras personas que se encuentren en emergencias. Si ve un accidente vial, un delito u otra emergencia grave donde corra peligro la vida de alguien, llame al 9-1-1 u otro número de emergencia local, como le gustaría que otros hicieran si usted se encontrara en esa situación.

Cuando sea necesario, llame al servicio de asistencia de caminos o a un número de asistencia móvil que no sea de emergencia. Si ve un vehículo averiado que no representa peligro grave, una señal vial descompuesta, un accidente vial de menor importancia donde no pareciera que hubo lesiones, un vehículo que sabe fue robado, llame al servicio de asistencia de caminos o cualquier número especial de teléfonos móviles que no sea de emergencia.

“La industria móvil le recuerda que use su teléfono con seguridad al conducir”

Para obtener más información, sírvase llamar al 1-888-901-SAFE o visite nuestra página de Internet www.ctia.org.

¡Importante!: Si está usando un teléfono que no tiene un teclado numérico estándar, por favor llame al 1-888-901-7233.

Proporcionado por la Asociación de Telecomunicaciones Celulares e Internet.

Escuchar con responsabilidad

¡Precaución!: Evite la posibilidad de perder la audición.

Los daños al oído ocurren cuando una persona se expone a sonidos fuertes con el transcurso del tiempo. El riesgo de la pérdida de la audición aumenta a medida que el sonido se escucha a un volumen más fuerte y durante períodos más largos. La exposición prolongada a sonidos fuertes (incluyendo la música) es la causa más común de la pérdida de la audición que puede prevenirse. Algunas investigaciones científicas sugieren que el uso de dispositivos de audio portátiles, como los reproductores de música portátiles y los teléfonos celulares, a volumen alto durante largos períodos de tiempo puede conducir a la pérdida permanente de la audición inducida por el ruido. Esto incluye el uso de audífonos (incluyendo los juegos audífono-micrófono, auriculares y Bluetooth u otros dispositivos inalámbricos). La exposición a sonidos muy fuertes también ha sido asociada en algunos estudios con los acúfenos (un zumbido en el oído), hipersensibilidad al sonido y audición distorsionada.

La susceptibilidad individual a la pérdida de la audición inducida por el ruido y a un posible problema del oído varía en cada circunstancia. Además, la cantidad de sonido producida por un dispositivo de audio portátil varía dependiendo de la naturaleza del sonido, los parámetros del dispositivo y los audífonos que se utilicen. Como resultado, no existe un ajuste de volumen en particular que sea apropiado para todos o para cada combinación de sonido, ajustes y equipo.

Debe seguir algunas recomendaciones de sentido común al usar cualquier dispositivo de audio portátil:

- Ajuste el volumen en un ambiente tranquilo y seleccione el volumen más bajo en el que pueda escuchar adecuadamente.
- Al usar audífonos, baje el volumen si no puede escuchar a las personas que están hablando cerca de usted o si la persona sentada junto a usted puede oír lo que usted está escuchando.
- No suba el volumen para bloquear entornos ruidosos. Si elige escuchar su dispositivo portátil en un entorno ruidoso, utilice los audífonos que cancelan el ruido con el fin de bloquear el ruido de fondo en el ambiente. Al bloquear ruido de fondo en el ambiente, los audífonos le permitirán escuchar la música a volúmenes más bajos que al usar auriculares.
- Limite la cantidad de tiempo que escucha. A medida que aumenta el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su oído pueda afectarse.
- Evite usar audífonos después de la exposición a ruidos extremadamente fuertes, tales como conciertos de rock, que pudieran causar la pérdida temporal de la audición. La pérdida temporal de la audición puede causar que los volúmenes peligrosos suenen normales.
- No escuche a ningún volumen que le cause incomodidad. Si sufre de zumbido en los oídos, escucha el habla amortiguado o sufre de alguna dificultad temporal en la audición después de escuchar su dispositivo de audio portátil, descontinúe el uso y consulte a su médico.

Puede obtener información adicional sobre este tema en las siguientes fuentes:

American Academy of Audiology
(Academia Americana de Audiología)

11730 Plaza American Drive, Suite 300

Reston, VA 20190

Voz: (800) 222-2336

Correo electrónico: info@audiology.org

Internet: http://www.audiology.org

National Institute on Deafness and Other Communication Disorders
(Instituto Nacional de la Sordera y otros Trastornos de Comunicación)

National Institutes of Health

31 Center Drive, MSC 2320

Bethesda, MD 20892-2320

Voz: (301) 496-7243

Correo electrónico: nidcdinfo@nih.gov

Internet: http://www.cdc.gov/niosh/topics/noise/default.html

National Institute for Occupational Safety and Health
(Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales)

Hubert H. Humphrey Bldg.

200 Independence Ave., SW

Washington, DC 20201

Voz: 1-800-35-NIOSH (1-800-356-4647)

Internet: http://www.cdc.gov/niosh/topics/noise/default.html

Entorno de funcionamiento

Recuerde seguir todos los reglamentos especiales vigentes en donde se encuentre y siempre apague el teléfono en áreas donde se prohíba su uso o cuando pueda causar interferencia o representar un peligro.

Cuando conecte el teléfono o cualquier accesorio a otro dispositivo, lea el manual del usuario para ver las instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

Como con cualquier otro equipo radiotransmisor móvil, se aconseja a los usuarios que para un funcionamiento satisfactorio del equipo y para la seguridad personal, el equipo se utilice únicamente en la posición normal de operación (colocado junto al oído con la antena apuntando sobre el hombro, si está utilizando una antena externa).

Uso del teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está protegido contra las señales de radiofrecuencia. Sin embargo, cierto equipo electrónico pudiera no estar protegido contra las señales de radiofrecuencia emitidas por su teléfono móvil. Consulte al fabricante para hablar sobre las alternativas.

Dispositivos médicos implantados

Debe mantenerse una separación de seis (6) pulgadas como mínimo entre el teléfono móvil y todo dispositivo médico implantado, como un marcapasos o desfibrilador cardioversor implantable, para evitar la posibilidad de interferencia con el dispositivo. Las personas que tienen esos dispositivos:

- SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de seis (6) pulgadas de distancia de su dispositivo médico implantado cuando el teléfono esté encendido;
- No deben colocarse el teléfono en el bolsillo superior de la camisa o chaqueta;
- Deben usar el teléfono en el oído del lado opuesto de donde tienen el dispositivo médico implantable para minimizar la posibilidad de interferencia;
- Deben apagar el teléfono inmediatamente si por cualquier razón sospechan que sí hay interferencia.
- Deben leer y seguir las instrucciones del fabricante de su dispositivo médico implantable. Si tiene preguntas sobre el uso del teléfono móvil con un dispositivo médico implantable, consulte a su proveedor de atención médica.

Para obtener más información, visite:

http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/rf-faqs.html

Reglamentos para la compatibilidad de aparatos auditivos FCC (HAC) para dispositivos móviles

El 10 de julio del 2003, el Informe y Orden de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de Estados Unidos, en Expediente 01-309, modificó la excepción de los teléfonos móviles bajo la Ley de Compatibilidad de Aparatos Auditivos de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos móviles digitales sean compatibles con los aparatos auditivos.

El propósito de la Ley HAC es asegurar acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con deficiencias auditivas.

Cuando algunos teléfonos móviles se utilizan cerca de algunos aparatos auditivos (audífonos e implantes cocleares), es posible que los usuarios detecten un ruido como un zumbido, murmullo o quejido. Algunos aparatos auditivos son más inmunes que otros a este ruido de interferencia y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

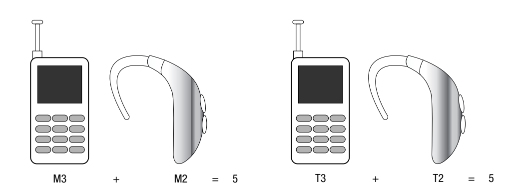
La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado clasificaciones para algunos de sus teléfonos móviles, para ayudar a que los usuarios de aparatos auditivos encuentren teléfonos que pudieran ser compatibles con sus aparatos auditivos. No todos los teléfonos han sido clasificados. Los teléfonos que han sido clasificados tienen la clasificación en la caja o en una etiqueta en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados pudieran variar, dependiendo del aparato auditivo y de la pérdida de audición del usuario. Si su aparato auditivo resulta ser vulnerable a la interferencia, quizá no pueda usar con éxito un teléfono clasificado. La mejor manera de evaluar el teléfono y determinar si se adapta a sus necesidades personales es probándolo con su aparato auditivo.

Clasificación M: Los teléfonos clasificados como M3 o M4 cumplen con los requisitos de la FCC y tienen probabilidades de generar menos interferencia para los aparatos auditivos que los teléfonos que no están clasificados. M4 es la mejor y más alta clasificación de las dos.

Clasificación T:Los teléfonos clasificados como T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y tienen posibilidades de usarse más con la telebobina de un aparato auditivo (interruptor T" o "interruptor del teléfono") que los teléfonos no clasificados. T4 es la mejor y más alta clasificación de las dos. (Tenga en cuenta que no todos los aparatos auditivos tienen telebobinas).

Los aparatos auditivos también pudieran clasificarse. El fabricante de su aparato auditivo o un profesional en el campo de la salud del oído pueden ayudarle a encontrar esta clasificación. Una clasificación más alta significa que el aparato auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Entonces, los valores de clasificación del aparato auditivo y del teléfono móvil se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera para un mejor uso.



En el ejemplo anterior, si un aparato auditivo alcanza la clasificación del nivel M2 y el teléfono móvil alcanza la clasificación del nivel M3, la suma de los dos valores equivale a M5. Pasa exactamente lo mismo para las clasificaciones T. Esto proporcionaría al usuario del aparato auditivo un "uso normal" mientras usa su aparato auditivo con el teléfono móvil en particular. El "uso normal" en este contexto se define como una calidad de la señal que es aceptable para un funcionamiento normal.

La puntuación M tiene como fin ser un sinónimo con la puntuación U. La puntuación T tiene como fin ser un sinónimo con la puntuación UT. La Alianza para Soluciones en las Industrias de Telecomunicaciones (ATIS) recomienda las puntuaciones M y T. Las puntuaciones U y UT se mencionan en la Sección 20.19 de los Reglamentos de la FCC.

El procedimiento de clasificación y medición de HAC se describe en el Instituto Americano de Estándares Nacionales (ANSI) C63.19 estándar.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de su dispositivo para determinar si está blindado adecuadamente contra la energía de radiofrecuencia externa. Su médico podría ayudarle a obtener esta información. Apague el teléfono en instalaciones de atención médica cuando en estas áreas haya letreros con reglamentos que soliciten apagarlo. Es posible que en hospitales e instalaciones de atención médica se utilice equipo que puede ser sensible a la energía de radiofrecuencia externa.

Vehículos

Las señales de radiofrecuencia podrían afectar los sistemas electrónicos instalados indebidamente o blindados inadecuadamente de vehículos automotores. Verifique con el fabricante o su representante lo relacionado con su vehículo. También debe consultar con el fabricante sobre todo equipo que se haya instalado en su vehículo.

Instalaciones donde haya letreros

Apague el teléfono en todas las instalaciones donde haya letreros con avisos que así lo soliciten.

Atmósferas potencialmente explosivas

Apague el teléfono cuando se encuentre en cualquier área que tenga una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros y las instrucciones. En esas áreas, las chispas podrían ocasionar una explosión o un incendio y esto podría tener como consecuencia lesiones corporales o incluso la muerte.

Se recomienda a los usuarios que apaguen el teléfono mientras se encuentren en un punto de abastecimiento de combustible (gasolinera). Se recuerda a los usuarios la necesidad de obedecer las restricciones sobre el uso de equipo de radio en instalaciones de combustible (áreas de almacenamiento y distribución de combustible), plantas químicas o donde se realizan operaciones de detonación.

A menudo, aunque no siempre, en las áreas con atmósfera potencialmente explosiva hay letreros indicando claramente que lo son. Estas áreas incluyen debajo de las cubiertas de los botes; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos; vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano); áreas donde en el aire hay sustancias químicas o partículas como grano, polvo, metales pulverizados y cualquier otra área en la que normalmente sería aconsejable apagar el motor de su vehículo.

Llamadas de emergencia

Este teléfono, como cualquier teléfono móvil, funciona usando señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, así como funciones programadas por el usuario, lo que no puede garantizar que se podrá establecer una conexión en todas las condiciones. Por lo tanto, nunca deberá depender únicamente de un teléfono móvil para comunicaciones esenciales (como por ejemplo, emergencias médicas).

Recuerde que para realizar o recibir una llamada el teléfono debe estar encendido y en un área de servicio que tenga una potencia de señal adecuada. Las llamadas de emergencia pudieran no realizarse en todas las redes de teléfonos móviles o cuando ciertos servicios de la red o funciones del teléfono estén uso. Consulte con sus proveedores de servicio locales.

Para realizar una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono está apagado, enciéndalo.
2. Introduzca con las teclas el número de emergencia para su ubicación actual (por ejemplo, 911 u otro número de emergencia oficial). Los números de emergencia varían según la ubicación.
3. Presione la tecla .

Si ciertas funciones están en uso (como por ejemplo, restricción de llamadas), es posible que primero necesite desactivar esas funciones antes de realizar una llamada de emergencia. Consulte este documento y su proveedor de servicio celular local.

Cuando realice una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria lo más exacta posible. Recuerde que su teléfono pudiera ser el único medio de comunicación en la escena de un accidente; no corte la llamada hasta que se le autorice hacerlo.

Restrinja el acceso de los niños al teléfono

El teléfono no es un juguete. No debe permitírsele a los niños que jueguen con él porque podrían lastimarse a sí mismos o a otras personas, dañar el teléfono o hacer llamadas que aumentarían su cuenta de teléfono.

Precauciones y aviso de la FCC

Aviso de la FCC

El teléfono puede causar interferencia de radio o televisión si se usa cerca de equipo receptor. La FCC puede exigirle que suspenda el uso del teléfono si dicha interferencia no puede eliminarse.

Los vehículos que usan gas de petróleo licuado (como propano o butano) deben cumplir con lo establecido en la Norma Nacional de Protección contra Incendios (NFPA-58). Para obtener el texto de esta norma, comuníquese con National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy, MA 02269, Attn: Publication Sales Division.

Precauciones

Cualquier cambio o modificación al teléfono que no esté aprobado expresamente en este documento podría invalidar la garantía para este equipo e invalidar su autoridad para usar este equipo. Use únicamente baterías, antenas y cargadores aprobados. El uso de cualquier accesorio no autorizado podría ser peligroso e invalidar la garantía del teléfono si dicho accesorio llegara a ocasionar daños o un defecto en el teléfono.

Aunque el teléfono es bastante resistente, es una pieza compleja de equipo y puede romperse. No lo deje caer, golpeé, doble ni se siente sobre él.

Otra información importante sobre la seguridad

- ólo personal especializado debe dar mantenimiento al teléfono o instalarlo en un vehículo. La instalación o el mantenimiento inadecuados pueden ser peligrosos y pudieran invalidar cualquier garantía aplicable al dispositivo.
- Revise con regularidad que todo el equipo del teléfono móvil en su vehículo esté montado y funcionando apropiadamente.
- No guarde ni transporte líquidos o gases inflamables ni materiales explosivos en el mismo compartimiento que el teléfono, sus piezas o accesorios.
- Para vehículos equipados con bolsa de aire, recuerde que una bolsa de aire se infla con mucha fuerza. No coloque objetos, incluido el equipo móvil portátil y el instalado, en el área ubicada sobre la bolsa de aire o en el área donde la bolsa se infla. Si el equipo móvil se instala inadecuadamente en el vehículo y la bolsa se llega a inflar, podrían producirse lesiones graves.
- Apague el teléfono antes de abordar cualquier aeronave. El uso de un teléfono móvil en la aeronave es ilegal y pudiera ser peligroso para el funcionamiento de la aeronave.
- El no respetar estas instrucciones pudiera conducir a la suspensión o la negación de servicios telefónicos al infractor, o a la acción legal, o ambos.

Desempeño de producto

Cómo obtener la mejor recepción de señal

La calidad de cada llamada que hace o recibe depende de la potencia de la señal que haya en su área. El teléfono le informa cuál es la potencia de la señal mostrando barras junto al icono de potencia de la señal. Entre más barras aparezcan, más potente es la señal.

En el interior de edificios, la mejor recepción se obtiene cerca de las ventanas.

Comprenda la función de ahorro de energía

Si el teléfono no puede encontrar la señal después de buscarla, se activa automáticamente la función Ahorro de energía. Si el teléfono está activado, éste vuelve a buscar el servicio periódicamente o usted puede hacer que lo busque presionando cualquier tecla.

En cualquier momento en que esté activada la función Ahorro de energía, aparece un mensaje en pantalla. Cuando el teléfono encuentra la señal, el teléfono regresa al modo de espera.

Comprenda el funcionamiento del teléfono

Básicamente, el teléfono es un transmisor y receptor de radio. Cuando está encendido, recibe y transmite señales de radiofrecuencia. Cuando usa el teléfono, el sistema que maneja su llamada controla el nivel de potencia. Esta potencia puede variar desde 0.006 vatios hasta 0.2 vatios en el modo digital.

Mantenga el teléfono funcionando óptimamente

Para darle el mejor servicio al teléfono y sus accesorios, sólo personal autorizado debe realizar el mantenimiento. El mantenimiento inadecuado puede invalidar la garantía.

Existen varias pautas sencillas para que su teléfono funcione de manera apropiada y que el servicio sea seguro y práctico.

- Sostenga el teléfono con la antena hacia arriba, completamente extendida y sobre el hombro.
- Trate de no tocar, doblar ni torcer la antena del teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada.
- Si el teléfono está equipado con una antena interna, obstruir la antena interna pudiera inhibir el desempeño de la llamada.
- Hable directamente frente al receptor del teléfono.
- Evite que el teléfono y sus accesorios se expongan a lluvia o derrames de líquidos. Si el teléfono se llegara a mojar, apáguelo inmediatamente y extráigale la batería. Si no funciona, llame a Atención al cliente para obtener servicio.

Disponibilidad de varias funciones y tonos de timbre

Muchos servicios y funciones dependen de la red y muchos requieren de suscripción adicional o cargos por uso. No todas las funciones están disponibles para su compra o uso en todas las áreas. Los tonos de timbre descargables pudieran estar disponibles a un costo adicional. Pudieran aplicarse otras condiciones y restricciones. Consulte a su proveedor de servicio para obtener información adicional.

Reserva de batería y tiempo de conversación

Los tiempos de conversación y de reserva variarán dependiendo de las condiciones y los patrones de uso del teléfono. El consumo de energía de la batería depende de factores como la configuración de las redes, potencia de la señal, temperatura durante el funcionamiento, funciones seleccionadas, frecuencia de las llamadas, y los patrones de uso de las aplicaciones de voz, datos y otros.

Precauciones con la batería

- No deje caer el teléfono. Si esto sucede, especialmente en una superficie dura, puede causar daño potencialmente al teléfono y a la batería. Si sospecha que el teléfono o la batería están dañados, acuda a un centro de servicio para que los inspeccionen.
- Nunca use algún cargador o batería que esté dañado de alguna forma.
- No modifique ni reconstruya la batería ya que esto puede producir graves peligros.
- Si usa el teléfono cerca de la estación base de la red, éste usa menos energía, los tiempos de reserva y de conversación se ven afectados en gran medida por la potencia de la señal en la red celular y los parámetros establecidos por el operador de la red.
- Siga las pautas de uso, almacenamiento y carga de la batería que se encuentran en la guía del usuario.
- El tiempo de carga de la batería depende de la carga restante de la batería y el tipo de batería y cargador que se utilizan. La batería pude cargarse y descargarse cientos de veces, pero se gastará gradualmente. Cuando el tiempo de funcionamiento (tiempo de conversación y de espera) es notablemente más corto de lo normal, es hora de comprar una batería nueva.
- Si la batería completamente cargada no se utiliza por un tiempo prolongado, ésta se descargará por sí sola con el tiempo.

- Use únicamente baterías aprobadas por Samsung y recargue la batería únicamente con cargadores aprobados por Samsung. Cuando no se usa un cargador, desconéctelo de la fuente de energía. No deje la batería conectada a un cargador por más de una semana, ya que sobrecargarla pudiera acortar su vida.
- No use baterías ni cargadores incompatibles con el teléfono celular. Algunos sitios Web y agencias de artículos usados, no asociados con fabricantes y agencias de confianza, pudieran vender baterías y cargadores incompatibles, o incluso falsos. Los consumidores deben comprar productos y accesorios recomendados por el fabricante o la agencia. Si no está seguro de que la batería o el cargador de reemplazo son compatibles, comuníquese con el fabricante de la batería o del cargador.
- El uso indebido o el uso de teléfonos, baterías y cargadores no compatibles pudiera dañar el equipo y producir un posible riesgo de encendio, explosión, fugas u otro peligro grave.
- Las temperaturas extremas afectarán la capacidad de carga de la batería: pudiera requerir que primero se enfríe o se caliente.
- No deje la batería en lugares fríos o calientes, como en el carro durante condiciones de verano o invierno, ya que esto reducirá la capacidad y el tiempo de vida de la batería. Siempre trate de mantener la batería a temperatura ambiente. Un teléfono con una batería caliente o fría pudiera no funcionar temporalmente, aún si la batería está cargada completamente. Las baterías de ión de litio se ven particularmente afectadas por temperaturas debajo de 0 °C (32 °F).
- No coloque el teléfono en áreas que pudieran calentarse demasiado, como por ejemplo cerca de una superficie de cocción, aparato de cocina, plancha o radiador.
- No moje su teléfono o batería. Aunque se secarán y aparentarán funcionar normalmente, el circuito pudiera corroerse lentamente y representar un riesgo.
- No ocasione un corto circuito a la batería. Un corto circuito accidental puede ocurrir cuando un objeto metálico (moneda, sujetador de papel, o bolígrafo) causa una conexión directa entre las terminales + y - de la batería (las franjas metálicas en la batería), por ejemplo, cuando lleva una batería extra en un bolsillo o una bolsa. Ocasionar un corto circuito en las terminales pudiera dañar la batería o el objeto que causa el corto circuito.
- No permita que una batería que no esté instalada en el teléfono entre en contacto con objetos metálicos, como monedas, llaves o joyas.
- No aplaste, perfore ni ponga un alto grado de presión en la batería ya que esto puede causar un corto circuito interno, ocasionando un sobrecalentamiento.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con reglamentos locales. En algunas áreas, el desecho de baterías en la basura residencial o comercial pudiera estar prohibido. Para saber las opciones para el desecho seguro de baterías de ión de litio, comuníquese con su centro de servicio autorizado de Samsung más cercano. Siempre recicle. No deseche baterías mediante la incineración.

Cuidado y mantenimiento

Su teléfono es un producto de excelente diseño y mano de obra y debe manejarse con mucho cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a cumplir con las obligaciones de garantía y le permitirán disfrutar este producto por muchos años:

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios fuera del alcance de los niños pequeños.
- Mantenga el teléfono seco. La precipitación, humedad y los líquidos contienen minerales que corroerán los circuitos electrónicos.
- No utilice el teléfono con las manos mojadas. Hacerlo podría causarle una electrocución o dañar el teléfono.
- No use ni guarde el teléfono en áreas polvorientas ni sucias, ya que sus partes móviles pudieran dañarse.
- No guarde el teléfono en áreas calientes. Las altas temperaturas pueden acortar la vida de dispositivos electrónicos, dañar baterías y deformar o derretir ciertos plásticos.
- No guarde el teléfono en áreas frías. Cuando el teléfono se caliente a su temperatura de operación normal, se puede formar humedad adentro del teléfono, lo que pudiera dañar las tarjetas de circuito electrónico del teléfono.
- No deje caer, golpee ni sacuda el teléfono. Un manejo brusco puede romper las tarjetas de circuito internas.
- No use químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiar el teléfono. Límpielo con un trapo suave, ligeramente mojado en una solución suave de agua y jabón.
- No pinte el teléfono. La pintura puede obstruir las piezas móviles del dispositivo y evitar un funcionamiento apropiado.
- No coloque el teléfono sobre o dentro de dispositivos de calefacción, como un horno de microondas, una estufa o un radiador. El teléfono pudiera explotar si se sobrecalienta.
- Si su teléfono está equipado con una antena externa, use únicamente la antena de reemplazo proporcionada o una aprobada. Las antenas no autorizadas o los accesorios modificados pudieran dañar al teléfono y violar los reglamentos reguladores de los dispositivos de radio.
- Si el teléfono, la batería, el cargador o cualquier otro accesorio no está funcionando apropiadamente, llévelo a su agencia de servicio autorizada más cercana. El personal del lugar le atenderá y, si fuera necesario, hará los arreglos para darle mantenimiento al teléfono.

Sección 13: Información de la garantía

Garantía limitada estándar

¿Qué goza de cobertura y por cuánto tiempo?

SAMSUNG TELECOMMUNICATIONS AMERICA, LLC ("SAMSUNG") garantiza al comprador original ("Comprador") que los teléfonos y accesorios de SAMSUNG ("Productos") no tendrán defectos en el material y la mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio por un periodo contado a partir de la fecha de compra, cuya duración será la que se indica a continuación a partir de dicha fecha:

Teléfono	1 año
Baterías	1 año
Bolsa y portateléfono de cuero	90 días
Estuche	90 días
Otros accesorios del teléfono	1 año

¿Qué no goza de cobertura? Esta garantía limitada está condicionada a que el Comprador use adecuadamente el Producto. Esta garantía limitada no cubre: (a) defectos o daños que sean consecuencia de accidentes, uso inadecuado, abuso, negligencia, estrés inusual físico, eléctrico o electromecánico, modificaciones de cualquier pieza del Producto, incluida la antena, o daño cosmético; (b) equipo cuyo número de serie se ha retirado o hecho ilegible; (c) todas las superficies plásticas y otras piezas expuestas externamente que se rayen o dañen debido al uso normal; (d) el mal funcionamiento que resulte de usar el Producto junto con los accesorios, los productos o el equipo periférico o auxiliar que SAMSUNG no haya suministrado o aprobado; (e) los defectos y daños debidos a pruebas, funcionamiento, mantenimiento, instalación o ajuste inapropiados; (f) la instalación, el mantenimiento y el servicio de los productos o (g) Producto que se haya comprado o que se use fuera de Estados Unidos o Canadá.

Esta Garantía Limitada cubre las baterías únicamente si la capacidad de las mismas disminuyera a menos del 80% de la capacidad nominal o si la batería goteara, y esta Garantía Limitada no cubre batería alguna si (i) la batería se hubiera cargado con un cargador que SAMSUNG no haya especificado o aprobado; (ii) cualquiera de los sellos de la batería estuvieran rotos o mostraran evidencia de manipulación; o (iii) la batería se hubiera usado en equipo que no fuese el teléfono SAMSUNG para el cual está especificada.

¿Cuáles son las obligaciones de SAMSUNG? Durante el período aplicable de garantía, SAMSUNG reparará o reemplazará, a su discreción única, sin cargo al comprador, cualquier pieza componente defectuosa del Producto. Para obtener servicio en virtud de esta garantía limitada, el comprador debe enviar el Producto a una instalación de servicio autorizada en un paquete adecuado para su envío, acompañado por el recibo de compra del Comprador o una evidencia de compra comparable donde aparezca la fecha de compra, el número de serie del Producto y el nombre y la dirección del vendedor. Para obtener información sobre a dónde puede enviar el Producto, llame al Centro de Atención al Cliente de Samsung al 1-888-987-4357. Al recibirlo, SAMSUNG reparará o reemplazará el

Producto defectuoso oportunamente. SAMSUNG puede, a su discreción única, usar piezas o componentes reacondicionados, reconstruidos o nuevos para las reparaciones de cualquier Producto o bien, reemplazarlo con un producto reacondicionado, reconstruido o nuevo. Los estuches, las bolsas y los portateléfonos de cuero que se hayan reparado o reemplazado estarán garantizados por un periodo de noventa (90) días. Los otros Productos reparados o reemplazados tendrán una garantía por un período equivalente al resto de la Garantía Limitada original del producto original o por 90 días, lo que sea más. Todas las piezas, los componentes, las tarjetas y el equipo de reposición pasarán a ser propiedad de SAMSUNG. Si SAMSUNG determina que un producto no está cubierto por esta Garantía Limitada, el comprador deberá pagar todos los cargos por concepto de piezas, envío y mano de obra por la reparación o devolución de dicho Producto.

¿CUÁLES SON LOS LÍMITES DE RESPONSABILIDAD Y GARANTÍA DE SAMSUNG? EXCEPTO SEGÚN SE ESTABLECE EN LA GARANTÍA EXPLÍCITA QUE APARECE EN LA PRESENTE, EL COMPRADOR ADQUIERE EL PRODUCTO "TAL CUAL" Y SAMSUNG NO OFRECE GARANTÍA NI PROMESA ALGUNA Y NO HAY CONDICIONES, NI EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, ESTABLECIDAS POR LA LEY O DE OTRA FORMA, ABSOLUTAMENTE DE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO, INCLUIDA, ENTRE OTRAS:

- LA DE CONDICIONES APTAS PARA LA VENTA Y LA DE QUE EL PRODUCTO SE ADAPTA A LOS FINES O USOS ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ;
- LA DE GARANTÍAS DE TÍTULO O DE NO-TRANSGRESIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS;
- LA DE DISEÑO, CONDICIÓN, CALIDAD O DESEMPEÑO DEL PRODUCTO;
- LA MANO DE OBRA DEL PRODUCTO O LOS COMPONENTES CONTENIDOS EN EL MISMO; NI
- LA DE CUMPLIMIENTO CON LOS REQUISITOS DE LEY, NORMA, ESPECIFICACIÓN O CONTRATO ALGUNO RELACIONADOS CON ÉSTOS.

NADA DE LO CONTENIDO EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DEBERÁ INTERPRETARSE COMO QUE SE OTORGA UNA GARANTÍA EXPLÍCITA DE ABSOLUTAMENTE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO. TODAS LAS CONDICIONES Y GARANTÍAS IMPLÍCITAS QUE PUDIERAN SURGIR POR OPERACIÓN DE LA LEY, INCLUIDA, SI CORRESPONDE, LA DE CONDICIONES APTAS PARA LA VENTA O LA DE QUE EL PRODUCTO SE ADAPTA A LOS FINES O USOS ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ, POR LA PRESENTE SE LIMITAN A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA OTORGADA EN LA PRESENTE. ALGUNOS ESTADOS O PROVINCIAS NO PERMITEN QUE SE LIMITEN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN ANTES MENCIONADA PODRÍA NO APLICARSE A USTED. ADEMÁS, SAMSUNG NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑO ALGUNO DE NINGÚN TIPO QUE RESULTE DE LA COMPRA, EL USO, EL MAL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO, NI QUE SURJA DIRECTA O INDIRECTAMENTE DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO O DE CONTRAVENIR LA GARANTÍA EXPLÍCITA, INCLUIDOS LOS DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, RESULTANTES O SIMILARES, NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O BENEFICIOS ESPERADOS NI POR LOS DAÑOS QUE SURJAN DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA O LA CULPA GRAVE POR NEGLIGENCIA) O FALTA COMETIDA POR SAMSUNG, SUS REPRESENTANTES, AGENTES O EMPLEADOS, NI POR CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO NI POR RECLAMACIÓN O PROCESO

JUDICIAL ALGUNO QUE TERCEROS ENTABLEN CONTRA LA PERSONA QUE COMPRÓ EL PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS/PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN NI LAS LIMITACIONES DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O RESULTANTES, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTES MENCIONADA PODRÍA NO APLICARSE A USTED. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y TAMBIÉN PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO Y DE UNA PROVINCIA A OTRA. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE EXTIENDE A NINGUNA PERSONA QUE NO SEA EL COMPRADOR ORIGINAL DE ESTE PRODUCTO Y DECLARA EL REMEDIO EXCLUSIVO DE DICHO COMPRADOR. SI ALGUNA PORCIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA FUERA ILEGAL O NO PUDIERA HACERSE VALER JUDICIALMENTE DEBIDO A ALGUNA LEY, DICHA ILICITUD PARCIAL O LA INCAPACIDAD DE HACER VALER JUDICIALMENTE UNA PARTE DE ESTA GARANTÍA LIMITADA NO AFECTARÁ NI IMPEDIRÁ QUE EL RESTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SE PUEDA HACER VALER JUDICIALMENTE Y EL COMPRADOR RECONOCE QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESTÁ LIMITADA A LO ESTABLECIDO EN SUS TÉRMINOS O TAN LIMITADA COMO LA LEY LO PERMITA Y QUE SIEMPRE SE INTERPRETARÁ COMO TAL. LAS PARTES ENTIENDEN QUE EL COMPRADOR PUEDE USAR EL SOFTWARE O EQUIPO DE TERCEROS EN CONJUNTO CON EL PRODUCTO. SAMSUNG NO OTORGA GARANTÍAS NI HACE REPRESENTACIONES Y NO HAY CONDICIONES, EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, ESTABLECIDAS POR LA LEY O DE OTRO TIPO, EN CUANTO A LA CALIDAD, CAPACIDADES, OPERACIONES, DESEMPEÑO O ADECUACIÓN DEL SOFTWARE O EQUIPO DE CUALQUIER TERCERO, YA SEA QUE EL SOFTWARE O EQUIPO DE ESE TERCERO ESTÉ INCLUIDO CON EL PRODUCTO QUE SAMSUNG DISTRIBUYE O NO, INCLUYENDO LA CAPACIDAD DE INTEGRAR DICHO SOFTWARE O EQUIPO CON EL PRODUCTO. LA CALIDAD, CAPACIDADES, OPERACIONES, DESEMPEÑO O ADECUACIÓN DE CUALQUIER SOFTWARE O EQUIPO DE DICHO TERCERO RECAE EXCLUSIVAMENTE EN EL COMPRADOR Y EL VENDEDOR DIRECTO, PROPIETARIO O PROVEEDOR DE DICHO SOFTWARE O EQUIPO DE TERCEROS, SEGÚN CORRESPONDA.

Esta Garantía Limitada distribuye el riesgo de las fallas del Producto entre el Comprador y SAMSUNG y la estructura de precios de los Productos SAMSUNG refleja esta asignación distribuida de riesgo y las limitaciones de la responsabilidad contenidas en esta Garantía Limitada. Los representantes, empleados, distribuidores y concesionarios de SAMSUNG no están autorizados para modificar esta Garantía Limitada ni para otorgar garantías adicionales vinculantes para SAMSUNG. Asimismo, las declaraciones adicionales como publicidad o presentaciones de distribuidores, ya sean orales o escritas, no constituyen garantías de SAMSUNG y no se debe confiar en ellas.

Precauciones al transferir y eliminar datos

Si elimina o le da un nuevo formato a los datos guardados en este dispositivo usando los métodos estándar, los datos parecen haber sido eliminados sólo en un nivel superficial, y es posible que alguien pueda recuperarlos y usarlos de nuevo por medio de un software especial.

Para evitar la divulgación no intencional de información y otros problemas de este tipo, se recomienda que el dispositivo se devuelva al Centro de Atención al Cliente de Samsung para realizar una limpieza del Sistema Total de Archivos (EFS), lo cuál eliminará toda la memoria del usuario y regresará todos los parámetros a los valores predeterminados. Para más detalles, comuníquese al **Centro de Atención a Clientes de Samsung**.

¡Importante!: Por favor presente información de la garantía (comprobante de compra) al Centro de Atención al Cliente de Samsung con el fin de proporcionar este servicio sin costo alguno. Si la garantía se ha vencido para el dispositivo, pudieran aplicarse ciertos cargos.

Centro de Atención al Cliente:

1000 Klein St.

Plano, TX 75074

Tel. sin costo: 1.888.987.HELP (4357)

Samsung Telecommunications America, LLC

1301 East Lookout Drive

Richardson, Texas 75082

Teléfono: 1-800-SAMSUNG (726-7864)

¡Importante!: Si está usando un teléfono que no tiene un teclado numérico estándar, por favor marque los números indicados en corchetes.

Teléfono: 1-888-987-HELP (4357)

Índice

M

N

O

P